BON DIA Aruba

Dialuna 19 di April, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

LOCAL

18 aña pidi pa homber sospecha di a mata sra. Dorothy Hassell

Pagina 4

LOCAL

Serge Mansur

"Nos Gobierno nobo y e kerntaken analyse"

Pagina 7

LOCAL

Problema cu alumonan di EPB Santa Cruz

Pagina 5

Control di trafico diabierna ultimo a produci serca di 500 multa

Pagina. 3

Motorciclista ta bira malo y ta dal abou riba caretera









SANTA CRUZ- Diadomingo atardi nja Sombra, Santa Cruz, un pareha Hulandes den nan auto di huur, a tuma nota di caida di un motorciclista, kende a keda benta riba caminda. Ora cu nan a yega serca pa bai mira kico a pasa y pa duna prome asistencia, nan a tuma nota cu e victima tabata den un atake cu tabata mustra riba epilepsia.

E victima a perde control riba e aparato y a lastra riba caminda y e tabata bai bin bek na tino y pa evita cu auto lo pasa riba dje, e pareha a hala e victima na canto di caminda. Ambulans a presenta na e sitio y a brinda e victima asistencia medico pa despues e wordo transporta cu urgencia pa dr Horacio Oduber Hospitaal pa haya tratamento.

Prome Minister Eman ta bisa pakico antes no a contesta cartanan di SDU

E proceso di Dialogo Social tabata intenciona pa net no bai traha riba hopi liña pareu

A invita SDU pa un reunion cu Gobierno diaranson proximo

Pagina 2

Prome Minister Eman ta bisa pakico antes no a contesta cartanan di SDU

E proceso di Dialogo Social tabata intenciona pa net no bai traha riba hopi liña pareu

A invita SDU pa un reunion cu Gobierno diaranson proximo





ORANJESTAD – Diaranson awor lo tin un reunion entre Gobierno y Sindicato den Union segun prome Minister Mike Eman a confirma na Bon Dia Aruba ayera tardi.
E mandatario ta mustra cu SDU a ricibi un invitacion diabierna atardi y ta confia cu nan lo ta presente pa atende nan inquietudnan cu nan por tin prome cu e reunionnan di Dialogo Nacional inicia.

E mandatario manera ya indica, tabata sorprendi pa e reaccion di SDU cu nan lo no kier a presenta na un reunion di Dialogo Nacional, siendo cu semper nan mes a boga pa esaki. Bon Dia Aruba ayera a puntra e mandatario pakico e la nenga di reuni cu e SDU y a ignora tur e cartanan cu SDU a manda pa e mandatario.
Pero e mandatario a mustra cu e la indica cu ta durante e reunionnan di Dialogo Nacional lo a trata tur e asuntonan aki. Pero e no tin problema pa atende cu SDU den un reunion separa prome, y despues pa nan cuminsa cu e reunionnan preparativo di Dialogo Nacional despues.

"Nos ta kere cu ta importante pa e proceso di Dialogo Social inicia. Esei no ta kita cu por wanta e liñanan habri cu gobierno direct. Esei siguramente ta algo cu nos ta habri pe" Eman a sigui bisa. E ta kere cu tin asuntonan di protocol pendiente.

Ki ora cu un gobierno a firma un protocol y mara pais Aruba na compromiso, nos ta reconoce esakinan. Esei no ta ni discusion" Eman a bisa.
Pero logicamente kier pone e acuerdonan aki den e contexto total di locual hunto nos tin cu bai haci.
Pues ora cu a puntra e mandatario pakico e no a contesta e cartanan cu SDU a manda pa gobierno, Eman a mustra cu e ta kere cu e proceso di Dialogo Social tabata intenciona pa no bai traha riba hopi liña pareu.

" Pero si sindicatonan kier pa bai papia un rato prome cu nan y despues cu e dialogo social, even goed" tabata pensamento di Prome Minister Mike Eman.

E reaccionan aki ta bin despues cu SDU siman pasa a nenga un invitacion di comision di Dialogo Social pa sinta hunto. A bisa cu prome cu sinta cu otro, mester reuni y papia riba e puntonan riba cual a manda cartanan anteriormente y nunca a haya contesta ariba. Como tal a dicidi pa no reuni cu Gobierno tanten cu e asunto aki no ta resolvi.

Caso di muhe cu a dal homber cu auto mata y core bay posponi

ORANJESTAD – Diabierna e muhe L.James (24) naci na Santo Domingo y biba na Aruba a presenta dilanti Hues acompaña pa su abogado mr. Schwengle.
Fiscal a acusa James cu dia 3 di December 2009 el a dal cu su auto hende mata y despues sigui core bay. E tabata bou influencia di alcohol. Tambe Fiscal ta acusa James cu el a nenga di coopera cu Polis pa haci test di rosea den aparato.
Hues a bisa James cu e caso ta pro forma pasobra no tin espacio den schema pa tratamento. A pospone e caso pa 7 Juni 2010 pa 9.15 di mainta.
Abogado mr. Schwengle a pidi pa suspende e detencion. Fiscal a reacciona y a pidi Hues pa rechaza esaki. Fiscal a mustra cu pa hopi tempo no a trata un caso asina y e ultimo castigo tabata 2 aña di prison. Fiscal a cuestiona e forma con James a dal mata un persona inocente cu tabata core canto di caminda. Fiscal no por comprende cu ta bay laga James liber ya cu minister kier hiba campaña pa trafico sigur. Pueblo a keda den shock cu loke a sosode. Fiscal ta haya cu si laga James liber, no ta pone enfasis riba ponencia di Hues mes cu mester manda un señal bon cla.
Hues a bisa cu si laga James liber y si Corte haya James culpabel pa a core irresponsabel, e lo por spera un castigo manera Fiscal mes a indica. Hues ta comparti punto di bista di Fiscal. Hues ta haya cu en berdad tin hopi caso di accidente fatal. El a rechaza peticion pa suspende detencion di James. Esey ta nifica cu James lo keda encarcela te dia 7 di Juni ora cu su caso wordo trata.

Alrededor di 500 multa reparti durante control di trafico Diabierna pa diasabra madruga







ORANJESTAD—Polisnan a tene un control diabierna anochi pa diasabra madruga y a duna basta but. Nan a controla pasamento di lus cora, velocidad halto, papelnan di auto, alcohol. Dos persona a keda deteni pa alcohol. Na Oranjestad a duna 122 but, Na Santa Cruz 123 but y na San Nicolas 121 but. No a logra haya e resultado di e controla di polisnan di Noord, pero durante di control na Noord, polisnan a bai over na detene un chofer di 17 aña kende riba dje a bira onbeschoft cu polisnan y loke a pone cu a bai over na detene su persona y hiba warda di polis manera por wordo aprecia riba e fotonan.











Arubianonan víctima di ladronicia na Miami

ORANJESTAD- Ta hopi e Arubianonan cu a bira víctima di un ola di ladronicia cu ta afectando Miami su turismo.

Informacion cu a drenta na redaccion di Bon Dia Aruba, ta indica cu no ta uno di dos ni tres sino varios caso, caminda Arubianonan cu a probecha e temporada recien di vakantie di Siman Santo y Pasco di Resureccion pa bai Miami di vakantie y/of shopping, cu a pasa un mal rato ora cu nan a bira victima di ladronicia. Pero lo mas tristo ta cu no solamente e ladronnan a bai cu nan compranan sino cu nan passaport tambe creando un situacion dificil pa nan bandona Merca.

Por lo general e ladronicianan aki ta sosode den hotel y shopping mall masha frecuenta pa nos hendenan; y ta casi e mesun “modus operandi”.

E ladron ta spera un descuido di e victima cu ta laga nan compran den auto, y den tempo record, e ladron ta forsa e lock di e porta di auto y bai sin misericordia cu tur e pertenecianan cu e ta haya den auto. Despues nan ta cera e auto manera no a sosode nada y nan ta bandona e lugar, sin cu niun hende por a wak nada y tampoco autoridadnan competente na Miami por a captura nan.

Ta tristo di wak famia cu a spaar te hasta hinca nan mes den debe grandi pa bai haci nan compras, y bin bek Aruba bashi paso ladronan a bai cu nan pertenencianan. Pa colmo documento importante como passaport cu ta ser laga den auto, e ladronnan ta bai cune tambe.

Esaki ta haci cu e victima mester keda mas dianan di loke e tabatin presupuesta incialmente pa asina solicita un passaport temporal den sede di representacion diplomatico di Hulanda na Miami.

Pues nos ta bati alarma pa asina nos hendenan cu tin pensa di bai Miami pa haci compras, pa nan tene cuidao cu e ola di ladronicia cu ta tumando lugar keto bai na e ciudad Mericano aki.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

18 aña pidi pa homber sospecha di a mata sra. Dorothy Hassell

ORANJESTAD – Tratamento di e caso di asesinato di sra. Dorothy Hassell, cual hecho a tuma lugar dia 10 di October, 2009, a tuma basta ora y a caba te den oranan di atardi.

Huez a repasa e procesverbal prome di loke tabata e declaracionnan.

Durante e tratamento di e caso, Abogado defensor mr. Foy a pidi pa scucha un di e agentenan policial den e investigacion. Ta trata aki di e Polis J., kende ta forma parti di TOD y a saca fotonan di e lamentable incidente aki. Ariba pregunta di mr. Foy, el a bisa cu el a haya e television sendi y un colega a bis'e cu tin un schroefdraaier pafo. A bay tuma e schroefdraaier. Segun J. no por a haya fingerprint pasobra e superficie di e schroefdraaier tabata mucho grof. Tambe mr. Foy a puntra J. riba e pida hero cu a haya. Prome J. a bisa cu e no sa di esey pero despues cu Hues a puntr'e, el a bisa cu e ta corda y cu for di esaki no por a saca fingerprint tampoco. Despues a puntre si a investiga e cabey cu a haya. E agente a bisa cu e no sa esey. Mr. Foy a bisa cu segun e patologo e cabey ta cuadra cu esun di e victima. Fiscal a remarca cu e fotonan di e martieu y e pida cabey cu e abogado ta referi na dje, no tin nada di haci cu e investigacion. E agente J. no a tuma e fotonan aki y segun Fiscal ta e patologo a compara esaki cu posible maltrato di e victima. Mr. Foy ta haya cu esaki tabata confuso.

Tabatin un momento cu mr. Foy a hasi e agente pregunta y e agente tabatin dificultad pa contesta. Por a nota cu Fiscal a sali na vanguardia di e agente y tabata duna indicacion na e agente. Mr. Foy tabata kier sa con e spatnan di sanger por a resulta riba plafond. Segun J. ta ora cu na prome instante e sospechoso a dal e victima cu algo na su cabez y e movecion di e man a pone cu sanger a bay resulta na e plafond. E abogado tabata kier sa si e victima a wordo maltrata cu su cara tapa cu e mat of si ta despues e mat a wordo poni. Segun J. e persona a dal e victima un biaha cu un obheto duro y despues ora e persona a cay, el a tapa su cara cu un mat y a keda dale. E abogado a puntra si a midi e buraconan cu tabatin den e mat pa determina si esaki lo por ta cuadra cu un posibel obheto. Segun J. no a haci esey. E abogado tambe a mustra J. cu tin footprint den sanger y segun J. eseynan ta print di hendenan di agencia funeraria. Nan lo a contamina e escena di asesinato. Segun J., e sospechoso , mirando e señalnan di maltrato mester a susha cu sanger. Sinembargo no a haya ningun señal di sanger riba paña di e sospechoso. El a splica cu riba e pañanan y zapato no a haya ningun mancha di sanger.

DEMANDA

Tin un demanda di parti di e famia. E demanda ta alrededor di 12 mil florin y esey ta un parti di e entiero, un parti pa paga pasashi di familiar cu mester a bin for di Hulanda.

Yiu muher di e victima, a manda un carta caminda e ta expresa su sentimento pa loke a sosode. E ta cuestiona e hecho con su mama, un persona hopi conoci na Savaneta cu a traha 30 aña di su bida den Lago, a wordo mata na un forma cruel. "Tur e custumbernan cu pa añanan largo nan tabatin cu señora Hassell a bay perdi. Famianan a keda den angustia y awor tur hende ta spanta si un hende no coy telefoon. Tur ta pensa cu algo lo por a pasa e persona aki. E tragedia aki a afecta henter famia. Na entiero ningun hende por a tuma despedida pasobra señora Hassell su cara a keda totalmente destrui. Ta tristo con Aruba a para bira caminda hende no ta sinti nan mes sigur den cas mas. Famia ta biba den angustia den nan propio cas. A laga corta matanan y pone luznan extra na cas debi na loke a sosode". Den sala di Corte por a nota



con familiarnan tabata wowo yen di lagrima ora cu Hues tabata lesa e carta. E famia a pidi castigo maximo pa e asesino.

EXIGENCIA FISCAL

Fiscal a bisa cu dia 10 October 2010 den careda di 8.20 di anochi a haya Dority Hassell morto den su cas. E ta compronde e tristeza cu famia ta aden pero e parti huridico tin su exigencianan. Investigacion a dura hopi pasobra mester haci un investigacion cuateloso. No por yega detene un hende sin mas.

Tin testigonan cu ta indica cu ta Sheik ta esun cu a mira na cas di e victima. Mester conclui cu e sospechoso tabata presente na momento cu e incidente a sosode. Fiscal a remarca cu Sheik no tabatin nada di haci eynan. E ta biba na San Nicolas. Investigacion ta mustra cu e victima tabatin mas o menos 2 ora morto o sea prome cu 7.30 di anochi. E heridanan severo na cabez y frenta di e victima a causa su morto. Despues di hopi interogacion, Sheik ta declara cu e tabata den e cas na momento cu e asesinato a tuma lugar. E tabata na e cas pa horta placa y pertenencianan y cu ta un otro persona lo a dal Hassell mata. Sinembargo Sheik tabata molestia e victima diferente biaha pa placa y cuminda.

Fiscal ta haya cu Sheik cada vez ta gaña, en todo caso ta cambio su declaracionnan. Prome e ta bisa cu ta un tal Ras a mata e victima. Despues ta un tal Sham a hacie. Despues e ta admiti cu ta su mes y despues ta bolbe para riba cu ta Ras ta esun cu a bin cu e plan pa horta e victima y cu e mester a bay cu Ras pasobra cu e tabata debe Ras placa. Sheik a declara cu el a mira con Ras a coy placa di e victima y ranca cadena for di su carganta. Fiscal tin duda cu e tal Ras cu Sheik ta menciona, realmente ta existi. El a bisa cu e no ta kere e storia di Sheik y ta kere cu ta Sheik mes ta esun cu a bin cu e plan pa horta e victima. Fiscal no ta kere cu Sheik tabata cu un otro sino su so. El a bisa cu si mester bay tras di declaracion di Sheik, aunke cu Fiscal mes no ta kere esaki, e ta complice di e asesinato. E ta mesun responsabel cu si e so lo a haci e delito aki. Fiscal ta haya Sheik culpable di a mata señora Hassell dia 10 October 2010. Esaki ta castigabel. El a bisa cu e no ta comparti punto di bista di psycologo. Fiscal a remarca cu ta parce cu na Aruba hende no por biba liber mas cu bentana y portanan habri.

E lamentable caso aki a conmove henter comunidad. Mester manda señal na comunidad cu esnan cu kier crea inseguridad lo bay sera pa tempo largo. Fiscal a exigi 18 aña di prison. Abogado mr. Foy a trece su defensa y Hues a keda di bay studia e caso y dentro di algun siman lo dicta sentencia.

Candela den cas cu muhe den dje

NOORD—Diasabra 9'ordi mainta, polisnan ta bay na un cas den Caya Fransebloem, pa un candela. Ora cu polis a yega nan ta haya cu bomberonan a paga e candela caba.

Segun informacion e muhe D.W. naci na Aruba di 48 aña, tabata den e cas y no por a habri e cas pa e sali. E ta bisa polis cu el a sende un bela y esaki a coy candela.

Polis a mira cu riba e matras tabatin pipa pa huma base, cu probablemente esey a pega e matras na candela.

Hobennan ta susha bentana di edificio cu verf di paintball

ORANJESTAD- Diasabra, personal di un compania di seguro ta yama polis y ta bisa cu dos mucha homber coriendo den un auto Tercel blanco a susha bentana di e edificio.
E ta bisa cu testigonan a mira e muchanan tira cu paintball riba e glasnan di e luga.



Problema cu alumonan di EPB Santa Cruz

SANTA CRUZ—Diabierna 1'or di merdia Central ta haya un melding cu dilanti Colegio San Antonio na Santa Cruz, tin un grupo di alumno di EPB ta warda un grupo di e scol pa bringa. Polis a bay y ta topa cu tres mucha homber y a core cu nan for di e sitio. Polisnan a keda dal buelta den bisindario y nan ta haya un informacion cu un mucha homber bisti cu un T-shirt berde, short jeans y petji preto a tuma algo cu ta blink, parecido na un arma di candela for di un auto. Polis a bay y ta topa cu e mucha homber cu ta cuadra cu e descripcion.
Polis a busca na su curpa y tambe na su amigonan cu ta hunto cune, pero no a haya nada. Polisnan a sigui controla.

Polis ta detene tres ladron di auto, desmantelando auto

CANASHITO—Polisnan di Santa Cruz ta bay diabierna 10'or di mainta, ta bay controla den e mondi di Canashito, na unda ta conoci cu ladronnan ta laga auto horta atras.
Na yegada polis ta bin haya un Nissan Sunny color di oro sin number, Un Nissan Sentra blou A-31110 para eynan.
Polis ta mira tres mucha homber scondi tras di un caha fuerte bieu den mondi. Uno tabatin un schroefdraai den su man.
Polis a detene e tres hobennan cu ta G.S.B di 18 aña. J.C.S. di 19 aña, M.A.B.A. di 19 aña, tur tres Colombiano.
Den bahul di e Nissan, polisnan a haya un caha di herment y diferente pieza di auto cu a wordo kita for di e Sunny.

Awe caso di muhe cu a dal homber mata cu auto banda di aeropuerto den Corte Superior

ORANJESTAD – Awe mainta Corte Superior ta trata e apelacion di e caso penal contra Jacqueline Feliciana Norguera, kende dia 11 di December 2009 a wordo condena na 2 aña di prison y 5 aña sin rijbewijs.

E caso aki a conmove henter comunidad especialmente e forma con e acusado a dal e peaton y despues sigui core bay. Tin sospecho cu e lo tabata kier a mata su casa cu auto y lo a dal hende robez. E lamentable incidente aki a sosode dia 3 di Mei 2009 y durante tratamento di e caso, Fiscal a bisa cu e ta haya Jacqueline Norguera culpable di intencionalmente dal e homber Charles Ramada Mora mata den oranan di marduga na altura di Wayaca Residence. Fiscal a bisa cu e ta haya cu Jacqueline, intencionalmente a bira bay bek na e lugar unda su casa a baha for di auto caminda Jacqueline a usa e auto como un arma y kier a mata su casa pero a dal hende robez mata y core bay. Tambe el a mustra cu Jacqueline tabata bou influencia di alcohol y apesar cu su casa a bis'e pa lag'e stuur, Jacqueline a nenga. Fiscal a exigi 9 aña di prison. Hues den su sentencia a bisa cu contrario na loke Fiscal a trece padilanti den su rekisitorio, e no ta haya proba asesinato premedita. Hues a bisa cu segun Fiscal, e señora a dal un persona parecido na su casa cu auto mata. Fiscal a bisa cu e señora, despues di a baha su casa banda di aeropuerto, a lora bin bek y cu intension dale cu auto. Hues a remarca cu por bien ta cu e señora a bira bin bek pasobra el a haya duele pa loke a sosode of el a bay bek pasobra e kier a coy ruta via Santa Cruz pa bay bek. Hues ta haya cu no tin prueba cu realmente Norguera a bira bek intencionalmente pa dal su casa mata cu auto.

Hues a sigui bisa cu si enberdad Norguera kier a dal su casa mata cu e auto, e lo a bay na banda robez di caminda unda el a baha e casa y no na banda drechi di caminda pa bay San Nicolas.

E accidente a sosode banda di Wayaca cu ta un bon pida unda Norguera a laga e casa baha. Hues tambe a reacciona riba e declaracion di seguridad di aeropuerto cu e casa ta blo wak unda auto ta bin y a bisa cu su senjora ta bin pa pasa auto riba dje. Segun Hues, ta logico cu e casa ta busca lift y tabata blo wak patras. E casa a declara cu e senjora tabata core hopi irresponsabel y pesey a baha. Hues ta haya cu ta importante pa saca afo kico e casa kiermen cu e senjora kier mate cu auto. El a mustra cu e por ta cu e casa ta referi na e forma con e senjora tabata core. Of si realmente e senjora kier pasa auto riba dje. Hues ta haya cu e traduccion di e declaracion di e casa no ta mucho cla. Hues ta haya cu si un persona kier mata su casa e no ta bay usa su mesun auto y ta laga tur prueba atras riba e auto. El a sigui bisa cu si e acusado kier a mata su casa, e lo no a dale na banda drechi di auto sino lo dale frontal y lo por sigui core bay.

Hues a bisa cu e no ta comparti opinion di Fiscal. E hecho cu e senjora tabata core zig zag tabata pasobra e tabata burachi. E ta kere cu Norguera a baha caminda na Wayaca y dal hende y sigui core.

Segun Hues, no tin ningun indicacion cu e senjora tin motibo pa mata su casa. E motibo cu e senjora kier ta liber y no kier ta casa mas no ta indicacion cu e kier a mata e casa. Ademas no tabatin problema den e pareha y e unico discusion cu tabatin den auto tabata riba e forma con e senjora tabata core. E senjora mes a declara cu e casa tabata trate bon. Hues ta haya cu no tin pruebanan pa motiva e opinion di Fiscal cu Norguera intencionalmente kier a mata su casa.

Hues ta haya cu si a keda proba cu Norguera a mata un persona door di su culpa. Pa cu e castigo, Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu Norguera tabata bou influencia di alcohol. Mas o menos 3 biaha mas cu ta tolerable. Psychiater a confirma cu Norguera ta haya black out despues di a bebe hopi. Hues a remarca cu Norguera, sabiendo cu e ta haya black out, a bebe hopi y a insisti pa core auto siendo cu su casa a pidie pa e core. Cada biaha e casa mester a hala su atencion pa e forma di core. Sabiendo cu su condicion di core ta malo, Norguera a baha su casa y core bay. A dal e peaton sin wanta break. Hues ta lamenta cu e persona tabata cana cu lomba pa trafico, sino e lo por a scapa su bida. El a sigui bisa cu despues di e accidente, Norguera a core duro bay cas y no a para. A yega cas y a bay drumi. E fenomeno di black out segun Hues, no ta hustifica e comportacion di Norguera.

Hues a bisa cu e ta haya cu Norguera a core hopi irresponsabel. El a cuestiona e hecho cu despues di a dal e persona mata cu auto, Norguera a core bay cas manera nada no a pasa. E famianan di e fayecido a keda hopi afecta pa loke a sosode. Hues a bisa cu e kier duna un bon senjal cu coremento di auto bou influencia y ocasiona accidente fatal lo impone castigo pisa. Teniendo cuenta cu sentencianan cu a wordo duna den Corte, el a condena Norguera na 2 aña di prison y pa 5 aña sin rijbewijs. Esaki ta un reduccion drastico di e exigencia di Fiscal.

Manera redactor di casonan di Corte a publica anteriormente, Ministerio Publico a apela e sentencia y awe lo ta interesante pa mira con Procurado General lo bay trece su rekisitorio padilanti. Redactor di casonan di Corte lo cubri e caso aki y lo informa lectornan di Bon Dia Aruba kico a sosode den Corte.

Serge Mansur

"Nos Gobierno nobo y e kerntaken analyse"

ORANJESTAD- "Desde cu Gabinete Mike Eman a sinta, por a ripara varios cambio den politica na Aruba. Un di nan, cu pa mi persona ta di suma importancia, ta cu e relacion entre nos pais y nos partnernan den Reino a mehora notablemente. Tambe ta obvio cu e forma di expresion di nos mandatarionan (te ainda) ta uno mucho mas profesional y racional.

Banda di esakinan tin algun otro area den cual mi ta sinti cu tin un mehoranza.

Pero te ainda ta parce cu e enfasis ta principalmente riba "imagen". Ta papia di hopi proyecto, ta dunando hopi speech y rueda di prensa, y ta sacando hopi portret.

Cambionan di ley aki y aya por ta beneficioso.

Construccion di carretera y school ta necesario, pero e problema di e gastonan desproporcional di nos aparato publico ta e problema mas grandi cu nos pais ta bin ta enfrenta pa basta aña. Y e problema ta birando cada dia mas grandi. Riba esey, e kitamento di (50%) di BBO a hasi cu e situacion financiero di gobierno a empeora substancialmente den poco tempo.

Manera mi a bisa hopi biaha caba den pasado; si no maneha finanzas publico na un forma responsabel, nos no ta bai por hasi e inversionnan necesario pa nos comunidad, y nos no ta bai por brinda e servicionan cu nos comunidad tin derecho di ricibi a cambio di e belasting cu e ta paga.

Ta bon conocí cu algun aña pasá Gabinete Oduber IV a gasta un cantidad di placa pa laga traha un Kerntaken Analyse. E estudio aki a wordo completa y inmediatamente a wordo scondí.

Locual ami ta hanja hopi notabel, ta cu despues di 6 luna di Gabinete Mike Eman, ainda e rapport importante aki ta sigui scondí. Pakico? Ta kico lo por tin den e rapport aki cu ta hasi cu tanto MEP como AVP tin miedo pa hasi'e publico?

Un rapport tocante e funcionamento di nos aparato publico ta di vital importancia pa cada un ciudadano di nos pais. Na mi parecer e rapport aki mester wordo publica integralmente, por ehempel riba website di Gobierno.

Mi sa cu tin varios parlamentario nobo cu pensamento moderno cu lo por presiona Gobierno pa hasi e rapport aki publico pa asina esnan cu ta paga belasting por huzga si e placa cutur aña ta wordo contribui na aparato publico ta wordo uza bon of no.

Na final di dia ta unicamente door di maneha e recursonan di nos comunidad na un forma responsabel y eficiente nos por yega na un mihor pais.

Tanten cu ta sigui malgasta e recursonan aki, nos comunidad lo nunca ricibi su fair share a cambio di su pagonan na belasting, y nos lo sigui biba den un pais cu no tin suficiente polis, scol, caminda, docente, etc.

Partido AVP a hanja un oportunidad tremendo pa trece cambionan grandi y positivo den e forma di Goberna nos pais. E biaha aki sin postema, sin zapato bieuw y sin smoesjes. Ta mi sincero deseo cu e oportunidad aki lo no wordo tirá afor manera MEP a hasi.



Sr. Leo Yarzagaray

Comercio mester haya un señal cu prijsnan di producto di consumo no por sigui subi

Gobierno mester manda un mensahe diplomatico

ORANJESTAD – Otro siman lo tin un reunion cu Minister di Asuntonan Economico y den e reunion cu Fundacion Consumidor Arubano Solidario(CAS) ta sostene cu e Minister, e ta spera cu e mandatario manda un señal den direccion di tur comerciante, pasobra asina aki e loke por a surgi na januari, aunke no e efecto di reduccion cu mester tin, paso e ta cai riba productonan cu no ta pisa den e patronchi di consumo, pero cu ohala cu e pro sigui y cu realmente por bin un alivio pa pueblo di e presion di prijs cu pueblo ta sinti na e momento aki actualmente.

Productonan cu no ta regula pa gobierno, no ta cai bou di control di gobierno y defacto no por exigi di comercio pa reduci e prijs di e productonan encuestion, pero sr. Leo Yarzagaray a indica cu nan ta kere cu un anuncio of peticion semper ta bunita y ta un manera diplomatico pa haci e cosnan. Awor aki pueblo tin un presion di prijs y esei ta haci necesario a gobierno pone un presion riba esnan cu no ta cumpli cu e prijs maximo nan stipula y mester ta bon cla cu si comercio ta sigui specula, cu gobierno ta sigui haci uso di e lei di prijs.

Pasobra sin e presion ei, bo ta keda mesun situacion di tur tempo cu prijsnan ta sigui bai halto, sin cu tin hustificacion pa cu esaki.

Na prome luga si e gobierno nan ta pensa of tin un tendencia di kere den e paradigma cu mercado ta regula su mes, CAS ta bisa cu historia no a proba esei y ta kere cu si nan kier mantene esei, banda di esei tur producto di prome necesidad mester ta den e canasta basico y si kier pa mercado regula su mes riba otro producto.

Sr. Leo Yarzagaray a indica cu no ta bai pa e cantidad di producto cu ta den e canasta, a pero pa e calidad id producto. Productonan saludabel, productonan cu e hende mester tin diferente manera pa determina e canasta basico segun e patronchi di consumo di e comunidad Arubano mes.

Cooperativo ta e miho forma pa haci comercio mas husto y sirbiendo pueblo, pero e circumstancianan pone cu te na e momento aki no tin e situacion cu mañan por presenta cu un supermercado, pasobra awor aki ta den e fase pa yuda e cooperativa haya miembro y esei ta bai poco poco y falta di e propio cooperativa pa haya mas publicidad, pero un ta stroba e otro. Tambe e cooperativa awor aki ta den un esfuerso pa bai tuma pasonan concreto pa logra mas miembro, peor den esei buscando apoyo di mas instancia.

Entre nan e cooperativa lo bai pidi reunion cu gobierno, otro gremionan pa asina haci posibel cu bo ta cuminsa, paso e fase inicial aki ta esun mas dificil.

Unabes cu bo tin un empresa ta drai y e ta haya servicio, e tin un inclinacion mas fuerte di bira miembro, paso e ta mira e bentaha, pero e mester wak prome e cooperacion cu mester tei pa haci posibel cu ta haci empresanan cu ta bende, no den e meta pa haci ganashi maximo, pero den duna pueblo productonan na un prijs mas husto cu ta posibel.

Homber ta destrui windshield di auto di su ex casa

ORANJESTAD—Diabierna 00.24, Central ta manda polis na un cas den Caya Solo pa un intermediacion. Na caminda polisnan ta haya informacion cu e ex homber a caba di destrui windshield patras di e auto di su ex casa.

Na yegada polis ta papia cu e muhe S.T. naci na Aruba di 44 aña, kende ta bisa polisnan cu su ex casa R.F. naci na Aruba di 45 aña ta bin su cas y ta molesti'e.

E tabata kier pa polis bay papia cu R.F. Polisnan a bay na cas di R.F.na Tanki Leendert, kende ta bisa polisnan cu dor cu su yiunan ta biba na e cas ey, e por bay eynan ki ora cu e kier, y ningun hende no por bise nada.

Tambe el a bisa cu e no kier pa su yiunan bin su cas mas. Ora cu polis a cuminsa convence riba e consecuencianan di su accion, el a bisa polis cu e sa bon con e mester atende asuntonan di su yiu cu su ex casa.

Polis a cuminsa convence, pero e no ta tende. Por spera mas problema.

Homber burachi kier benta curpa for di hotel

ORANJESTAD—Diasabra 8.30 di anochi, guardianan di un highrise hotel, ta pidi asistencia di polis pa un homber burachi fastioso.

Na e sito polis ta topa cu e homber R.S. burachi y agresivo den su camber y no kier bay drumi. Polis a papia cune y e ta bisa cu e kier bula for di shete piso.

Mirando cu e no kier tende y pa su seguridad, polisnan a detene y a hibe warda di Noord, na unda el a keda sera pa saca cu buracheria.

Hombernan ta kima auto na altura di Minimarket na Angochi

SANTA CRUZ—Diadomingo 2'or di madruga, polisnan di Santa Cruz ta bay na altura di e minimarket na Angochi, na unda un auto a wordo laga atras y a sende esaki na candela.

Na e sitio, polis ta topa cu un Nissan Centra blou A-13910. Testigonan ta bisa cu nan a mira un auto cu a bin trece e Nissan Centra y despues cu a send'e na candela nan a bay for di e sitio.

E sospechosonan a bay den un Corona blanco. Polis ta investiga e caso. E Nissan a wordo hiba warda di Santa Cruz.

Pelea den nightclub den Weststraat

ORANJESTAD—Diadomingo 3.30 di madruga, un persona ta para polisnan y ta bisa cu tin un pelea den un nightclub den Weststraat. Polis ta bay controla y ta papia cu e guardia, kende ta bisanan cu dos hende a bringa cune y despues a sali for di porta patras.Un rato despues , e guardia ta mustra polis dos homber cu a bringa cune. Polis a papia cu e homber A.I. naci na Aruba di 30 aña y e ta bisa cu e no a haci nada y no a bringa.E homber V.V.naci na Aruba di 20 aña, ta bisa polis cu varios guardia a bati nan. Polis a mira su frenta hincha. Polis a bisa tur dos partido pa nan bay Recherche pa duna keho.

Sirbishi evangelistico al aire libre

ORANJESTAD - E Misa Metodista di Aruba ta invita e comunidad Arubano pa tuma parti na un sirbishi evangelistico al aire libre

Diamars awor 20 di april, cuminsando pa 7:00pm te cu 9:00 pm na Esso Heights Playground.

Bo ta sintibo bo so ultimamente? Bashi y sin speranza durante e ultimo dianan? No desespera, Jesu Cristo ta e contesta.

Bin y podera bo mes cu e bon noticia pa e, salvabo y guiabo.!! E Cristo Crucifica a biba bek. Evangelista: Rev. Relis Martin-Riley.



Pediatra Louise Marie Rafael na su yegada bek for di Haiti ayera:

Bo ta siña revisa bo prioridadnan y stop di keha ora cu cos no ta bon na Aruba medicamente

Tabata mira mas di 200 pashent pa dia compara cu 15 na Aruba

ORANJESTAD – "Ken a mandami hinca mi curpa den e cos aki" tabata e prome cos cu pediatra Louise Marie Rafael-Croes a pensa ora cu e la yega Haiti siman pasa diadomingo. Pero un dia despues e la regroup y tabata cla pa traha.

Un experiencia increibel cu a hacie mas duro y pone tin mas pasenshi y tolerancia pa cos na Aruba. Den su combersacion cu Bon Dia Aruba, Rafael ta mustra cu e no tabatin tempo pa sinti emocional pasobra bo ta pone nan un banda pa bo traha. Na e momento ei bo no ta realisa e momentonan kico bo ta pasando aden. Ta e ultimo dia ora cu nan a haci un rondleiding den e epicentro di e temblor, ta unda cu Rafael a sinti su mes hopi emocional.

"Impresionante, tur cos a basha abou. Ta manera cu nan a tira un bom einan" Rafael ta conta e matutino aki na su yegada ayera tardi.

E hecho cu e ta un pediatra di profesion no ta nifica cu e la mira solamente mucha. E la atende cu tur tipo di hende di tur edad. E tabata un proceso educativo hopi grandi mes cu Rafael a pasa aden. "Mi ta bai ta hopi mas agradecido cu loke mi tin" Rafael a bisa, bisando mes momento tambe cu e ta bai keda keto ora cu e mester traha y stop di keha.

E la wak malesa cu e tin añanan sin wak. E hecho cu den un dia e por a mira mas di 200 pashent, y na Aruba bo ta keha ora bo mira 15, bo ta kere y realisa y revisa kico ta bo prioridadnan.

Conoci pa ta un persona hopi fuerte di caracter, toch Rafael tabatin un momento. Diasabra como e ultimo dia na e asina yama tent city, tabatin un cas di huerfano. Tabatin 180 mucha huerfano, pero ya 160 a haya un cas. Tabatin 20 cu ainda tabata falta un cas. Un tent bunita den naturalesa.

E muchanan tabata sinta riba banki ora cu e team a yega. Akinan e muchanan a canta ora cu e team medico a yega y a saca bandera.



"E ora ei si mi emocionnan a bin halto. Mi a haye asina bunita" Rafeal ta sigui bisa.

Seguridad tabata algo bon unda cu unda cu nan a traha, tabata un estilo di un fort.

"Ora bo ta paden bo no ta sinti nada pafo. Ora cu bai pafor bo ta bai escolta" Rafael a sigui conta. E transporta ta bai den un van estilo 'dog catcher' cu heki rond sera.

Si bo bai den pickup bo ta sinta dilanti y si bo tin cu bai na pia mes, semper tin un otro hende ta bai cubo. Tabata bai cu e campo quisqeya of cu translatornan cu tambe tabata pone ordo ora cu tabatin mester. Loke cu mas e pediatra Rafael a siña ta cu e manera pa traha den un catastrofe ta un manera hopi diferente cu ora cu bo traha den un confort como medico.

E medicina di desastre ta dificil. "Pero si mester pasa un desaster, mi ta cla pe" Rafael a sigura Bon Dia Aruba.

Bo mente mester ta poni den un forma y bo prioridadnan mester ta bon ocupa. Mentalmente bo por tabata prepara pero ora cu bo yega, tabata full diferente.



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

In spite of the economic and financial challenges of 2009, our results were satisfying and should be a clear indication of our believe that Aruba is a great place to do business. Caribbean Mercantile Bank will continue to invest and seize those opportunities to create employment and well being for a better community as a whole.

HIGHLIGHTS OF CONSOLIDATED FINANCIAL POSITION



THE FINANCIAL HIGHLIGHTS IN AMOUNTS (AFL)

	2009	2008
Total Assets	1,287,305,000	1,258,198,000
Total Customer Deposits	1,126,780,000	1,103,174,000
Total Loans and Advances	765,608,000	749,865,000
Shareholders Equity	117,575,000	113,610,000
Net Profit After Tax	35,574,000	38,685,000

OTHER KEY DATA OF THE CMB GROUP

	2009	2008
Staff	265	262
Branches	6	6
Bancomatico ATMs	40	40
Client Accounts	152,482	151,129

THE FINANCIAL HIGHLIGHTS IN PERCENTAGES (%)

Growth in Total Assets	2.3%
Growth in Total Customer Deposits	2.1%
Growth in Loans and Advances	2.1%
Growth in Net Profit After Tax	–8.0%

Income Statement

The income presented in our financial statements represents the total income for all 4 companies operating onshore and international businesses based in Aruba. International business and investment activities are a key source and contributor to the bank's consolidated income. Net Profits before tax and provisions in accordance with Central Bank of Aruba's guidelines were AFL. 49.6 million.

All business areas contributed to these results and the net result after tax declined in 2009 by 8%.

From CMB N.V.'s total revenues, 24% went to paying personnel expenses, 31% to paying other operating expenses, 12% to paying taxes, 2% to strengthening our reserve for banking risks, and 31% to net profit, hence a healthy distribution among all stakeholders.

Balance Sheet and Equity

CMB N.V.'s consolidated total assets at the end of December 2009 totaled AFL. 1.287 billion, for an increase of 2.3%.

The total of loans and advances to customers increased by 2.1% over 2008.

Our customer deposits showed a well counter-balanced increase of 2.1%.

At the end of December 2009, the book value of CMB N.V.'s Stockholders' Equity surpassed 117 million florin. As a result, CMB has a stronger capital base and is well positioned for the future. This solid capital base is a key strength that our communities and clients can depend on as we build for the future.

Taxes

CMB N.V. paid AFL. 14 million in profit taxes in 2009. This amount combined with employee wage and foreign exchange taxes resulted in CMB N.V. facilitating Land Aruba with amounts in excess of 28 million florin. Over the past ten years CMB N.V. has contributed well over 215 million florin to Aruba's tax revenues.

Employment

At the end of 2009, CMB N.V. directly employed 265 persons. During the year, CMB N.V. paid its employees total salaries and employee benefits amounting to AFL. 27.7 million.

Community

CMB N.V. generously donated and financially sponsored approximately AFL. 320,000.00 to neighborhood, religious and sports organizations and to institutions benefiting the youth. Not included in these monetary figures is the assistance given by our volunteer staff to the young and the elderly, in organizations and in homes for the aged.

Loans

A considerable portion of our loans portfolio is managed by Retail Loans, a division that achieved significant results by offering attractive mortgage and consumer lending products, including a well-publicized housing loans program for Aruban families.

DANKI!

Caribbean Mercantile Bank N.V. wants to thank its customers, employees, directors, affiliate, The Bank of Nova Scotia, and shareholder, Maduro & Curiel's Bank N.V., for their patronage and support, thereby making the year 2009 a successful one. Pabien!

For the full Consolidated Financial Highlights for the financial years 2009 and 2008, the Explanatory Notes to the Consolidated Financial Highlights, and the Auditors' Report thereto from KPMG Accountants BV, please write to:
Annual Report 2009, P.O. Box 28, Caya G.F. Betico Croes 53 - Oranjestad, Aruba, for a free copy of our 2009 Annual Report
or visit our website **www.cmbnv.com**.

Festival a inicia diasabra y ta sigui te 24 di april 2010 den Cas di Cultura

E di 4 edicion di International Aruba Piano Festival a cuminsa den gran forma





















ORANJESTAD- Entre dianan 17 te cu 24 di April, e di 4 edicion di "International Aruba Piano Festival" ta tumando lugar den Cas di Cultura. Stichting Crescendo, organisador di e evento aki a invita 14 artista internacional pa duna presentacion na Aruba.

Ta trata di musiconan renombra cu a gana varios premio internacional y ta toca den e salanan mas prestigioso na mundo manera Concertgebouw na Amsterdam, Teatro Colon na Buenos Aires, Warsaw Philharmonic Hall y Carnegie Hall na New York.

Diasabra ultimo e festival a inicia pa 7:30PM cu un "Wine & Cheese Event" pa invitadonan y publico, sigui pa un discurso di Minister Michelle Winklaar di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y di Cultura. E mandatario a duna sosten total na e di 4 edicion di "Aruba International Piano Festival" y a gradici Cas di Cultura pa nan aporte. Despues di e discurso a sigui algun presentacion, manera tabata di Alessio Bax (Pianista Italiano), Lucille Chung (Pianista Canades), Monique Duphill (Pianista Frances), Wim Statius Muller (Pianista Antiyano for di Corsou) y Armand Simon (Director Artistico & Pianista di Aruba Piano Festival).

Entre e publico tabatin hopi turista, local y e edadnan tabata varia masha. Por sinti claramente cu ta biba un interes grandi den nos comunidad pa tipo di eventonan cultural y musical asina.

E publico presente a haña un bon chens pa goza di un anochi di musica clasico y di aritistanan internacional.

Locual sigur a sa di hala masha atencion y a causa un impacto grandi tabata e pantaya grandi den e sala di Cas di Cultura, cu a haci cu e publico por a experiencia henter e show di masha serca.

E festival a habri cu un homenage na Frederic Chopin, un di e compositornan mas importante den historia.

E musica di Chopin a inspira varios compositor Arubiano y Antiyano, manera Jacobo Palm, Wim Statius Muller y Padu Lampe. E aña aki nos ta celebra e 200 aniversario di e compositor aki.

Un parti importante di e festival ta e "Crescendo Piano Competition". Den e competencia aki, pianistanan hoben (entre 8 y 18 aña) di Aruba ta demostra nan talento. E competencia ta cuminsa cu un "preliminary" den dos categoria: 8 te cu 12 aña y 13 te cu 18 aña. Den e "preliminary", tur participante ta presenta un (1) obra.

Di cada categoria, un maximo di tres (3) participante lo avansa pa e finalnan.

Den e finalnan no tin diferente categoria mas y e participantenan ta toca dos (2) obra.

E obra cu a wordo toca den e "preliminary" no por wordo ripiti den e finalnan mas.

E "preliminary" a tuma lugar ayera diadomingo y e finalnan lo ta riba Diasabra 24 di April. Tickets pa e evento aki ta obtenibel na Plaza Bookshop y Cas di Cultura pa solamente 25 florin.

Cu e Aruba Piano Festival ta un evento di clase y calidad, ta mustra den e sosten grandi cu e ta haya di e siguiente patrosinadornan: Gobierno di Aruba, UNOCA, Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen & Aruba, Aruba Tourism Authority, AHATA, Aruba Timeshare Association, Romar Trading y Vertegenwoordiging van Nederland.

Otro sponsors y Friends of the Festival ta: PriceWaterhouseCoopers, Aruba Scholarship Foundation, Garage Cordia, Ling & Sons, ENNIA, Interprint y Sport Caribe.



Rene Herde di AVP

Contacto cu tur hende tabata importante

Den trabou politico na hulanda





DEN HAAG- E bon resultado di e reunionnan na Hulanda pa islanan di Antiyas y pa Aruba, ta danki na bon trabou di preparacion y bon contacto cu tur esnan envolvi den tumamento di desicion y circulacion di informacion.

E delegacion di AVP, consistiendo di Andy Lee, Chris Dammers, Juan David Yrausquin y Rene Herde, a haci bon uso di e tempo na Hulanda pa sera conci cu hende y instancianan importante na Hulanda.

Esaki a demostra cu pa logra metanan importante Bo mester percura pa tin bon relacionnan cu personanan importante den e proceso.

Riba e coleccion di potret aki por wak algun di e persona y instancianan cu kende e delegacion di Aruba tabata tin contacto.

Segun Ruben Croes aunke cu e la haci tres biahe caba pa e isla aki

Isla di Haiti ta keto bai den un pio condicion a lague den e biahanan anterior

Team Aruba #i tabata miho prepara pa atende cu mas pashent

ORANJESTAD – Haiti ta den pio condicion cu a lague den e biahanan anterior. Esaki ta e prome pensamento di Ruben Croes como lider di e grupo cu a bolbe for di Haiti unda cu pa un siman nan a presta servicio medico basico na esnan den necesidad. Aunke cu esaki ta su di 3 bishita, cada cos cu nan a mira ta diferente. Y ta resalta segun Croes, con malo e situacion na Haiti ta keda.

Entre otro tin hopi team medico cu ya no tei mas y ta un di e rasonnan cu ta pone cu cosnan ta mas dificil. Pero politica tambe ta hunga un fabor pa e situacion dificil cu tin aworaki. E condicion medico aworaki tabata miho segun Croes y como tal nan tabata miho prepara pa esaki. Nan tabata sa kico nan lo bai topa. Pero gran parti di e team ta nobo y como tal nan mester a pasa den e 'shock' inicial y sigui den dje. E diferencia tambe ta cu contrario na biaha pasa no a traha asina hopi den un solo hospital sino a bai na cantidad di tentnan unda cu e hendenan no a haya ayudo medico mes. "Nos a mira cosnan cu nunca di nos bida nos no a mira" Croes a sigui bisa.

Tin masha hopi pashent unda cu a mustra cu nan a trata mucho mas pashent e biaha aki cu biaha pasa. Riba 1000 pashent pa dia.
Mayoria di e pashentnan cu bin tabata haya cuminda mesora y ta pone cu bo tabata haya hopi pashent cu nunca di nan bida no a mira un docter. Tabatin fracturanan di e temblor cu no por a haci nada mas pa nan. Ta un di e asuntonan cu nan mester a biba cune.

Aunke cu Croes a bai 3 biaha, Haiti ta keda un shock pe. "E ta un pais cu ta uno mas pober, ta un pais cu e temblor a haci un cos cune" Croes a bisa. E team diferente cu no tabatei biaha pasa a yuda sigur.
"E hecho cu e team tabata mas diferente a haci e trabounan mas diferente tambe. Biaha pasa nos a mira 3000 pashent, compara cu 6000 pashent awor" Croes a bisa.
E hecho pues cu e team tabata diferente a pone cu nan a logra mira pues mas hende. Esaki aunke cu no a haci hopi operacion pasobra no tabatin suficiente team y lugar pa haci e operacionnan.
Croes mes a haye ta haci un cantidad di cos cu e no a haci pa anja. "Ma bari, mop, sterilisa cosnan, haci anestesia, y cosnan cu masha aña mi no a haci" Croes a bisa. Tabata opera 3 camber pareu. Algo totalmente diferente segun Croes ta sigui bisa.
Un anecdota sigur di Croes cu a resalta ta cu nan a pasa den algo cu a hala su atencion. Un dia nan a yega hospital y tur e team di OK tabata para pafor unda cu Croes a kere cu tabatin otro candela.
Esaki pasobra e dia prome tabatin un incidente di explosion ora cu un airco a leak riba e box di coriente y a causa un explosion. A keda traha riba generator. Pero e dia despues, ora cu nan a yega bek, nan a haya un aplauso di tur hende pasobra nan tabata contento cu nan a haya un anestisioloog.
E cos ta cu e ta comprendibel cu mester di un persona asina pa por haci un operacion.

Pa loke ta e parti fisico di Haiti structuralmente, Croes no por a mira hopi diferencia. Algun caminda a cuminsa ruim op unda tabatin hendenan mericano ta biba of embahadanan of United Nations. Hopi mas hende bisti na geel, trahando cu no ta medico. Pero e ruina no a kita mucho. Tur cos ainda ta wordo kita na man, enves cu tin ekipo. Seguridad tambe tabata hopi importante. A pone como regla di e team cu un di nan ta cu ningun hende ta bai un caminda nan so. E ta un safety issue si bo mira e rapportnan di Cruz Cora. Entre nan ta bisa cu a mata 6 polis, y ainda tin hendenan cu ta den gang ta mata hende. Tin hopi rape cu ta tuma lugar. Pero e team di Aruba no tabata unsafe.

Ta un dia so e pediatra cu a bai cu e grupo, Louise, a bisa cu e no ta bai un campo cu e mester a bai, pasobra e no a considera e situacion safe. A parti di esei, no tabatin ningun issue serio di seguridad.



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (fraccion MEP):

E realidad di e cambio

ORANJESTAD- Ora di haci un cambio, mayoria di nos kier haci un cambio pa mihor. Pa nos por midi si e cambio cu nos a haci tabata pa mihor, nos ta haci un evaluacion. Aki ta sigui un evaluacion di algun cambio cu e gobierno di AVP a trece cune.

E promer cambio cu e gobierno nobo a bin cune ta e reduccion di BBO ja cu esaki ta locual a hisa costo di bida y ta e author di e pobresa alarmante na Aruba.

E realidad di e cambio aki ta, cu aunke a reduci BBO, e costo di bida no a baha! Alcontrario, e realidad ta cu e costo di bida a subi alarmantemente!

Pa locual ta trata pobresa, e aumento di onderstand cu 100 florin no a caba cu pobresa na Aruba.

E realidad ta, cu e gobierno aki ta haciendo mas hopi pa esnan desampara na Haiti cu esnan den necesidad na Aruba!

Un otro cambio importante ta e decicion pa sera shelter ja cu esaki ta e problema mas serio cu tin den nos centro di cuidad. E seramento di e shelter lo ta e solucion pa e problematica di adicto ambulante y pueblo lo sinti un alivio grandi di tur molester ora e wordo sera.

E realidad di e cambio aki ta, cu seramento di shelter no a caba cu e problema di e adictonan ambulante y no a trece niun tipo di alivio.

E adictonan a keda bin den centro di cuidad y ta causando mas molester y kiebro cu tempo e shelter tabata habri!

Pa drecha e relacion cu e instancianan na Aruba, cu Hulanda y pa evita e ciere di Valero, e gobierno nobo a introduci un cambio den e manera di hiba dialogo y negosacion. E realidad di e cambio aki ta, cu te ainda e dialogo nobo aki no a conduci na net nada concreto pa locual ta trata Valero. E gobierno aki no ta dialoga ni cu su propio empleado publico.

Ademas nos por a tuma nota cu e gobierno aki ta sconde pa asina no dialoga cu e sindicatonan.

Pa locual ta trata e relacion cu Hulanda, esaki mester a mehora, ja cu ora bo sigui Hulanda su instruccion "a pie de la letra" ta bon so e relacion cu nan por bira!

Por ultimo, nos no por keda sin evalua dos cambio masha propaga pa e gobierno nobo, cual ta esun di caba cu e fenomeno di friends & family y esun di no persigui hende pa nan color politico.

E realidad ta, cu bou di e gobierno nobo tin un persecucion politico tremendo tumando lugar na unda mandatario y parlamentario ta uni pa dania bon nomber di esnan cu ta traha den cuadro di ley.

Na unda ademas ta tilda tur esnan cu no ta comparti nan color y filosofia, di ta trahando dimes contra bienestar di Aruba. Anto e pretexto fofo aki nan kier usa pa manipula opinion publico via prensa pa asina purba gana aceptacion di pueblo pa por hustifica nan razia di kitamento di hende for di trabou.

Tur esaki pa simplemente habri caminda pa nan por duna nan mesun primo, prima, omo y amistadnan trabou. E realidad ta, cu net esnan cu tanto a critica e fenomeno di friends & family den oposishon, awe ta esnan cu den gobernacion ta practike den grandi!

Pueblo di Aruba esaki ta djies un tiki di tur e cambionan cu ta tumando lugar na nos dushi isla.

Evalua pa bo mes, si e cambionan aki enrealidad tabata pa mihor!



Parlamentario Marlon Sneek a haña rason;

Nilo Swaen culpabel cu 800 Trahado di Valero a perde trabou!

ORANJESTAD- Mi por a tuma nota cu Diarson dia 14 di april ex minister di finazas di Aruba sr Nilo swaen a bin de rueda di prensa di partido M.E.P y kier a purba di conta e storia di Valero na otro forma.

Aki claramente nos por a mira cu placa ta mas importante cu e porbenir di nos conciudadanonan, e ex minister di finazas no a importe cu 800 trahado lo a perde trabou pero e tabata kietr mas placa y punto.

Ta importante pa bisa cu ora cu bisa cu 800 trahado a perde trabou ta importante pasa cu den mundo económico Semper ta usa un factor 3 pa cu e cifra aki ,kiermen e realidad no ta 800 persona cu a sufri bou di e decisión di e minister aki sino 800 X 3 es desier 2400 hende paso no por lubida cu cada persona tin otronan cu ta depende di nan, pa nos no papia mes di e economía di San Nicolas cu ta esun cu mas a sufri bou di e decición aki.

Cuanto placa mas bo tabata kier Nilo

Manera tur hende sa gabinete oduber # 4, a haña 1 biyon florin extra na entrada. Alaves e mesun gabinete aki, a percura pa fiansanan cu a acomula na mas di 1 biyon. Esdesier e ex minister di finazas di Aruba a haña mas di 2 biyon di florin extra.

Corda bon extra, apart di loke cu normalmente ta drenta den caha di gobierno, asina mes placa no tabata jega? Of ta paso e mester a gasta, esaki cu friends and family?

Esey tabata mas importante pa bay geura cu Valero, pa mas placa y laga e trahadornan y pueblo di San Nicolas henter na caya.

Nilo por bisa kiko cu e kier, pero e tabata e minster cu na November 25 di aña 2008, por a bisa no na e ciere di Valero.

Tuma 200 miyon florin di B.B.O, 50 miyon pa aña, garantisa, 100miyon di invercion pa aña y lo mas importane, garantisa e trabou di tur trahado di Valero, incluiendo e contratistanan. Pero e a escoge pa Placa ariba trahado y e pueblo di San Nicolas y cu esaki, a ocaciona loke awe nos tur sa, cu Valero a sera y cu un gupo grandi, di nos consiudadanonan a perde nan trabou. Foei Nilo Berguensa di mes di bo mes.

Nilo a mata nos economia

Nos por a tuma nota cu diabierna 16 di April, president di San Nicolas business Assosiation, Sr Roland Peterson a trese dilanti, cu e ciere di Valero a causa un perdida di 70 % pa San Nicolas.

Apart di esaki mi mester bias, cu Valero tabata representa 16% di nos Gdp, kier cualkier hende por compronde, kiko ta significa perde 16% di bo entrada.

Esaki ta e realidad, cu gabinete Mike Eman #1, a haña su mes incontra cune. Pesey mes di akinan mi kier a deseanan gobierno, hopi exito cu e negosacionnan cu nan tin, tanto cu Petro Bras, y cu Pacific Rubiales.

Paso ta importante pa bias, cu Banco Central tambe a inform,a cu si logra habri Valero pa juni venidero, e lo representa un cresemento di 2% pa nos econmia, esaki ta hasi e reapertura di Valero mas interesante ainda .

Segun Mike Eman awor cu a manda dos team exitoso pa e isla destrosa

Lo kier mira e fondonan colecta pa Haiti wordo uza den algo identificabel cu Aruba manera un hospital

Algo cu ta unifica nos isla anualmente cu un tipo di ayudo medico





ORANJESTAD – Ora cu bo mira un team medico bolbe atrobe for di Haiti y nota e diferencia cu nan a haci, tur e critica cu bo mester a wanta inicialmente ta bal tur esei. Palabra di Prome Minister Mike Eman na momento di yegada di e team ayera tardi na Aruba.

E ta un siguransa cu desisionnan cu bo a tuma den pasado tabata na su lugar. Esaki pasobra Eman ta mustra cu na Aruba tin recursonan limita como un isla chikito y toch ta manda un team medico pa Haiti, pa ta solidario.

E ta wordo cuestiona algun biaha unda cu aki aya tin critica pero ora cu bo mira e delegacion aki yega, e ta un satisfaccion. Como tal no mester regarda esaki como e ultimo team cu a bai, contrario na pensamento cu esaki lo tabata e ultimo team cu a bai. “Mi ta hopi orguyoso di e ekipo aki cu a bai.

E consul general di Hulanda a mandami un mail expresando su orguyo cu Aruba a resalta den ayudo na Haiti” Eman a bisa.

Kitando e pechi como prome minister y of como ciudadano no ta mucho diferente.

E no ta spera cu e ta bai cambia. Siendo politico tabata algo diferente cu ser ciudadano cu ta sinti e dolor. Nos tin cu bringa duro pa e petchi di ciudadano y politico keda mescos. Eman ta referi na su agenda unda cu ta trata un dia cu 70 individual cu tin problema chikito, mientras cu e siguiente dia bo ta papia cu hefenan di Valero, mercado mundial y otro cos. E por ta diferente mundo pero e ta finalisa di ta algo mescos.

Pa loke ta e hustificacion di un di tres team pa Haiti, Eman ta mustra cu mester bai awor pa uza e fondonan colecta pa Haiti den algo identificabel cu Aruba.

.Un scol of hospital chikito cu Aruba ta keda conecta na dje y ta keda duna yudansa tur aña unda cu nos mester sigui aporta na dje.

Den e simannan nos dilanti, lo dicidi cua proyecto esaki lo tin cu bira y ta bon pa bai cu un ekipo di docter atrobe cu un decision di kico lo bai haci finalmente pa e proyecto aki.

Segun dokter Meyer di Corsow cu tambe a bai Haiti cu team Aruba 2

Ta hopi dificil haci bo trabou si no ta existi un prome liña medico

Bo ta siña di ta contento pa traha cu loke cu bo tin

ORANJESTAD – E ta un experiencia nunca bisto pero tambe bunita. Palabra di e docter di cas Rob Meyer di Corsow cu a bolbe ayera como parti di e team medico di Haiti. "Nos tabata un solo team cu a traha perfectamente cu otro y a pasa den hopi cos hunto y a mira hopi cos tambe" Meyer a sigui bisa. Banda di e desaster di e temblor di januari, Meyer ta mustra cu nan a biba e desaster diario hopi di serca.

Situacionnan dificil cu nan mester a traha aden y cune, pero a haci esaki cu hopi placer. Algo cu porta pa e haitianonan ta conoci pa mas di 10 aña caba pero pa Meyer y e team no. "Algo dificil pa mira" Meyers a sigura Bon Dia Aruba ayera tardi.

Como parti di e team di Corsow cu a yuda Aruba, nan kier yuda den ponemento di e prome liña di cuido na e pais sumamente pober aki.

For di e team number 1, a tende y siña hopi y a tene contacto cu algun di nan y a compronde kico por a spera na inicio di nan trip. Pero e realidad tabata uno cu porta tabata diferente.

"Bo no sa kico pa spera. Pero pa e team nobo aki ta hopi cla cu e prome liña di medico ta falta completamente na Haiti. E ta obstaculisa e trabou pa duna bon tratamento medico. E ta practicamente no existente" Meyer a sigui bisa. No obstante esei nan a sa di traha duro y yuda un y tur. "Bo por duna tablet awor pa presion halto pero ora cu esei caba, tur cos ta caba tambe" Meyer ta continua bisando.

Pa loke ta lesnan cu nan a siña, Meyer ta bisa cu tur cos tabata algo educativo pa nan. E placa cu tin no ta wordo ubica adecuadamente pasobra esei nan mes a experencia. Ta hopi importante pa tin un prome liña di cuido medico. Pasobra hendenan no tin placa, ta pone cu nan no ta busca e cura y ta keda cu esaki sin mas. Como tal e team medico a bin haya nan mes cu malesanan cu den otro pais ya no ta existi mas of cu a wordo eradica, pero pa motibo di falta di placa, nan ta existi na Haiti ainda. Como team tambe nan a siña traha hopi bon hunto.

Emocionalmente ta dificil pa duna un splicacion mirando cu unabes trahando, bo no tin tempo pa pensa riba bo emocion segun Meyer. "Un parti di e parti emocional tin cu yega ainda" Meyer a bisa. Tin mucho trabou pa bo haci. Centenares di persona pa yuda y no tin tempo pa pensa riba bo mes of e situacion rond di bo.

"Como tal, hopi cos tin cu bin ainda y sigur bo ta crece di esaki. Nos mester ta contento di loke nos tin y di otro banda bo ta mira cu serca nos tin hopi cos di siña" Meyer ta sigui bisa. Pa loke ta e diferencia entre ta docter di Corsow y Aruba, no tabatin ningun problema.

No tabatin ningun momento cu a haya chens pa mira un diferencia di e dos islanan aki tampoco.

Personalmente e ta ponebo mira bida diferente. Gran parti di e sentimentonan tin cu bin ainda, pero sigur riba parti educacional como medico, Meyer tin mas material cu e la pasa aden y tambe tin un sentido diferente di norma y balornan cu cual e ta haci su trabou.

"Mi tin mas argumento pa traha mas duro awor como doctor di cas" Meyer ta sigura bisando. Sigur e profesion di docter Meyer lo no eherce mescos mas, pero bo ta cambia como medico y e conocemento cu bo a adkeri. E kier si sigui cu e parti di ayudo y keda mas tempo na un destinacion pa asina hinca un bon liña di prome medico na ordo.



Parlamentario Evelyn Wever-Croes MEP

Fraccion di MEP ta urgi di gobierno pa mas pronto posibel sinta cu sindicato y soluciona e tension

ORANJESTAD - E noticia cu gobierno no kier sinta cu sindicato pa discuti pago di indexering, a causa hopi asombro.

"E noticia aki a asombra sra. Evelyn Wever Croes masha hopi mes, pasobra ya den luna di december aña pasa e la remarca esaki, na momento di rebaho di BBO". Aparentemente desde e tempo ey caba tawata tin plan nan concreto pa no paga empleadonan publico nan indexering e aña aki, ya cu no tin placa pa esaki.

Un di e argumentonan cu Wever-Croes a trese dilanti e tempo ey ta cu gobierno no ta combati pobresa di pueblo cu rebaho di BBO, pero solamente pobresa di comerciante.

Parlamentario Wever-Croes a trece e punto aki dilanti na varios ocasión, caminda constantemente e la wordo ataca pa miembronan di partido AVP. Apesar di tur esaki, a tarda varios luna pa Minister di Finanzas bin dilanti y bisa cu e lo bai paga e indexering.

"Pesey e asombro ta grandi awor pa tuma nota cu atrobe gobierno kier keda sin cumpli", según e Parlamentario.

Hopi ta e empleadonan publico cu a deposita nan voto den partido AVP, bou di e promesa cu nan indexering lo no core peliger. Awor ta momento pa gobierno cumpli cu e promesa aki na empleadonan publico.

Por lo menos gobierno por tin e decencia di sinta papia cu sindicatonan.

Esaki ta un di e tanto problemanan cu tin riba nos isla actualmente, y ta di lamenta cu gobierno no ta duna atencion na e problema aki tampoco. Aparentemente e prioridadnan di e gobierno aki ta di biaha y fiesta.

Tur hende por corda ainda cuanto intrankilidad e lucha pa indexering a trece cune na aña 2008. Pesei mes gobierno mester evita pa esaki ripiti.

Pesey sra Evelyn Wever Croes ta urgi gobierno, sinta na mesa cu sindicatonan pa yega na un solucion satisfactorio pa tur.

Director Fundacion CAS sr. Leo Yarzagaray

Canasta basico no ta refleha e reduccion di prijs cu departamento economico ta indica

Productonan bou di control aumenta di prijs

ORANJESTAD – Comunidad mester haci un distincion entre e control cu Fundacion Consumidor Aurbano Solidario(CAS) ta haci compara cu esun di Departamento Economico. Pasobra CBS ora nan ta haci nan observacionnan mensual. Nan ta tene cuenta cu tur tipo di articulo of servicio cu pueblo a usa. Den esei nan ta selecta un cantidad riba 300 tipo di articulo y servicio y nan ta selecta tambe e luganan cu nan ta bai. Tur luna nan ta haci observacion segun un programa cu nan tin hinca den otro. CAS ta controla ora bai pa comestibel, tur supermercado y tienda cu un acercamento diferente. Den nan tipo di articulo nan, mas cu 300 cu CBS ta controla, nan a observa den luna di januari un crecemento drastico den e cantidad di biaha cu nan a topa productonan cu prijs a baha. 1591 biaha nan a topa cu producto cu prijs a baha compara cu e luna anterior y aki no ta papia di variacion si e la baha cu un cen of dies cen, nan ta papia cu e la baha. Esei ta algo remarcabel, si compara esaki cu e averia normal cu ta 250.

Definitivamente tin un indicacion na januari y un tendencia cu prijsnan lo por baha. Atrobe ora cu midi esaki mester tene cuenta unda e rebaho nan aki tabata. Pasobra den e prioridadnan cu e pueblo tin actualmente den e patronchi di consumo cu nos ta usa, bien porta cu e productonan cu ta refleha un rebaho, no tin e peso cu e ta bai afecta costo di bida of aumenta forsa di compra. Paso si e peso den e patronchi normal ta abou, e ora e resultado no ta bai wordo sinti mes. Pa CAS e ta mas cla, cu e ta un tendencia positivo y ohala e tendencia cu e prijsnan ta bai sigui baha lo tei, pero mester wak otro realidad nan.

E mesun momento cu a keda constata cu tin 1591 articulo cu a topa cu nan prijs ta diferente, e por ta trata di mesun producto na mesun luga.

Aros blanco a wordo observa 20 biaha. Den e caso aki a topa cu e producto aki na 10 luga cu e la baha, 9 biaha e al subi y un biaha so e la keda mesun cos, pues e hecho cu tin rebaho, no ta kita cu tabata tin aumento tambe. Ta bon pa haci un diferencia entre e cantidad id biaha cu e la baha y e biahanan cu e la subi. Antes e tabata un diferencia asina grandi y berdaderamente na januari tabata tin un señal diferente.

Januari tabata tin un señal diferente, si antes tabata tin 250 biaha a constata rebaho, e biaha aki tabata 1500. Tin varios factor segun raport di CBS cu ta mustra cu a contribui na esei. Januari paña y otro articulonan cu ta wordo cumpra den tempo di fiesta nan prijs t a baha despues di pasco cu aña nobo, gasoline tambe a baha, pues tin un splicacion pa algun di e rebahanan, pero definitivamente e rebaho di BBO tambe a hunga un rol, cu tin luganan cu a sigui e decision di rebaho y a baha nan producto.

E parti negativo cu ta saca for di e raport ta, cu si bai coi e productonan cu ta cai bou di prijs maximo, cu gobierno a stipula prijs pa nan cu ta mas cu 3 mil, bo mester a asumi cu tur a baha tambe, peor for di e lista bo ta bin constata cu productonan cu ta bou di e prijs maximo ta aparece cu prijs a subi of a keda mesun cos y esaki ta un indicacion cu tin luganan cu a viola e lei di prijs. Awor e punto cu tur hende kier mas claridad riba dje, kico ta e efecto cu e por tin. Si wak e cifranan y productonan conserni, practicamente e rebahanan aki no tin efecto. Loke ta necesario ta cu e luna di februari mester refleha e mesun reduccion aki, pasobra e por ta algo di un momento y otro luna e ta subi bek y fundacion CAS ta kere cu mester sigui stimula e parti positivo y gobierno mester bin cu un mensahe cla cu nan kier mira e prijsnan a baha y cu esnan cu ya tin prijs maximo sigur tur mester a baha.

Cas a saca e parti di e raport, cu mester haci mas hopi pa e canasta basico di berdad pro a mira un rebaho den prijs y tur comerciante sigui cu e pensamento di baha prijs, pasobra manera e prijsnan ta aw ey e aumentonan cu ta sigui cu pro ta dramatico den luna di januari, por tin consecuencia pa e poder di compra di e ciudadanonan.

Mientras cu tarifa pa studiante y localnan ta mas atractivo si e ta mas barata

Martinair y KLM ta purbando pa aumenta tarifa pa por aumenta nivel di entrada y crea poco ganashi atrobe

Economia mundial a conduci cu tarifanan a baha mas abou cu por tin caba

ORANJESTAD – Aumento di tarifa y sincronisacion di informacion di Martinair y KLM ta algo importante pa tene na bista. Esaki segun gerencia di tanto Martinair y KLM y cu nan a comparti na Aruba durante nan bishita recien. Martinair y KLM ta purbando di aumenta nan tarifanan actualmente.

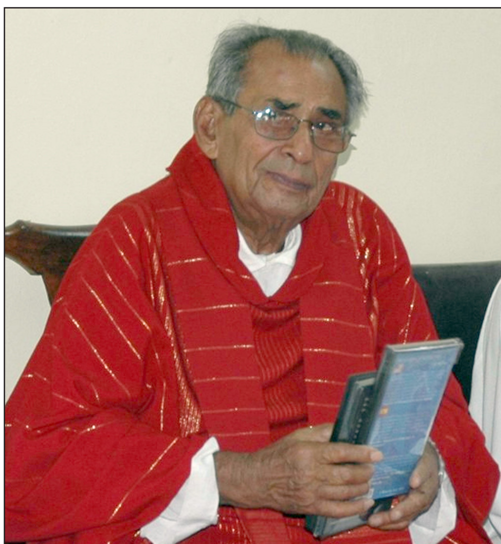
Tin berdad gruponan cu kier bay mira nan yiunan den exterior, of studiantenan mes cu kier bin Aruba cu kier paga un tarifa mas abou cu normal. "Tin tarifanan cu ta existi pa e meta ey caba" Simone Wickenhagen, gerente pa Caribe di KLM y Martinair a bisa ayera durante un conferencia di prensa. Di otro banda e economia mundial a manda e aerolineanan den un nivel pa bay mas abou unda cu e tarifanan mundial ta riba un nivel mucho abou pa por haci un ganashi pa sostene e aerolinea.

Ta yega un punto unda cu bo no por bula mas. Pesey ta purbando pa aumenta e tarifanan y ainda keda mas eficiente pero e tarifanan den general lo sigur no bay mas abou. E prijs di petroleo cu ta sigui aumenta, seguridad, tarifa di aterisahe y mucho mas ta halto y ta pone cu dificilmente no por baha e tarifanan. Tur ta gastonan extra cu no por sigui dilanti.

Pa loke ta e sincronisacion di compania, esaki por wordo interpreta diferente. Aworaki ta mantene e dos 'brandnan' esta tanto Martinair como KLM manera cu nan ta. Esaki kier men cu lo mantene tambe 2 website. Pero ta logico cu aki un tempo lo por conecta e websitenan aki unda cu informacion di KLM por ta riba Martinair y visa versa. Como tal lo tin tur cos uni, den un estilo joint-venture.

Esaki ta bira interesante mirando cu ta usando ekiponan diferente y tarifanan diferente. "Algo cu ta berdad pasobra ta dos sistema diferente aworaki. Pero dentro di poco lo por cambia esaki y 'align' esaki pa nan tin e mesun sistema y posibilidadnan" segun CEO di Martinair Paul Gregorowitsch. No por a bisa cuanto tempo lo dura prome cu esaki tuma lugar. Ta apenas 1 aña pasa cu Martinair ta pertenece 100% na KLM y ya caba hopi a wordo haci sin cu a sincronisa e website y otro cosnan. Lo dura sigur 12 luna prome cu por atende e parti di ICT di tanto KLM como Martinair.

Mientras cu tin dos producto berdad, den e fabrica, ya caba tur cos ta wordo haci pa un solo meta. Como ehempel, a mustra cu entre otro e pan cu ta wordo sirbi abordo di Martinair prome cu bo ateriza na Amsterdam, ta wordo cumpra door di KLM. E cerbes cu ta wordo sirbi abordo di Martinair, ta wordo cumpra via KLM. Asina ta purba mantene e gastonan mas abou door di cumpra mas hopi y mantene tambe di otro banda, e tarifanan mas abou. E tarifa mas abou ta genera mas interes for di Antiyas y Aruba cu sigur lo ta mucho mas mihor.



Partido RED

In Memoriam mgr.dr. Amado Römer

ORANJESTAD- Mgr.dr. Amado Römer a fayece diasabra 17 di april 2010, un noticia cu a plama mesora. Un homber husto di Dios a bai laga nos y nos ta agradecido pa e bida tan fructifero aki.

Den nomber di partido RED nos ta extende nos palabranan di condolencia na su famia y henter e pueblo di Korsow. E tabata un conferencista stima serca partido RED.

Pader Römer a keda ordena sacerdote na 1946, ke men e tabata casi 65 aña sacerdote.

Un vida sacerdotal largo cu a trese hopi bendicion pa hopi hende.

Despues di su ordenacion e a sigui studia na Roma y na 1949 e haya su titulo di doctor den teologia na Universidad Gregoriana, un universidad di hopi prestigio na Roma.

Despues di regresa Korsow e keda nombra na 1950 como kapelaan na Oranjestad, Aruba. Di eynan e contacto cu Aruba a keda te na su fin. Regularmente e tabata bin duna conferencia pa e maestronan catolico via SKOA y zr. Juliette o.p. y zr. Lucy o.p. kendenan e tabata admira hopi. Tambe e tabata docente di e curso den teologia jama DUC in Altum na Aruba y asina hopi cursista a provecha di su sabiduria.

Na 1951 e a regresa Korsow.

Eynan e a funda e movimiento di Credit Unions. Pader Römer tabata fundador tambe di e prome sindicato cristian di trahadornan den waf. Y e a funda JOC, un organizacion di hobennan catolico, y e a dedica su mes tambe na formacion di hobennan. Maria Liberia Peters, Don Martina, Son Ma Schoop, Bebe Royer, y pa hopi mas e tabata nan maestro. Pader Römer tabata fundador di e organizacion Alcoholico Anonimo.

E a funda, despues cu credit unions a lanta tur caminda tambe na Aruba, e “Liga di Credit Union”, cu despues a haya e nomber di Fekoskan.

Na nivel internacional e haya reconocimento pa su conocimento di cooperativa y a ocupa diferente funcion importante cu a pone biaha rond mundo pa plama e idea di cooperativismo.

Pader Römer tabata fundador di mas sindicato cristian, C.B.H. (1959), Horecaf (1964), Boneco (1969), C.C.V. ((1969), B.E.B.A (1970), y sindicato di chofernan di taxi y sindicato di panaderonan.

E a funda tambe un centro di formacion pa lidernan sindical basa riba e principionan di Doctrina Social di Iglesia. Y finalmente na 1976 e a funda FESSKA, Fundacion Estudio Superior y Cientifico Antias, cu ta dirigi na formacion na nivel academico.

Den su ultimo fase e tabata pastor di Jandoret. Pader Römer te na ultimo a sigui activo, hunto cu ne y otro amigo manera Don Martina nos a lanta na juni 2008 den misa di Koraal Specht, unda mi tabata un tempo pastor, e organizacion PAN pa apoya e actividad di agricultura na Korsow.

Pa tur su bon trabao recientemente Pader Römer a risibi e doctorado honoris causa di Universidad di Antias, e distinccion mas halto cu ta wordo duna. Su buki “HENDE” mi ta considera su testamento spiritual cu e a laga pa nos y mester bira lectura obligatorio pa nos hoben y maestronan na Aruba, y no un buki di Scientology Church.

Pa Pader Römer un sacerdote mester ta un luchador pa justicia social y no por keda sera den misa dunando sacramento so.

Den esei Pader Römer tabata mi maestro tambe, ademas di tabata un gran amigo incondicional.

Awor ta warde e corona di victoria den Reino di Dios.

Rudy Lampe

Nilo Swaen miembronan di Parlamento

Atrobe AVP ta tuma e empleado publico haci

Pa laga su fondo di pensioen bai failliet

ORANJESTAD- Cu hopi asombro nos a tuma nota di e declaracion di e presidente di SDU cu tambe ta miembro di e hunta di supervision di APFA (fondo di pensioen di ambtenaarnan) cu e fondo ta failliet. Atrobe AVP ta tuma e empleado hasi!

Atrobe AVP no ta pagando prima? Esaki paso te asina leu cu nos sa e situacion tabata dificil pa e fondo despues di e resultadonan di rendimento a consequencia di e crisis mundial despues cu ela perde 180 miyon. Na momento cu nos a tuma gobernacion na aña 2001 nos a haña fondo di pensioen di ambtenaarnan den un estado hopi tristo. E debe na e fondo aki tabata di 277 miyon florin.

Esaki debi na e hecho cu Gobierno di AVP prome cu aña 2001 no tabata cumpli cu e pagonan di prima y tabata usa placa di e empleado publico pa paga otro cosnan den nan maneho financiero desastroso cu tabata ser hiba. Consecuencia di e debe aki cu Gobierno di AVP a laga atras lo costa pais Aruba un suma total di 632.8 miyon florin cu mester ser paga den e 30 añanan nos dilanti. Esaki ta mas cu ¼ di nos debe nacional.

Nos gobierno a sa di financia e debe aki pa por garantiza cu debenan di pais Aruba lo no sigi subi mas debi na gastonan di interes y boet. Tambe pa nos tabata prioridad pa cumpli cu e fondo y placa di esnan cu ta labora den gobierno.

Banda di esaki nos Gobierno a percura pa cumpli cu tur e pagonan na APFA y asina no crea debenan nobo cu atrobe lo bai pone un peso extra ariba finanzas publico. Asina mes e prima debi na e situacion financiero di e APFA a bin ta subiendo y cual atrobe a pone un presion ariba finanzas publico.

E prima pa gobierno como dunador di trabao a subi cu 19% entre 2001-2009. En total mester a paga 206.5 miyon na deficit y ainda e fondo no tabata solvabel debi na e hecho cu na momento cu nos a laga gobernacion e informacion tabata cu e dekkingsgraad tabata 82% y esaki sigur ta exigi desicionan pa aumenta esaki.

Pa es motibo ey un comision a ser lanta pa studia e situacion aki mas di aserca. Awo cu 6 luna di gobernacion a pasa e comision mester a termina cu su trabaonan pero Gobierno ta keto keto ariba e resultadonan. Tempo di e discusionnan ariba indexering nos a mustra ariba e situacion di fondo di pensioen y e consequencianan pa cu esaki. Hustamente pasobra nos kier salvaguardia e interes di e empelado publico awo y den futuro nos tabata sincero cu e empleado publico y mustre ariba e consequencianan di cierto desicionan.

E tempo ey partido AVP tabatin otro opinion y a y priminti cu ora nan tey si nan ta bai cumpli manera debe ser cu e empleado publico y tabata bisa cu tur locual cu nos tabata trece dilanti no ta cuadra cu berdad. Hilaridad ta cu den e presupuesto 2010 nos no ta mira cu indexering a ser poni pa e empleado publico.

Conociendo e forma di maneho di partido AVP nos ta sigur cu atrobe nan no ta pagando APFA y kisas ta prefera di pusha e problema aki pa futuro atrobe. Hecho ta cu den e oposicion bo por a papia facil, crea illusionan y hasi como sifuera cu abo tabatin solucionan, populista, pa tur hende.

Awe bo ta hañabo dilanti e realidad di maneho cu bo mester cumpli cune y awo otro gay ta canta.



LOCAL

Celebrando Dia di Tera – 22 April

Laba bo auto sin daña e medio ambiente

Auto y consenshi lo keda limpi

B/2

LOCAL

Ta wordo señala cu Luis Miguel tabata hopi drave despues di somete su mes na un liposuccion

B/21

SOCIAL

Gladys Henriquez celebrando 10 aña na Giselle Department Store

B/23

Celebrando Dia di Tera – 22 April

Cada un di nos haciendo un tiki, ta hopi hende haciendo masha hopi pa nos planeta

Biba den armonia cu bo planeta y mama naturaleza

B/12

Cu sosten di UNOCA

TERRAFUSE TA DUNA CURSO TOCANTE DI CERAMICA PA HOBEN

B/11

Celebrando Dia di Tera – 22 April

Laba bo auto sin daña e medio ambiente

Auto y consenshi lo keda limpi





ORANJESTAD - E awa residual cu sushi y kimiconan, depende di unda bo laba bo auto, lo core bay den pos of drain y caba den riu, lago of lama. Laba bo auto sin ocasiona daño na nos planeta y di un manera ecologico.
Nos sa cu ya caba nos auto ta contamina e medio ambiente, pero no djis dor di e gasnan toxico cu e ta saca, pero tambe ta contamina basta dor di e manera con nos ta labe. Pesey mes nos mester sinta pensa un manera diferente pa hacie.

Kita e sushi, pasa stofzuiger, y saca e briyo por mustra djis bon hygiene y cuido, pero e awanan residuales ta sea bay den bo cura y muha bo matanan, bay den drain, caba na lama y afectando asina e sistema di bida di hopi bestia y por ta nos mes cu ta come nan. Pesey mes, Bon Dia Hoga y Famia, a busca informacion di con pa laba bo auto y laga tanto medio ambiente como bon consenshi limpi.

No ta djis awa y tera

Mientras lo bo pensa cu laba e auto ta djis pone bek den naturaleza e stof cu pega riba e auto, pero en realidad, e sushi ey no ta djis tera, ta un mezcla di:

Gas di muffler
Gasolin
Azeta di motor
Lubricante
Tar
Buildup
Materia suspendi
Metalnan pisa
Hidrocarburo
Microorganismo

Na tur esaki, añadi e habon y bo tin un mezcla terible di kimico. Esaki ta e awa despues di laba e auto cu ta bay directamente na naturaleza.

Kico bo por Haci

Cu e opcionnan menos contaminante bo por baha bo impacto ambiental ora di laba e auto: Cada bes cu bo laba e auto cu slang, bo ta usa mas di 400 liter di awa. Usa djis un hemchi di awa ta suficiente pa lague limpi.

* Hibe na un carwash, ya cu eynan, nan ta usa 50% menos awa compara cu esnan laba na cas.

* Laba e auto riba tera, ya cu e ta traha manera un filter natural di e awa.

* Labe djis cu awa y no usa habon, ya cu esaki ta yega na e riu y lagonan manera restonan vet cu ta cubri e branquia di e piscanan, causando nan hopi daño.

* Busca un detergente biodegradable, ya tin un liña ecologico di e tipo di limpiadornan aki den hopi supermarket.
* Busca un producto pa laba auto sin awa cu tin substancia pa hacie muha, polimero biologico y protector di e color. Ademas di lanta e sushi di e superficie te hasta prome cu bo cuminza frega, ta haci limpi mas liher y ta laga un briyo di polish.

Estreno Prome pelicula anima di Compa Nanzi na Papiamento

Diaranzon 21 di April pa 7'or di anochi na Biblioteca Nacional

ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba, hunto cu Instituto Pedagogico Arubano y dr. Wim Rutgers ta presenta diaranzon awo, dia 21 di April, e estreno di e prome pelicula di dibuho anima (animation) di Compa Nanzi na Papiamento titula "Kompa Nanzi y su cuminda preferi". Esaki lo tuma luga na Biblioteca Nacional Aruba na George Madurostraat cuminsando pa 7'or di anochi.

Herman (Manchi) Pieters, productor di e pelicula lo duna splicacion di e produccion. E pelicula tin un duracion di 30 minuut.

Lo tin charla pa Camille Sevron Abrahams (Universidad di Trinidad y Tobago) encuanto Animae Caribe Festival y "Anansi Mission".

Riane de Haass, Deputy Programme Manager, Culture of Caribbean Community Secretariat (Caricom) lo elabora riba e proyecto di Ananzi cu Caricom ta prepara pa Guyana.
Mirto Lacle (IPA) lo papia di Conta cuenta.

Sheila Payne y Guineta de Palm lo conta cuenta di Compa Nanzi y Grupo Teatral Kibrahacha, bou liderazgo di Carmen Herrera lo deleita publico cu e cuenta "Compa Nanzi y e popch'i breu".
Tica Giel y coro lo interpreta cancionnan di Compa Nanzi na papiamento y ingles.

Den cuadro di celebracion di Dia Internacional di Buki y Derecho di Autor
bo ta keda cordialmente invita pa asisti na estreno di e prome pelicula anima di Compa Nanzi na Papiamento
"Kompa Nanzi y su kuminda preferi"

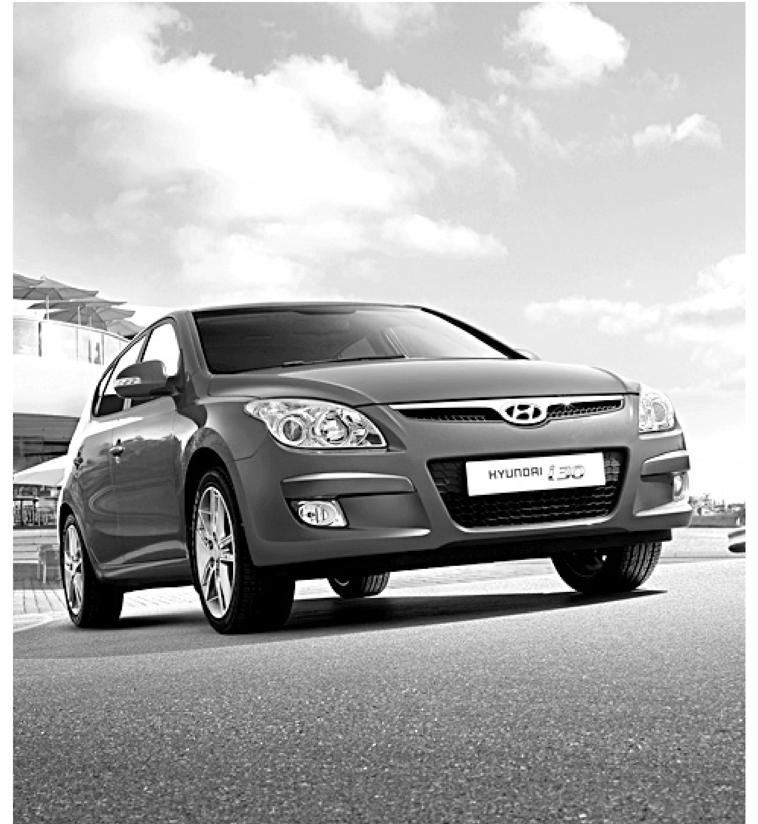
Fecha: Diaranson, 21 di April 2010
Luga: Biblioteca Nacional Aruba (George Madurostraat)
Hora: 7:00 p.m.

Fecha: Diahuebs, 22 di April 2010
Luga: Aula di Instituto Pedagogico Arubano (San Nicolas)
Hora: 7:00 p.m.

Anochi cu contamento di cuenta, pelicula di Nanzi, comedia di Compa Nanzi, musica y charla.

Hyundai i30 declara e auto mas satisfactorio

Segun estudio di revista Britanico Auto Express



ORANJESTAD – Hyundai ta sigui colecta premionan di calidad rond mundo, y e biaha aki ta e Hyundai i30 cu ta ser nombra como e auto cu ta duna nan doñonan mas satisfaccion.

E titulo aki ta bin for di e estudio “Driver Power” pa satisfaccion di doñonan di auto, cual ta ser haci dor di e revista Britanico Auto Express. E estudio aki su meta ta pa determina e mihor auto na Inglatera pa locual ta satisfaccion di e clientenan y su confiabilidad.

E survey, tuma entre mas di 23.000 doñonan di auto, a duna e i30 e preferencia riba e ganador di e ultimo estudio, cual tabata e Jaguar XF. Hyundai ta bira e prome compania di Korea cu ta logra e prestigioso posicion di honor aki.

Den e sentido ey, e editor principal di Auto Express, David Johns, a indica cu “pa Hyundai esaki ta un logro importante. Durante añanan, doñonan di auto tabata bisa nos cu Hyundai tabata autonan confiabel y cu un bon balor. Pero e titulo aki ta e prueba final cu nan por agrega na tur esey satisfaccion total den nan auto”.

Garage Centraal ta sumamente satisfecho di por ofrece Aruba un marca di auto cu un nivel di calidad asina halto manera Hyundai, y tin e posibilidad di respalda esaki cu servicio cu Aruba ta desea y merece.

Fundacion Parlamento Hubenil Aruba ta presenta

Top 5 Miembro mas Resaltante di Asociacion Conseho Hubenil Aruba Jan-Feb 2010







ORANJESTAD - Fundacion Parlamento Hubenil Aruba tin desde 2008 un sistema cu yama "Beloningssysteem" pa recompensa e hobennan pa nan esfuerzo hasi durante 2 luna largo pa por acudi na tur presentacionnan, workshopsnan, actividadnan social y reunionnan di diferente Comite y Conseho.

E meta principal di e sistema di Recompensa ta pa duna un recompensa na e miembro cu a destaca mas durante e luna. E hobennan ta wordo gescreen pa nan presencia na e actividadnan y nan interes pa hasi un cambio, pa medio di esaki nan ta acumula punto y na final di cada dos luna e ta wordo conta y asina ta saca e Most Outstanding Member di luna di Asociacion Conseho Hubenil Aruba.

Dia 24 di Maart 2010 den reunion di Conseho, Fundacion Parlamento Hubenil a cera conoci cu e 5 most outstanding members of ACHA di Jan- Feb.

- Na di 5 lugar tabatin un empate cu 19 punto:
Saul Pozo, Studiante di de La sale College, Hoben Representante Fundacion E Brug.

Na di 4 lugar cu 23 punto:
Alexa Ho-Kang-You, studiante di Colegio Arubano.

- Na di 3 lugar cu 39 punto tabatin empate:
Asarelah Balootje, studiante di EPI Hosptality & Tourism.
Jean-Dihno Trappenberg, Hoben Representante di Eaglet Bowling Club Aruba.

- Na di 2 lugar cu 41 punto:
Micaela Gario, studiante di EPI Hosptality & Tourism.

- Y nos ganadornan absoluto, cu 53 Punto na prome lugar:
Zoe Arendsz, Hoben Representante di I.K.O. Kykushin Kai Kan,
Leanne Geerman, studiante di Colegio Arubano.
Thais Arends, Hoben Representante di Knock-Out Models.

E atardi den e reunion di Conseho 24 Maart 2010 tabata un dia hopi anhela pa e hobennan pa cera conoci cu e miembronan aki cu a sa di duna nan maximo esfuerzo pa bay cu e titulo maximo. Tur e 8 hobennan aki a ricibi un certificado di Most outstanding member, mientras cu Zoe Arendsz, Leanne Geerman y Thais Arends a ricibi nan cadeaubon, di cual nos ta sigur cu nan lo haci bon uso di dje.

Zoe Arendsz, Leanne Geerman y Thais Arends ta hobennan cu a sa di hasi Fundacion Parlamento Hubenil orguyoso pa semper a keda activo y ta duna tur su esfuerzo pa por acudi na tur actividadnan cu Fundacion ta brinda nan.

Palabranan di pabien ta bay na e 8 miembronan cu mas a destaca y un palabra di exito na e otro hobennan pa nan duna nan maximo esfuerzo pa bay cu e titulo aki den luna di Maart-April.

BON DIA Aruba

Algun tip cu lo por haci e temporada di primavera aki miho pa bo

Bo no ta haya cu bo cas mester un poco optimismo pa e temporada?



*Haci limpi!

No tin nada mucho mas depresivo cu un hardin shinishi. Duna bo cas un cara nobo, haci loke cu bo ta haya cu tin mester pa asina bo cas por mustra por lo menos mas miho ya contento. Busca un grupo di famia y amigo pa yuda bo haci esaki, dunando bo cas e color y ambiente cu ta pas cu loke cu tin rond di dje.



*Cusinchi!

Cambia bo cusinchinan riba bo sofa cu cada temporada ta e manera mas facil, mas barata y mas lihe pa duna bo camber of sala completo cara nobo. Mirando cu na Aruba no tin mucho cambio di tempo lo ta miho pa bo cambia esaki dependiendo e celebracion cu tin na Aruba. Esaki ms lo haci cu abo tambe por disfruta mucho mas di bo ambiente paden.

*Bicicleta!

Imagina bo mes disfrutando di e colornan bibo, biento fresco, y tur cos bunita cu naturaleza tin pa ofrece bo riba un bicicleta. Busca un manchi y un helm, bisa ayo na bo auto y transportacion publico y subi bo bicicleta y disfruta. Fuera cu esaki ta miho pa Mama Tera e ta un bon ehercicio pa bo pianan preparando nan pa e temporada di verano.





*Lampi!

Tur cas tin mester di mucho mas luz cu bo ta kere. Lo ta un bon idea pa bo pone un paar di lampi extra cu bombio nan di menos intensidad. E ta masha importante pa esnan cu ta birando mas grandi pa pone mas luz den nan cas.

Sigui lesa pagina 7

Continuacion di pagina 6



*Bela!

Bela, bela, bela y ainda mucho mas bela! Pone atencion pa bo cas ta hole dushi manera e naturaleza floreciendo pafo, esaki mes lo haci bo sinti mucho mas contento. Agrega e belanan na aki na unda cu bo ta sinta y tambe den lugarnan manera un gang, camber y baño pa asina bo por sinti bo mucho mas feliz y relaha unda cu bo bay y drenta.



*Pinta un biaha mas!

Tin algo den bo cas tin mester I un color nobo of djis un pintura pa haci e color mes bibo cu prome? E por ta algo simpel manera un reki, un lesenaar, of kizas ta henter bo cas, loke cu e ta sinta hunto cu e famia ya dicidi kico bo kier haci cu esaki y pone man na obra. E ta un bon manera pa uni e famia y duna bo cas un cara nobo cu boso tur lo por disfruta di dje pa basta tempo mas cu ta na caminda.

*Serbete!

Haci uso di uso di cualkier placa cu ta resta bo despues di haci limpi y inverti esaki den un cantidad di serbete. Sea cu esaki ta pa duna color na bo cushina of na bo baño esaki sin duda algun lo duna un toke special di color. Busca nan di e color mas bibo cu bo por haya y combina mas hopi color posible pa bo haya e efecto cu bo ta buscando cu esaki.





*Re-ahusta!

E miho manera pa nos prepara nos mes pa un proximo temporada den aña ta door di re-ahusta nos mueble nan. E ta un manera masha barata y bastante facil pa bo duna bo espacio preferi un cara completamento nobo. Esaki ta masha facil, bo por facilmente planea kico bo kier haci prome cu bo cambia y cuminsa hala loke cu tin cu wordo hala.



Exitoso curso di Maneho Pedagogico y Plan di Trabao Pedagogico

ORANJESTAD - Recientemente a termina e di cuater curso "Maneho Pedagogico y Plan di trabao Pedagogico" cu Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) a organiza pa doño/cabezantenan di centronan di mucha. E curso aki ta forma parti di un trayecto cu FPNM a inicia na 2007, pa asisti e gerencia di centronan di cuido y guia di mucha den formula e vision y mision di nan centro. Ademas pa traha un plan di trabou pa asina optimaliza e calidad di cuido y guia cu nan ta ofrece na muchanan. E biaha aki 10 persona (representando 7 centro di mucha) a finaliza e curso exitosamente, poniendo e vision y mision di nan centro riba papel.

Centronan cu a participa ta: Doremi peuterschool, Skol di hunga Dora & Diego, Nos Tinkerbell y Peter Pan Speelschool, Dizah's Preschool & Playgarden, Kids creation Center, Sesame street Daycare y Pretty flower Speelschool .

FPNM ta felicita e cabezantenan cu nan logro y ta spera nan back pronto hunto cu nan team pa sigui hiba nan Maneho Pedagogico pa dilanti.

Seso Sport na Hoffi Prikichi diadomingo awor

ORANJESTAD - Diadomingo merdia 25 april 2010 Hoffi Prikichi ta bolbe organiza su traditional torneo di Seso-sport bow palonan di watapana mei mei di e barancanan den mondi. No solamente teamnan conoci di ultimo tempo lo tey, pero tambe Juni F. cu su gang, Blumond Brains, Papaya Ranch, La Roca y tin rumor fuerte ta corre cu Brain Busters, Seso-sas, Flor de Oriente a resucita. Parce cu Vi Frank tambe ta formando algo. Pues the Saints, Noordmasters, Cabesuranan prepara boso mes. Pa 11' or lo cuminza cu hisamento di flie pa muchanan, pero e flie mester ta traha di palo di flambeu! Pa 1'or tur team di Seso sport lo tey pa tira lot. 1.30 'or lo tin prome rond y 2.30 'or e segundo rond y pa 4'or e gran final pa saca e campeon.

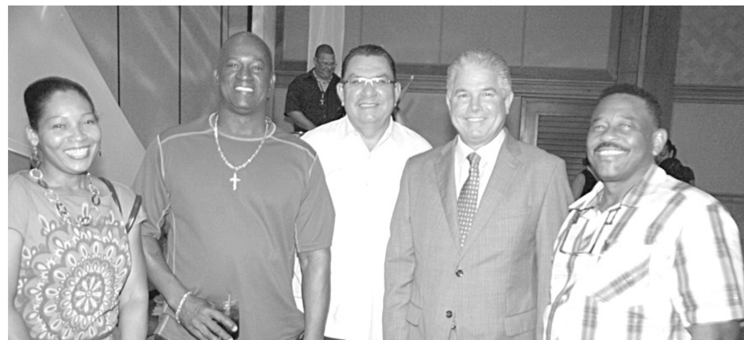
Pa team lo tin un inscripcion di AWG. 30,-. Iinscribi bo team mas pronto cu ta posible na 5830264 (mainta) of na 594-1699.

E cantidad di team ta limita na 16. Bin goza e preguntanan di Chen y Lucas den seso-sport durante un picnic na Hoffi Prikichi.

Cu alianza cu I.F.C na Hulanda y Interport na Merca

Viking Freight & Logistics Services ta hiba su servicio na un nivel mas halto













ORANJESTAD – Siendo e lider den e companianan di transporte di carga, Viking Freight & Logistics Services recientemente a tene un evento specialmente pa por anuncia su partnernan strategico pa ricibi y manda carga pa Merca y Europa. E evento a tuma lugar den Renaissance Convention Center, na unda cu un cantidad di clientenan di Viking Freight & Logistics Services a sera conoci cu esnan tras di e companianan cu ta manda nan carganan for di Merca y Europa.

Steohen Daal, director di Viking Freight & Logistics Services a enfatisa cu e compania a cuminsa masha chikito y despues di mas cu 20 aña, e ta realiza cu ta momento pa hiba e compania na un nivel mas halto. El a bisa e presentenan cu den un mundo competitivo manera esun di awendia, para keto ta nifica bay atras. Pa evita esaki el a dicidi di haci cambio den e compania y a instala un Hunta di Supervision, consistiendo di Lincoln "Dello" Gomez, Serge Mansur y Stephen Daal mes. Hunto cu e ekipo aki, e compania awor ta conta cu expertonan pa yude den e proceso di por guia e maneho di tal forma cu ta sigura cu e carga cu clientenan ta confia den nan man, ta wordo atendi profesionalmente y eficientemente for di momento cu nan ricibie na Merca of na Hulanda te na momento cu e wordo entrega na su destinacion final aki na Aruba.

Pa por mantene e nivel di servicio y hasta hise mas pa duna mas y mihor servicio, Viking Freight & Logistics Services a realiza cu e mester haci cambio den e companianan cu e ta usa den exterior tambe. Ta den e cuadro aki a anuncia cu nan partner nobo na Merca ta e compania Interport Logistics. E compania di carga aki ta conta cu facilidadnan manera un warehouse di 11.000 meter cuadra y mas di 3.000 meter cuadra na espacio pa oficina y ta situa convenientemente 10 minuut leu for di aeropuerto internacional di Miami y menos di 30 minuut for di e waf di Miami. No solamente nan facilidadnan, pasobra nan profesionalismo, flexibilidad y dedicacion pa sirbi nan clientenan, posibilidad pa check bo carganan online 24 ora pa dia, combina cu nan certificacion di ta cumpli cabalmente cu regulacionnan di Homeland Security di berdad ta haci nan un partner ideal pa Merca. Ta bon pa enfatisa cu e dos doñonan di Interport, esta Jorge De Tuya y Alberto Mariño ta figura den e Hall of Fame di Miami pa nan dedicacion y profesionalismo den e industria di carga.

Pa e mercado Europeo tambe Viking Freight & Logistics Services a anuncia un partner nobo, International Freight Consolidators (IFC). E compania ta situa na Moerdijk na Hulanda y ta conta cu no menos di 4.000 meter cuadra di warehouse pa por almacena tur bo carganan. Atravez di IFC, clientenan por manda carga for di diferente pais na Europa y asina consolida e carganan na Hulanda y manda nan Aruba. Esaki ta un servicio mucho mas eficiente y ta spar e cliente placa tambe. Clientenan cu manda nan carganan via IFC tambe por check e carganan online 24 ora pa dia.

"Cu nos hunta di supervision nobo y cu nos dos partnernan internacional, mi ta convenci cu nos ta tumando e pasonan necesario pa alcanza e siguiente nivel den servicio, profesionalismo y eficiencia. Pero ningun di esakinan lo no por ta posibel sin e confianza cu abo a deposita den nos como un fiel cliente", asina Stephen Daal di Viking Freight & Logistics Services a bisa su invitadonan. "Interport, IFC y Viking Freight & Logistics Services ta honra di por ricibi bo confianza y desde aki nos ta priminti di honra bo confianza y di sobrepasa tur boso expectativanan tambe".

Viking Freight & Logistics Services a habri su portanan oficialmente dia 1 di Januari 1989 como un compania di carga chikito na Dakota. E compania a sa di traha duro, brindando servicio sin igual na su clientenan y poco poco a bay ta creciendo den trecemento di carganan semanal for di Merca pa Aruba y na mes momento conkistando mercadonan nobo manera Puerto Rico, Europa y tambe Colombia. Viking Freight & Logistics Services ta un di e poco companianan di carga na Aruba cu tin un infrastructura cu ta pone cu nan mes por baha container y entrega na e clientenan mesora, mientras cu Douane ta controla via nan documentonan, asina promoviendo mas eficiencia y rapidez den entrega. Tambe nan ta entre e poco companianan di carga na Aruba cu ta trahando semi-automatico caba cu Douane, haciendo cu tur e documentonan y informacionnan ta bay pa Douane den un forma digital. Cu mas di 20 aña di existencia, Viking Freight & Logistics Services ta lider den e companianan di carga na Aruba.

Un biento fresco ta suplando den Animal Rights Aruba (ARA)



ORANJESTAD – For di Maart 2010 un biento fresco ta suplando den Animal Rights Aruba (ARA). Cinco miembro nobo ta yena di entusiasmo y determinacion pa bira esnan cu ta pusha pa cosnan nobo.

E meta di e fundacion ta pa alivia e sufrimento y maltrato die populacion di bestia na Aruba. Castramento alcanzable pa e bestianan ta halto riba e lista di ARA, mescos den un programa di educacion y implementacion.
Un imagen nobo cu un boost ta e meta cu ta wordo mara na e futuro mas sercano.

E miembronan nobo di ARA ta consisti di e siguiente miembronan: Andreina Wever como presidente, mientras cu Martude Rutgers ta ocupa su mes cu e trabou di tesorero. Secretaria ta Angenita Bergen, Desiree Emerencia ta Vice Presidente y Natalie Booi tin e capacidad pa advisa.

Un di e prome actividadnan di e miembronan nobo di ARA ta pa haci e area na unda cu e cachonan di caya ta wordo tene miho cu un cura. Danki na e respuesta asina generoso na nan rifa, cu a tuma luga na December cu a pasa, e cura nobo aki ta na su luga awo.

Un di e tanto metanan cu ARA tin ta busca un cas pa e bestianan di cas abandona, cu ta haya un estadia temporario riba e propiedad di ARA> Tin un espacio limita pa e bestianan aki, pesey mes no ta posibel pa ARA tuma tur cacho of pushi cu hende purba di laga eynan. Mas ainda, no tin mucho demanda pa adopcion di bestianan mas grandi, asina ta cu esaki nan tin cu wordo cuida riba base diario.

Mas informacion tocante di e bon trabou cu ARA ta haciendo, con pa bira voluntario y tocante di donacion bo por haya riba nan website www.animalrightsaruba.com of bira un fanatico di Animal Rights Aruba riba Facebook! Nos lo mantene tur hende na altura di e proyectonan di ARA y e proceso den e various areanan di funcion di e fundacion. E email adres di ARA ta ara@setarnet.aw Por fabor tira un bista serca e voluntarionan di ARA ora cu nan den e booth dia 1 di Mei durante di e Open House di Marinierskazerne na Savaneta.

Cu sosten di UNOCA

Terrafuse ta duna curso tocante di ceramica pa hoben





ORANJESTAD – Durante di e vacacion di Pasco Grandi 10 hoben entre e edadnan di 10 pa 14, a forma parti di e curso di ceramica di Ciro Abath. Ceramica ta un arte den traha objetonan for di klei, manera pochi, tegel, fluit y otro cosnan den e estilo aki. Bou di e guia di Ciro Abath, un conocido artista local cu a traha masha hopi cu ceramica, e 10 hobennan a traha cu klei den diferente proyectonan, den cual un 'duimpot', un fluit, un pochi cu patronchi nan pre-colombiano y un pochi a base di un tecnica di lora.

E curso aki a wordo presenta cu sosten di UNOCA. Durante di e ocho lesnan cada biaha a wordo presenta un relacion entre e periodo pre-colombiano di ceramica manera cu esaki a wordo haya riba nos isla, manera restonan di trabounan di indjan.

Banda di hopi trabou practico, tabata inclui tambe un bishita na e museo arkeologico cu tambe tabata parti di e curso. Den e museo e hobennan a bay enbusca di e posibilidadnan pa decora ceramica sin haci uso di tecnicanan avansa.

Dia 30 di April, Terrafuse ta organisa nan annual opendag. Riba e dia aki lo cuna demostracion di con ta traha c ceramica, cralchi di glas y con ta supla glas.

Celebrando Dia di Tera – 22 April

Cada un di nos haciendo un tiki, ta hopi hende haciendo masha hopi pa nos planeta

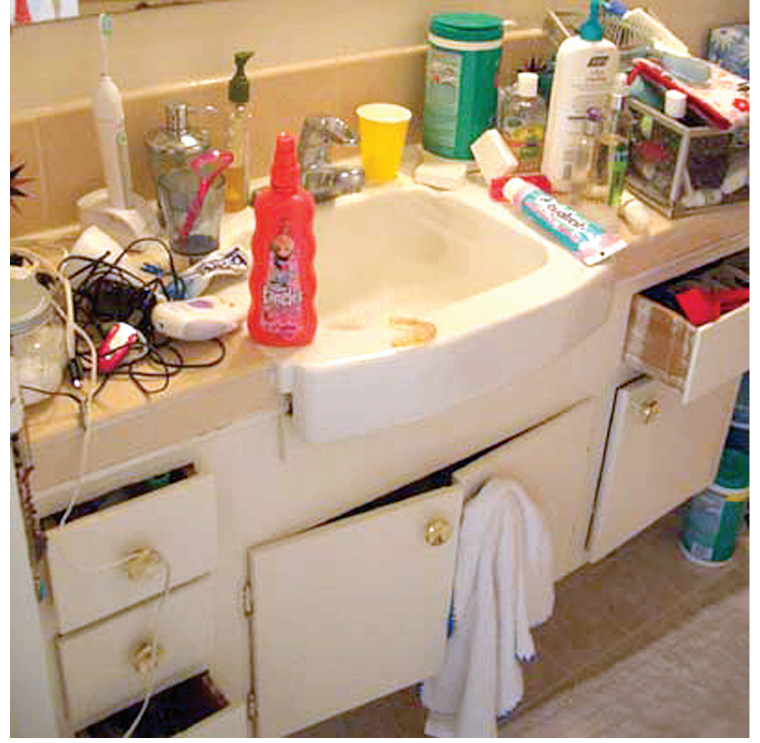
Biba den armonia cu bo planeta y mama naturaleza



1. Bolbe usa e potchinan di glas y plastic ora nan caba pa warda otro cos.
2. Bay cu bo mesun kopi trabao of oficina, asina no mester usa un cups desechable cada dia.
3. Pone mas atencion ora di haci compras y purba cumpra e productonan cu ta bin menos tanto empaketa den caha, saco, papel, etc.
4. Nos por salba cantidadnan grandi di recursonan natural y baha e efecto 'green house' riba nos planeta.
5. Separa e sushi na bo cas entre cosnan di bleki, papel, glas, productonan electronico, bateria y tire di auto, plastic, resto organico. Tuma contacto cu e companianan local cu ta trahando caba cu reciclahe y puntra con bo por participa.
6. Usa blachi di papel di ambos banda ora di imprimi, saca copia of skirbi.
7. Baha bo consumo di saconan di plastic hibando bo mesun tas ora di haci compras.
8. Unda cu por, cambia e productonan quimico di haci limpi den cas pa mezcla di binager, baking soda y lamunchi.
9. No usa productonan personal of di cas cu ta bin forma di spray pasobra nan ta daña e capa di ozon.
10. Cambia e pennan regular cu ora nan caba ta benta afo, pa esnan cu por refill.
11. Paga e luz di camber ora bo sali, maske ta djis pa un rato.
12. Paga bo computer tur dia ora bo sali for di trabao.
13. Pone un hemchi den bo baño pa colecta e awa friu prome cu bo cuminza baña. E mesun awa aki por sirbi ora bo haci e baño limpi.
14. Ora bo cumpra paña pa bo y bo famia, lubida di e telanan fabrica cu petroleo manera polyester. Bay pa catuna organico cu no tin kimico.
15. Planea bo vakantie den hotelnan ecologico cu ta usa menos awa y energia.
16. Cambia e napkins y towels desechable di papel pa esnan di tela.
17. Usa t-shirtnan bieu, mancha of kibra pa haci limpi rond y pafo di cas of auto.

Top dies señalnan cu bo tin cu cuminsa organiza bo mes







ORANJESTAD – Tin ora bo ta asina druk y dianan ta pasa bay sin cu bo ta ripara y esaki por ta un di e motibonan principal pa kico bo ta cay atras cu bo organizacion. Loke sea e motibo di bo desorganizacion, bo tin cu busca un manera pa haya esaki bek pa asina bo por funciona mucho mas facil y lihe durante di e dianan.

Aki ta sigui e top dies señalnan cu bo mester tene na cuenta y tuma na serio cu ta momento pa cuminsa organiza bo mes ora cu nan presenta. Pone bon atencion!

1. Bo regalonan di bruid te ainda ta tumando bo sala over

Oke, bo a pensa an unda ainda bo ta bay pone e set di tayo cu bo a haya regalo. No ta problema. Pero agrega na esaki pañanan di cama, aparatonan di cushina y otro regalonan mas cu bo no a ni registra pe y mi ta kere cu e lo ta cla tambe pa bo pa kico no tin luga pa bo sinta riba bo sofa.

2. Bo baño tin mas producto cu cualkier botica

Di berdad bo tin mester di mas di seis diferente crema humectante pa cara, cuater boter di spray pa duna cabey brio y un cargamento cu por dura bo un aña di tampons? Nos no ta pensa esaki, cuminsa ruim op!

3. Bo ta warda bo frokinan den bo dishwasher

Keda sin cumpra un baki di plastic pa bo organiza bo forki, cuchara y cuchiu nan den lachi no ta haci bo un hende cu sa di spaar placa.

Fuera di esaki, bo lo mester por cuminsa cana di cada biaha cu bo coy un forki di pensa si esaki ta uno cu ta limpi of sushi.

4. Bo ta haci uso di bo bahul di auto como bo di dos cashi

E ta un cos pa bo tende un cambio di paña den bo auto pa ora cu bo sali di gym of si encaso bo haya chens di core pasa eynan sin cu e ta planea. E ta full un otro cos na momento cu bo ta lanta mainta coy bo copi di cofi y bay pafo habri bo bahul y scoge kico bo ta bay bisti e ora ey.

5. Bo tin dos copia di 'Reality Bites'

No ta importa con hopi bo gusta wak Winona Ryder balia riba e cantica 'My Sharona' den un rienda, varios copia di e pelicula aki riba video no ta necesario.

E ta bira mas importante si ni tin bo no tin un aparato pa pasa video mas.

6. Bo ta tende bo cosnan di belasting, cosnan pa Pasco y t-shirt di universidad den un caha marca "Cos"

No ta nada straño cu bo no por haya nada di loke cu bo ta buscando mirando ta cuanto cos bo tin bou di e label di cos.

Tira tur cos den un caha no ta nifica cu nan ta organiza, bo tin cu pone cada cos na nan luga y cu nan label ya asina facilmente ora cu bo ta buscando algo por haya esaki y haci uso di dje mes ora.

Sigui lesa pagina 15

Continuacion di pagina 14



7. Bo cabinetnan ta yena cu bleki di cuminda pa motibo di e miedo di Y2K
Nos ta yama e cos aki 'expiration date'!!!! Warda bleki, saco of caha di cuminda den bo cashi nan paso bo tin miedo di cu algo lo por pasa un dia no ta mucho bon ni tampoco ta pas cu realidad. Bo por tin algun cos extra pa cualkier cos, pero no cu bo tin mes of mas hopi cu supermercado.

8. Bo no por sera un lachi sin cu bo habri un otro
Cansa di pasa mas di 10 minuut purbando pa sera bo lachi di mea tur mainta? Ni unicamente un cashi demasiado yen ta haci e mas dificil pa bo haya bo cosnan, tambe e ta laga bo pañanan tur machica e bruha, y ban ta serio ken gusta strica.

9. Bo cashi ta dunando bo un dolor di cabes
Kizas esaki por ta un poco dramatico pero bo a yega di haya cosnan ta cay riba bo cabes ora cu bo purba pa saca algo otro for di den esaki? Well e señal no por ta mas cla!

10. Bo tin mas cos warda bou di bo cama cu den bo garage
Hey no ta paso cu bo no por wak e chaos ta nifica cu esaki no ta existi. Djis tira cos bou di bo cama no ta nifica cu nan no ta existi. Pone atencion na unda bo ta pone bo cosnan, nan ta importante y ta merece pa wordo warda na nan luga y di forma mas facil posible pa asina bo por haya loke cu bo ta buscando.



Cool Casino ta parti premio na granel



PALM BEACH - Cool Casino Aruba kier a felicita nos ganador nan kende a bin purba nan suerte y a logra bay cu suma nan fabuloso. Nos kier a recorda cu tur diamars y diabierna nos tin nos famoso torneo di Blackjack cual ta cuminsa pa 7:00pm. Inscripcion ta solamente $11 dollar y pa re-buy $6. Tambe sin lubida afo torneo di Slot cual ta totalmente gratis. Pa ricibi SMS di nos actividad por fabor di manda un SMS na 594-9209 cu bo nomber y fam. Corda di pasa na Cool Casino Aruba situa na Riu Palace Aruba.











E mashinnan ta sigui canta na Crystal Casino



ORANJESTAD – E mashinnan contento di Crystal Casino ta sigui canta ta produci ganadornan feliz. Gerencia ta contento di por anuncia algun ganador cu tabatin recientemente. Isvette Elena Rojas Rodriquez, di Venezuela, tabata hungando riba e mashin di Thai Surprisa ora cu el a haya e sorpresa cu el a gana 3025 dollar.

Riba e foto por mira Isvette hunto cu su anfitrion di e anochi aki Swinda y Igidio Wernet, Shift Manager.

E otro ganador, bibando aki na Aruba mes, tabata James Edward Dennis. El a pasa den e casino un rato den oranan di merdia y a bay cu 4500 dollar cas. Feliz el a ricibi su premio.

Curso na Biblioteca

Busca informacion riba Internet y email pa 60-plussers

ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba ta organiza curso "Busca informacion riba Internet y email pa 60-plussers", acento ta riba buscamento di informacion riba Internet y usa email pa keda den contacto cu amigonan y famia. Ta trata e principionan basico y tambe con pa aplica tur cos den practica. Participantenan mester sa algo di computer, un conocimento basico manera kico ta un keyboard, pantaya y mouse. Mester tin un idea di e sistema di maneha Windows y e browser Internet explorer. E curso ta tuma lugar den Sala di Internet di Biblioteca Nacional Aruba na Playa, diamars mainta di 9'or pa 11'or y ta dura 4 siman. E proximo curso ta cuminsa dia 4 di mei 2010. Docente ta Sr. Reynaldo Maduro. Pa inscripcion y mas informacion por tuma contacto cu Gina # 582 1580.

Jazz pa un y tur dilanti biblioteca



ORANJESTAD - Pa promove musica di Jazz bao di un publico grandi tur aña ta pone extra atencion na e genero di musica aki den luna di April. Musica di Jazz tin un tradicion largo y hopi varia. Su raiznan por ta na Merca pero awendia na tur parti di mundo tin Jazz. Y hopi diferente tipo di Jazz. Jazz contemporaneo, Latin Jazz y mucho mas. Nos conoce Jazz Arubiano tambe awor. E popularidad di musica di Jazz ta sigui crece. Pa celebra musica Jazz y a la vez dune mas atencion a yega na e concepto di un Jazz appreciation month.

Biblioteca Nacional Aruba a join Sr. Carlos Bislip jr. den e celebracion aki. Riba e ultimo diasabra di April ta organiza un concierto di Jazz dilanti di biblioteca cu ta completamente gratis y den aire liber pa laga un y tur conoce kico ta Jazz, e musiconan Arubiano cu a specializa den Jazz y tambe e alumnonan di Scol Rufo Wever cu ta train musica Jazz. E line-up di e presentadornan ta un grupo di musico/artistanan hoben, musico/artistanan cu usualmente sa presenta cu Carlos Bislip den su conciertonan. E line-up pa diasabra anochi dia 24 di April ta:

The Carlos Bislip Collective.





Featuring: Jamaal Baptiste (Piano) Eduardo Maya (Bass Trumpet) Franklin Granadillo (Trumpet) Lidrick Solognier (Percussion) Ivan Quandus (Bass), Lucio Rivadeneira (sax).

The Jeremy Bonarriba Quartet:

Featuring Angelo Kock (Piano), Paulo Kock (Bass), Michael Seraus (Guitar)

Scol di Musica Rufo Wever Large Ensemble.

Under the leadership of Johnny Croes and George Viguier

Biblioteca Nacional Aruba ta extende un caluroso invitacion na publico pa e concierto di Jazz diasabra anochi. Por disfruta di dushi musica di Jazz den aire liber dilanti biblioteca diasabra anochi dia 24 di april. Musiconan profesional hunto cu alumnonan di Scol di Musica Rufo Wever ta cuminsa toca 7'or y mey. E anochi ta completamente pornada. Trece bo date!

JAM
Jazz Appreciation Month
CARLOS BISLIP'S JAZZ EXPO
CELEBRATES THE
5 TH JAZZ APPRECIATION MONTH
IN ARUBA
WITH AN OPEN AIR FREE CONCERT
WHERE:
IN FRONT OF THE BIBLIOTECA NACIONAL ARUBA
WHEN: APRIL 24, 2010
TIME: 7:30 PM
WITH PERFORMANCES BY:
THE CARLOS BISLIP COLLECTIVE.
FEATURING:
JAMAAL BAPTISTE (PIANO) EDUARDO MAYA (BASS TRUMPET)
FRANKLIN GRANADILLO (TRUMPET) LIDRICK SOLOGNIER (PERCUSSION)
IVAN QUANDUS (BASS)
THE JEREMY BONARRIBA QUARTET.
FEATURING:
ANGELO KOCK (PIANO) PAULO KOCK (BASS) MICHAEL SERAUS (GUITAR)
SCOL DI MUSICA RUFO WEVER LARGE ENSEMBLE.
UNDER THE LEADERSHIP OF JOHNNY CROES AND GEORGE VIGUIER
There Will be an Limited Amount of Chairs. "So Bring Your Own Chair"
SCOL DI MUSICA RUFO WEVER · SETAR · elite · FATUM · Biblioteca Nacional Aruba
Poster design by Rudi Stone - Stone Era





Kiwanis Club of Palm Beach ta instala tres miembro nobo

ORANJESTAD - Recientemente durante un anochi ameno na restaurant Ventanas del Mar den Tierra del Sol, Kiwanis Club of Palm Beach Aruba a tene instalacion di tres miembro nobo. Esnan cu a wordo instala como miembro nobo di e club ta: Segundo 'Boy' Ecury Errol Farro Navin Gangaram Panday

For di man di president Patrick Melchiors nan a ricibi nan Kiwanis pin, plakaat, vest y algun otro regalo di instalacion. Desde e momento ey, nan ta miembronan oficial cu e deber di yuda comunidad pa medio di e proyectonan di Kiwanis.









E anochi aki tambe a ser otorga e "Appreciation Award" na e miembronan Randolph Ruiz y Rossi Marchena, y Kiwanette Hilde Marchena, Mieke de Droog y Rosemarie de Vries. Nan tur ta haya reconocimento pa nan trabou incansable durante e periodo di fundraising, na ambos e Kiwanis carnaval tent y e masquerade party.

Kiwanis Club of Palm Beach Aruba kier a felicita su miembrecia completo pa e anochi
placentero y un bez mas ta desea e miembronan nobo bon bini den e club.

KIWANIS

Kiwanis Club of Palm Beach Aruba ta forma parti di Kiwanis International, un organisacion mundial di voluntario dedica na cambia mundo, cuminsando cu un comunidad y un mucha. Nos ta un organisacion den crecimento, dedica na yuda muchanan di mundo henter hisando nan calidad di bida. Kiwanis Club of Palm Beach Aruba ta haci diferente proyectonan di servicio den nos comunidad na Aruba pa yuda e muchanan aki y otro persona den necesidad.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Zoe Saldaña ta señala cu e di dos parti di e pelicula "Avatar" lo ta "un cos apocaliptico"



E actriz di origen Dominicano Zoe Saldaña, cu ta "Navi" Neytiri di "Avatar", e pelicula di mayor recaudacion den historia di cine, a bisa cu e di dos parti di e pelicula lo ta "algo apocaliptico".

"Se sabe una esencia de lo que él (James Cameron, el director) quiere hacer, y te digo que va a ser una vaina apocalíptica", asina aki e actriz latino di 31 aña. "Lo que sí se sabe es que no va a filmar nada hasta que no se sienta listo de que tiene el material digno para ser filmado", e la añadi na su combersacion.

Saldaña a haci e declaracionnan aki durante e promocion di e su ultimo trabao "The Losers", cu procierto a wordo estrea e siman.

"Avatar" a kibra tur tipo di record danki n'e uso di e tecnologia 3D, te awo e pelicula aki a surpasa e barera di 2700 Miyon U$ Dollar ron di mundo, pero e actriz ta sinti su mes orguyoso di e impacto esaki ahaya den e publico.

"Siento una humildad que no te puedo explicar , si Avatar hubiese sido el tipo de película que rompe los récords monetarios y ya... pero ha cambiado el alma y la perspectiva a muchas personas de todas las edades", asina aki Saldaña a duna di conoce.



"Tú ves a una persona de 70-75 años, que se crió en otras generaciones, y que al ver Avatar se sienta que un mensaje de la película le ha llegado y pudo apoderarse de su corazón... Es para sentirse orgulloso", tabata e declaracion di e actriz Dominicano.



Un bon ehempel di con influyente e pelicula "Avatar" tabata pa esnan cu a wak'e, e mes a expereiencia esaki cu su propia sobrina di 6 aña, cu porcierto e la compaña bay e sala di cine pa wak esaki.

"Ella aún no sabe cómo le ha impactado. En 10 ó 20 años nos podrá explicar cómo le impactó, igual que nos ocurrió a nosotros con Star Wars. Que para su generación haya una Star Wars que la conmueva, y sabrá Dios cómo ha conmovido a muchos nenes en el mundo, hace que me dé mucha alegría haber formado parte de esa historia", Asina aki e actiz a conclui su entrevista señalando cu lo tin un edicion number dos di e pelicula "Avatar".





SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba





Ta wordo señala cu Luis Miguel tabata hopi grave despues di somete su mes na un liposuccion

Luis Miguel a sali di hospital unda cu e tabata keda na Los Angeles, asina aki People en Español a pone riba su “front page” cybernetico.
E cantante lo a sufri un supuesto problema gastrico y dolor na stoma. Sinembargo, un reportahe informativo di Argentina ta afirma cu di berdad e causa cu LuisMi tabata hospitalisa pa casi dos siman tabata dor di un infeccion bacteriologico cu a bin durante un procedimento estetico cu a inclui reduccion di abdomen y eliminacion di liñanan di expresion riba su cara.
Pa loke e programa di television produci pa GP Media, e salud respiratorio di Luis Miguel a wordo menasa dor di e infeccion.

Actor Danny Glover aresta pa desobedece ordo di Polis

E actor Danny Glover a wordo aresta diabierna pasa durante un manifestacion di protesta pa desobedece ordo di polis.
Vocero policial di Maryland a bisa cu e actor di e pelicula “Lethal Weapon” tabata liderisa un grupo di manifestantenan cu tabata protesta contra un empresa di distribucion di alimento na cual nna ta acusa di a somete e trabahadornan na malo trato.
E la añadi cu Glover y otro manifestantenan a crusa un barera y nan a wordo aresta despues di cu a ordena pa tres ocacion pa nan no crusa e barera.
Glover y e otronan cu a wordo deteni pa polis a wordo laga den libertad pero nan lo tin cu enfrenta un posibil boet di 1000 us Dollar of lo tin cu bay sera pa 90 dia, asina fuentenan hudicial a duna di conoce.





Regguetonero Tony Dize aclara que no se retira

E regguetonero Tony Dize a aclara den fin di siman “no me retiro de trabajar en la música” y asin aki e la subraya parando arina cu e lo continua cu su presentacionnan local e internacional, despues di a anuncia na un principio, su retiro p’e conversion religioso.
“Seguimos trabajando más que nunca. De lo que sí me retiro es de cualquier cosa negativa que pueda opacar este momento que gracias a Dios estoy viviendo”, asina aki Tony Daze a enfatisa den su declaracion cu e mes a emiti.
E la agrega tambe na loke nos a ricibi den fin di siman: “Dios está más que nunca presente en mi corazón y, tal vez, no me expresé correctamente. Gracias a Dios y al público, el disco se mantiene con éxito y el tema “El doctorado” se ha convertido en un hit. La realidad es que me estoy enfocando en disfrutar y en que mi familia y el público disfruten de lo que hemos logrado con ‘La melodía de la calle updated’”, tabata loke e propio Tony Daze a duna di conoce den su carta na medionan di comunicacion.
Tony Dize, kede a estrena e tema “Mi amor es pobre” hunto cu su colega Ken-Y y Arcangel, porcierto proximamente nan lo ta di gira na varias localidad na Colombia, amnera entre otro Bogota, Manizales, Cartagena, Bucaramanga, Pereira y Medellin.

Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Bo emailnan cu un persona nobo cada biaha ta mucho mas special. Sigui asina.

Tauro
20 April-20Mei

Tauro
Awe ta rond di hende nobo y culturanan nobo lo haci bo sinti energia nobo pa bo por sigui.

Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Un di bo partnernan tin mester di bo confianza. Dun'e e beneficio di duna awe!

Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Mester tin un cantidad di duna y tuma den bo dia awe, esey ta e unico manera pa cos bay bon.

Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Un conexion actual no ta sinti manera solamente romance. E ta yuda bo crece tambe awe.

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Bo simplemente no por haci mas di loke cu bo por awe, no forza bo mes purba di relaha.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Awe lo bo traha cu un hende cu ta un bon balansa pa bo y e lo sostene bo forzanan.

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Pone atencion pa bo no laga e momento hiba bo, mantene bo bista riba bo

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
Tur loke cu e ta costa pa bo conoce hende nobo ta un poco confianza! Kere den bo mes.

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Bataya e gana di bay mas lihe den bo bida, purba di biba den e momento y relaha bo mes.

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Bo plannan no mester keda un secreto pa asina bo por logra. Papia di nan y lo bo logra!

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Papia cu un figura di autoridad awe, lo bo ripara asina cu nan tambe ta hende y lo bo comprende nan.

11

WINDOW WATCHING 6

Bamboo	Drapery	Shutters
Bay window	Embrasure	Stained glass
Casement	Jalousie	Traverse rods
Cornice	Mullion	Venetian blinds
Curtains	Oriel	Ventilate
Decorations	Screen	Windshield
Dormer	Shade	

D	E	I	J	S	D	E	L	A	N	E	R	Y	G	H
S	A	B	U	E	F	O	I	J	S	I	P	K	S	B
R	E	H	D	M	U	R	G	E	A	T	R	A	M	P
U	T	S	U	F	G	T	O	N	B	M	U	N	R	Z
D	W	T	H	S	R	U	S	R	E	C	B	D	J	C
L	O	E	U	E	K	O	Y	A	O	R	O	W	S	A
E	D	I	C	S	N	W	I	N	C	M	N	R	M	E
I	N	W	E	R	P	Y	L	V	U	G	I	E	S	A
S	H	Y	E	I	T	A	R	L	E	C	N	S	L	O
D	A	J	N	O	N	O	I	O	H	T	A	E	N	G
N	B	W	I	S	V	D	R	C	E	D	L	J	D	E
S	I	N	L	T	E	S	E	R	B	V	O	U	I	N
V	D	B	U	E	A	N	G	S	E	A	E	S	A	B
R	M	N	A	C	L	I	T	D	R	K	I	T	M	O
E	R	O	D	I	T	E	N	E	V	T	S	B	A	O

SUDOKU
PUZZLES

4				8	9			1
	5	8					3	
6		3	5			2	4	
	1		6					7
7		6	9		1	4		3
9					2		5	
	7	5			8	6		4
	4					3	1	
3			2	9				5

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

3 9

4	2	7	3	8	9	5	6	1
1	5	8	4	2	6	7	3	9
6	9	3	5	1	7	2	4	8
5	1	2	6	4	3	9	8	7
7	8	6	9	5	1	4	2	3
9	3	4	8	7	2	1	5	6
2	7	5	1	3	8	6	9	4
8	4	9	7	6	5	3	1	2
3	6	1	2	9	4	8	7	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Trupial
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



17 Noordam
17 Norwegian Spirit
18 Norwegian Jewel
18 Coreal Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400



Gladys Henriquez celebrando 10 aña na Giselle Department Store

NOORD – Recientemente Sra. Gladys henriquez a cumpli 0 aña trahando na Giselle Department Store.

Gladys ta conoci pa un empleada cu semper ta yega trabou na ora y cu nunca a bay cu a.o.. Di parti di gerencia Gladys a ricibi un bouquet, un regalito y e acostumbrado envelope. Staf y personal di Giselle Department Store ta felicita Gladys pa su bon trabou y ta desea e masha hopi exito den futuro cu su trabou.









Gozando di beach y bahada di solo, hopi a bisa: No na Ritz Carlton



Chikitin Dana, yiu di bishitantenan di Aruba, ta mustra su t-shirt y cu e, mescos cu su famia tambe ta contra di e proyecto Ritz Carlton.









FISHERMEN HUTS – Un actividad cu a keda anuncia den menos di un siman cu a wordo propaganda basicamente di boca pa boca y riba Facebook, a hala un cantidad di hende cu a surpasa expectativa te hasta di e propio organizadornan. Ciudadanonan contra e construccion di hotel Ritz Carlton a bini hunto pa disfruta di e bahada di solo den compania di famia y amigonan, mientras cu nan mesun momento ta demostra, di forma pacifico nan posicion pa loke ta e mega resort planea na e sitio aki.

Persona di tur edad for di chikitin, hoben, adulto y di edad avanza a bini sea for di tempran pa goza di lama, of parti atardi pa e bahada di solo. Hopi bisti cu t-shirt cu ta bisa 'Mi (curazon) Aruba – Save Fishermen's Hut' na e punto cu e cantidad cu a laga print, a sold out, tabata djis un di e indicadornan cu e actividad aki tabata un exito total.

Algo importante pa menciona tabata e presencia di Tata di Cultura, Sr. Juan Chabaya Lampe, kende por cierto e siman aki ta cumpli su 90 aña, y cu a uni su mes na e protesta pacifico, demostrando e tampoco ta di acuerdo cu e proyecto aki.

E actividad di ayera, segun organizadornan, ta motiva nan pa sigui den e lucha.



Ciudadanonan local, bishitantenan turista, hendenan for di tur sector di comunidad, grandi y chikito a forma un grupo substancial di persona na defensa di Fishermen's Hut contra construccion di proyecto Ritz Carlton.



E presencia grandi di ayeratardi ta manifestacion di apoyo di un opinion di hopi eyfo. Pronto lo tende di mas accionnan similar buscando nan obhetivo cu ta pa hala atras cu e proyecto di construccion di mega resort Ritz Carlton.





DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Eagle Tennis Club ta anuncia "6th Aruba Bank Youth National Ranking Tennis Tournament"

Torneo ta riba 23, 24 y 25 di april 2010

C/8

LATINO

Chávez acuerda millonario fondo de inversiones con China

C/12

INTERNACIONAL

Despedida masal pa Presidente di Polonia



C/13

Estrella y Dakota ta marca historia







DAKOTA/NOORD- E fin di siman tras di lomba sigur tabata uno historico pa e futbol Arubano, mirando cu tanto Estrella y Dakota a logra scirbi historia cu nunca a yega di pasa ainda. Pa Estrella esaki ta uno den un luz positivo, ya cu e naranjadanan di Sta Cruz ta clasifica pa e playoff final como e ultimo equipo, algo cu cuater luna pasa ningun hende lo no a pensa esey. E equipo di Estrella despues di a termina e prome buelta na di ultimo lugar, a bringa su mes fuertemente y awe ta logra clasifica pa e playoff final. Di otro banda pa e amariyonan di Dakota, e campeonato aki a termina den algo increibel pero berdad, un equipo cu un historia asina grandi lo mester bay hunga pa prome biaha den un division cu kizas e no merece di ta aden. Lamentablemente e realidad awor ta asina. Prome cu e temporada regular aña pasa, un di e faboritonan pa hopi, pero awor lo mester enfrenta e realidad di bida pa loke ta e deporte rey, esta futbol. Ohala cu nan lo por sali di biaha for di esaki y recupera liher bek, algo sigur cu tur ta desea di mira, anto pronto.

Naranjadanan di Estrella a bira e di cuater clasificado pa e playoff final di futbol Division di Honor





DAKOTA- Diasabra anochi, den un stadion Guillermo Prospero Trinidad repleto di hende, a tuma lugar e encuentro decisivo entre e naranjadanan di Sta Cruz esta Estrella y e muchanan di Palm Beach cu ta Deportivo Nacional. Un wega hopi anticipa y sigur comenta durante di henter e siman aki, tabata e wega aki mirando su importancia. Pa Deportivo Nacional un empate mes lo yuda nan pa clasifica, mientras cu Estrella mester a logra un victoria pa asina a nan pasa pa e playoff final e aña aki. Aña pasa Deportivo Nacional a keda for di e playoff esaki despues di casi 10 aña cu nan logra esaki, anto consecutivo, e aña aki un biaha mas nan ta haya nan cu e mesun situacion. Di otro banda, Estrella aña pasa a hera logra clasifica pa disputa e titulo final, pero den un wega decisivo nan a cai venci na man di SV Britannia y a keda elimina, pues den e wega di diasabra anochi, e tabata un pa tera y e otro pa laman, uno wega cu a surpasa tur expectativa.



Ta bon pa menciona cu ambos equipo no a hunga un prome ronda di campeonato bon, pero den e di dos buelta tur dos equipo a logra mas punto cu cualkier otro equipo, pues ambos tabata den un bon drive, apesar cu den nan ultimo presentacionnan e elenco no tabata mustra determinacion.

Den e minutnan inicial di e wega esaki a mustra di lo bira uno fuerte, mirando cu apenas 7 seconde hungando, e bolante di Estrella, e brasilero Gleison Dos Santos a haya carchi gel, despues di un infraccion duro cometi riba Albert Geerman, segun nos esaki ta e carchi di mas liher di e campeonato aki. Pero na di 3 minut di e partido, Estrella a pica dilanti 1 - 0, ora cu Albeiro Acosta a anota e gol pa bay ariba. E defensa di Deportivo Nacional Andy Figaroa a trata na rechaza e bala pero a slip y e bala a bay termina riba pia di Albeiro, kende facilmente a deposita esaki cu canti pia den gol. Mester bisa cu Estrella den henter e wega



Sigui lesa C/3

Continuacion di C/2

Mas di e wega Estrella - Nacional





aki tabata mucho mas mihor cu Deportivo Nacional, e medio campo di Deportivo Nacional cu Howell, Valdo y Checho no tabata por cu e lihereza di Power Ranger Hassel, Mayron Guitterez y Gleison Dos Santos. si nos compara e linea di delanteria di ambos equipo, por bisa cu atakenan lanza pa Albeiro, Conceicao y Annuar di Estrella tabata mucho mas eficiente cu esnan di Deportivo Nacional cu Damian Caton y Roderick Lampe, tin biaha asisti pa Howell.

Na varios ocasion Estrella tabata na punto di amplia e marcador pa medio di Conceicao, Dos Santos y Kock, pero e ultimo toke so tabata falta. Algun minut prome cu halftime Dos Santos a manda un bala cu a dal den palo y bay afor. Di otro banda tin cu bisa cu nos a haya falta di tiro riba gol di por ehempel, un Roderick Lampe y Checho Gonzales di Deportivo Nacional, hungadornan cu tiro potente, no ta importa e distancia.

Den e wega di diasabra na dos ocasion nos a mira Roderick lanza su tiro, pero tur dos tabata desvia, es mas Deportivo Nacional numeroso biaha a haya tironan liber na rand di e area penal, pero ningun no a forma realmente peliger pa portero Rabdall Oduber.

Un di e problemanan mas grandi cu Depotivo Nacional a confronta durante di henter e wega tabata cu e linea di bolante simplemente no tabata yega pa brinda esnan den delanteria e asistencia pa asina por a forma un berdadero atake peligroso riba e porteria defendi pa Randall Oduber, kende no tabatin mucho trabou e anochi aki. Notable ta cu Don Silo ultimo a manda Richardson pa yuda den atake, mientras na nos parecer por a usa un delantero cu mucho mas experiencia den Joseph Franz, uno corpulento, cu speed y bon tiro.

E victoria di Estrella ta pone nan marca historia dor di pasa e prome buelta na di ultimo lugar y bini bek pa clasifica asina mes pa e playoffnan final, nos ta kere cu esaki tin di haber cu e binimento di entrenador Vermeulen hunto cu e refuerzonnan Dos Santos y Conceicao, Na final a tene un combersacion cu entrenador Vermeulen, kende a bisa di ta contento di por a haya un equipo motiva pa traha cune, cinco bez pa siman, tur e 27 hungadornan ta yega tereno di bala pa entrena y e disciplina aki ta e unico manera pa futbol por bay padilanti na Aruba.

Estrella lo por bira un equipo pa tene cuenta cune den e playoff aki. Un pabien na e naranjadanan di Sta Cruz, kende awor por bay cuminsa prepara nan mes pa e playoffnan final.

Nota di redaccion: Si nos kier a remarca algo cu a laga nos poco babuca y sigur straña ta e hecho cu e hungador Raven di Estrella den nos parecer a sinta solamente 2 wega di straf y a hunga diasabra bek. E hoben Raven ta un di e autornan principal den e disturbio di e wega Estrella - Britannia, por cierto televisa pa Tele Aruba, na unda claramente por a mira tur loke a pasa, pues no por sconde ningun hecho sin mas.

Algun hungador di respectivamente Brazil Jrs y Sportboys cu a pasa den algo similar cu e hungador Raven di Estrella a haya 4 a 5 wega di straf, na unda den prome instante a pidi 17 wega pa nan. Nos ta kere cu cosnan mester por wordo bisa, un linea mester ser usa pa tur cu ta pone e nomber di futbol den peliger. Lamentablemente, despues cu AVB a yama un conferencia di prensa pa aclarea e sucedidonan di ambos wega, no a manda mas pa prensa e informacion ta kendenan tur a wordo castiga y cu cuanto wega.





Bunita apertura di e Weganan Interinsular Escolar





SANTA CRUZ- Diabierna atardi den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta Cruz a tuma lugar e apertura di e Weganan Interinsular Escolar 2010. Tanto scolnan di Corsow, Bonaire y Aruba a forma parti di e apertura na unda a desfila pa despues cuminsa cu e prome encuentro cu tabata den e deporte di futbol di sala. Prome a toca e tono glorioso di tur e tres paisnan participante, pa despues sigui cu algun discurso di e respresentantenan di Indebon, Sedreko, ministerio di deporte y Idefre. Loke mas a resalta den e discursonan ta pa e continuacion di e Weganan Interinsular Escolar, manera a ser bisa ta hopi deportista cu despues a sobresali den por ehempel Weganan di Reino a cuminsa cu nan carera den Weganan Interinsular Escolar.





Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

BALCHI DI CARNI SORPRESA

Ingredientenan:

- **4 webo herbi duro**
- **1 lb. di carni mula (half om half)**
- **1 webo, bati**
- **½ kopi di panermel**
- **Salo, pepper**
- **1 tiki hariña blanco**
- **Manteca of margarina Blue Band**
- **Sous di spaghetti**
- **Keshi raspa (cheddar)**

Preparacion:

Machica e carni hunto cu e webo, panermel, salo, pepper. Pela e webonan herbi y pasa nan den e hariña blanco. Awor lore e carni rond di e webo pa e forma un balchi. Ora caba di lora tur, keinta e manteca den un planchi grandi of weya di hero y laga e manteca smelt. Hasa e balchinan te ora nan bira bruin. Bolter nan poco poco cu un cuchara di palo pa nan no kibra. Ora di sirbi cortanan na mita y basha un tiki sous di spaghetti ariba nan y stroi e keshi raspa ariba.

Bon Appetit!

BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com

Den futbol di Sala

EPB Hato a cay venci contra Regina Pacis di Corsow





SANTA CRUZ- Despues di e apertura di e Weganan Interinsular Escolar, a sigui cu e prome weganan cu tabata den e deporte di futbol di sala. Aki e sub-campeon di Aruba esta EPB - Hato a hunga contra di e scol campeon di Corsow esta Regina Pacis. Den un tremendo encuentro na unda e muchanan di Corsow a demostra nan supremacia, nan a bin gana for di EPB Hato cu e score di 9 – 6. mayoria di golnan di Regina Pacis di Corsow a bini di e hungadornan Juliana, Anastasia, Loduwika y Martina, mientras cu pa EPB - Hato a anota Escobar, Curie, Jansen y Cabral. Ta bon pa menciona cu e mucha hombernan Juliana y Anastasia di Regina Pacis a hunga den e seleccion di Antiyas den e Weganan di Reino aña pasa na Aruba, ambos awor ta militando den e Division mas halto na Corsow cu e equipo di Jong Holland.

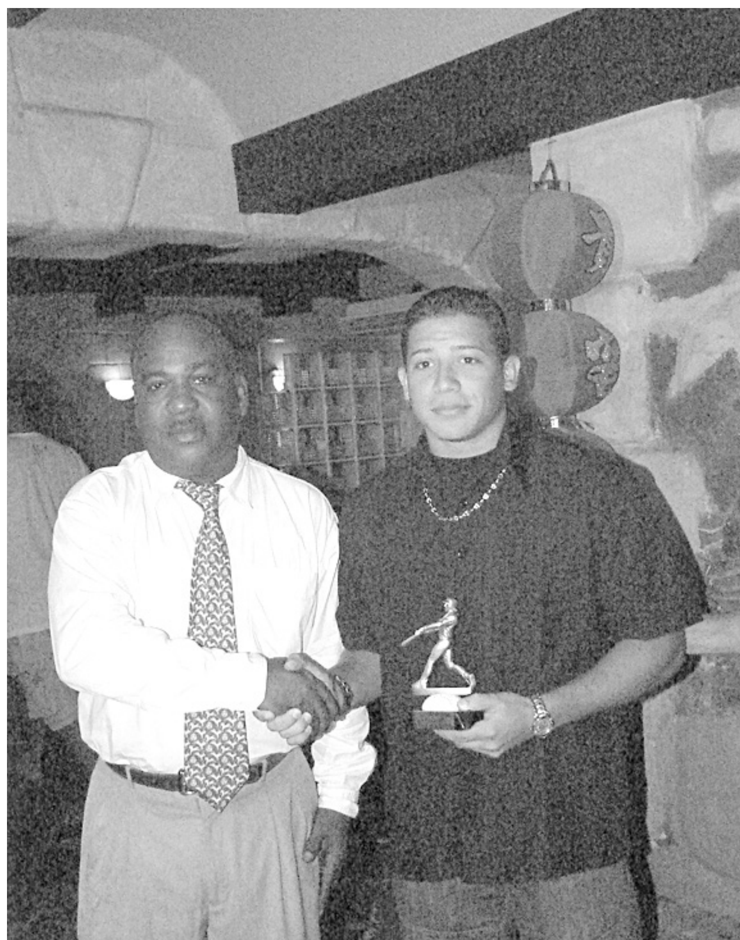






BON DIA Aruba

Derward Ruiz a ricibi premio di Atleta di Aña di CoPaBe



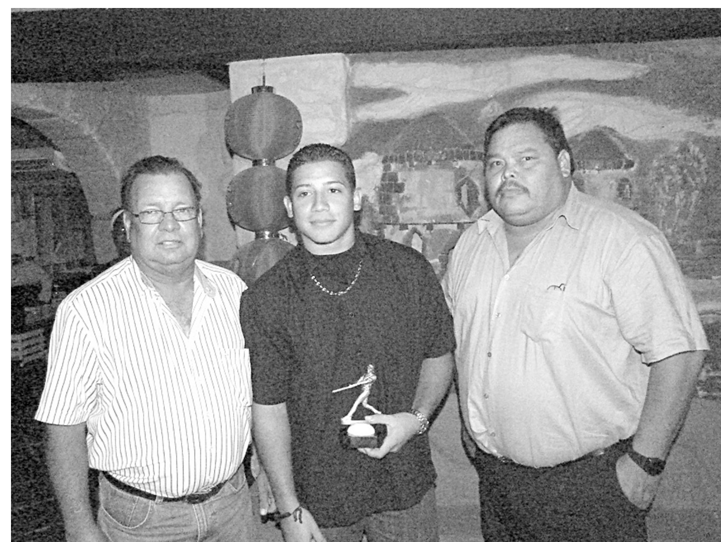
ORANJESTAD- Diabierna ultimo Sr. Eric Mohamed di ABBA den su funcion como vice-presidente di Co Pa Be, Confederacion Panamericano di Beisbol, a haci entrega di e premio di Atleta di Aña 2009 na Derward Ruiz kende a logra e titulo aki pa su presentacion sublime durante e Campeonato Panamericano 17/18 aña.

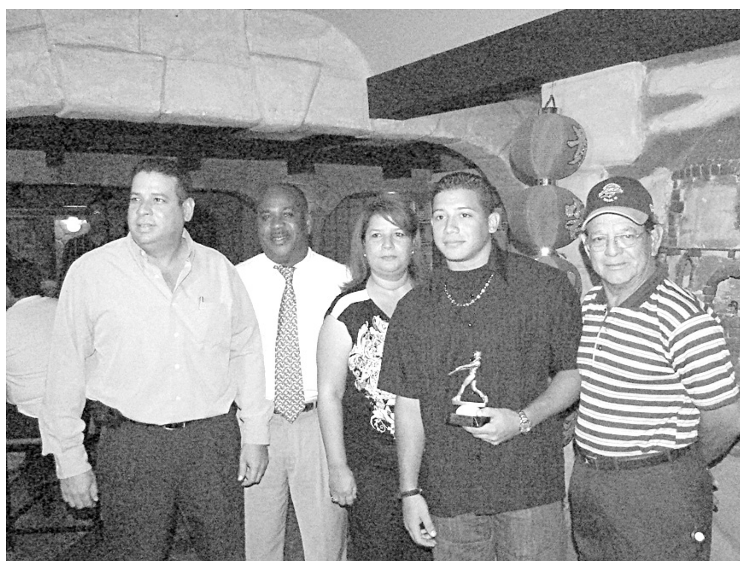
Derward a sobresali durante e campeonato aki bateando di .500 di average cu tabata bon pa bay cu e titulo di campeon bateador, el a conecta mas hit cu cualkier otro pelotero y ademas a ser nombra Hungador Mas Valioso (MVP) di e campeonato pa su prestacion sobresaliente.

E ceremonia di entrega a ser realiza den Wong Sheung Wong Restaurant na Oranjestad y esaki a tuma lugar den presencia di su mayornan, su abuelo Dede Ruiz y sra. y tambe den presencia di tur e coachnan kendenan a traha cu Derward durante su carera di pelotero aki na Aruba.

Derward a ser firma pa un equipo di Grandes Ligas y diasabra mes e mester a biaha pa Republica Dominicana pa su prome campeonato completo cu lo bay te cu e luna di augustus benidero. Nos di Bon Dia Deporte ta desea Derward tur clase di exito y nos ta spera di haya noticia positivo den futuro.

Pabien, Derward y hopi forza!





Ditto Acosta grandi den Pool Palace ....



ORANJESTAD- Ditto Acosta kende ta ser patrocina pa Digicel a bay cu e promer Pool Palace 9-Ball Open, diabierna ultimo den e Palacio di billiard. Ocho hungador a yega bek Pool Palace: Acosta y Rampersaud den winners round y den losers round e cos tabata mas cayente cu seis hungador, un pia aden un pia afor. Jason “Friday The 13th” Kock a pasa riba Edwin Chirino cu 7-2. Richard The Wolffman a medio sacudi contra “The New Yorker” Emile Kock, “El Hombre Lobo” a sali victorioso cu 7-5. Aaron “The Baron” a mustra Jason cu no tin mas edicion di Friday the 13th y cu 7-3 Aaron a knock-out Jason. Richard Wolff a tira Richenel Brete strak strak y cu dolor na curazon Tutu a guli un 7-1.

Mientras cu den semi-final di winners round Master Ryan y D-Gun Acosta a bay heads-up, den losers round tabatin otro clasico ora Franken a bay contra Wolff. Cu un billiard di bon nivel Rampersaud a gana Acosta cu 8-5 y Franken ta gana Wolff 7-4. Di biaha Aaron y Ditto a topa otro y aki Ditto Acosta a gana Aaron Franken 7-4. E final tabata un revancha y e biaha aki e wega a coi un otro rumbo. Acosta a bay ariba 6-3 pero Master Ryan a keda bin aden y e wega a empata na 7 despues di algun bon run-out di Ryan.

Master a break and scratch y cu ball-in-hand D-Gun a core e ultimo rack pa asina gana e bolsa di Awg. 500. Biljaristanan ta ser recorda cu diabierna awor pa 9’or di anochi na Classic Billiard ta tira lot pa Campeonato Nacional Bola-9. Inscribi tempran pa bo no keda afor, e wega nan mes ta start diasabra awor pa 6’or di atardi.

Estrella Lifida a gana Estudiantes/ Dosva den 3 categoria





DAKOTA- Diasabra mainta, despues di un break chikito, e muchanan di Estrella Lifida a bolbe mira accion, e biaha ki riba tereno di Estudiantes Dosva. Den e prome encuentro, e muchanan di Estrella Minibaby, dirigi pa sr. Lando Everon, a sa di gana Estudiantes cu score di 6-0. Wesley Illes y Max Lopez a score ambos 3 gol.

Den e categoria di Baby, un wega bastante preta, Estrella Vasquez Contractors, por medio di Khair Kock, kende a anota e unico gol di e partido y asina Estrella ta piki 3 punto riba Estudiantes. E ultimo partido, den categoria A, Estrella Valero Santa Cruz, a bin gana Estudiantes cu score di 7-2. Mester menciona, cu e muchanan di Estudiantes ta esnan cu a score e prome gol di partido y aki ta unda cu Estrella a manera lanta foi soño y por medio di Leandro Tromp, a empata e partido. Estudiantes no kier a baha cabez y un bez mas a score y a hasi e partido 2-1. Estrella Valero Santa Cruz despues di halftime, a sali decidido y por medio di Raul Morales a anota e gol di empata wega y aki ta unda cu por medio di hopi toke y bon comunicacion riba tereno a bin gana cu score di 7-2. Esnan cu a score pa Estrella ta Travis Faro 1x, Leandro Tromp 2x y Raul Morales 4x. Pabien Estrella.







BON DIA Aruba

Eagle Tennis Club ta anuncia "6th Aruba Bank Youth National Ranking Tennis Tournament"

Torneo ta riba 23, 24 y 25 di april 2010





ORANJESTAD- Gerencia di Aruba Bank NV pa di seis aña consecutivo ta patronisa e Aruba Bank Youth National Ranking Tennis Tournament. Esaki ta wordo organiza den cooperacion cu Eagle International Tennis Club y Aruba Lawn Tennis Bond. E dianan di competencia lo bay ta riba 23, 24 y 25 di April riba e canchanan di Eagle International Tennis Club Aruba.

E preparativonan ta cla y e interes ta grandi, ya cu esaki ta e di dos torneo di ranking di Aruba den 2010.

Aruba Bank Youth National Ranking Tennis Tournament ta dividi entre dos categoria. Un Torneo pa e hoben tenistanan cu tin edad di 10-12-14-18 aña y un Mini Torneo pa e muchanan di 6 pa 8 y di 8 pa 10 aña.

E Mini Torneo lo tuma lugar dia 16 di mei.

Gerente di Eagle Tennis Club kier a gradici Aruba Bank N.V. pa nan aporte y cooperacion pa cu e deporte di Tennis especialmente dedica na nos hubentud. Organizadornan ta haci un yamada na tur tenistanan hoben interesa pa participa, pa inscribi no mas laat cu 20 di April na Eagle Tennis Club.

Na mesun momento ta pidi e pueblo di Aruba pa apoya nos hobennan durante e "6th Aruba Bank Youth National Ranking Tennis Tournament".

Resultado di cuater rond torneo di ajedrez ECCO-2010





ORANJESTAD- Diahuebs a tuma lugar e di cuatro rond den torneo di ajedrez "Torneo ECCO-2010".

Despues di un 1 siman di vacacion, tur hende tawata fresco atrobe pa continua cu e torneo aki.

Na e promer borchi, hungadornan cu ta para no posicion 1 y 2 mester a topa otro.

Ferry Gerard cu tin 2 ½ punto mester a enfrenta Jose (Chelo) Pesqueira cu ta lead e torneo aki cu 3 punto. Ferry a haya un mihor posishon, pero Jose tabatin un peon mas.

Ferry no a mira manera pa sigui mehora su posicion y a propone tabla. Chelo a acepta esaki.

Na borchi 2, Alvin Howell a midi forza cu Enrique Jacopucci, Alvin tabata mas fuerte y a gana e partido.

Borchi 3, Rigoberto Tromp a topa cu Ahmid Juddan. Casi semper e encuentro entre e dos hungadornan aki ta termina den un tabla. Akinan Juddan a logra di como un loper di Rigo a cambio di un peon. Un bon deal, pero Ahmid no a let op bon riba e peon.

E peon a bira peligroso, y Ahmid mester a kambia atrobe cu su loper. Resultado tabla atrobe.

Na borchi 4, Hernan Viafara a gana di e hoben Angel Centeno. Y borchi 5, Octavio a gana di Diegomar Benalcazar.

Despues di 4 rond, Jose Pesqueira a sigui dirigi e torneo aki. Pero Ferry ta wordo acompañja awor na di dos lugar cu Alvin Howell.

Otro siman diahuebs dia 22 di April e di 5 rond lo wordo hunga. Lo topa otro:

Jose Pesqueira contra Hernan Viafara
Alvin Howell contra Ferry Gerard
Rigoberto Tromp contra Octavio Croes
Ahmid Juddan contra Enrique Jacopucci y
Diegomar Benalcazar contra Jan Breeuwer.

Angel Centeno tin un bye (vrije ronde), dor cu Chucho Croes a wordo saca for di torneo. E no a presenta na di cuatro rond, y no a avisa tampoco cu e lo no bini.

E weganan ta wordo hunga den e localidad na Nieuwstraat 11 na Playa, pa 8:15 pm exacto.

Delegacion di AVP den fin di siman:

Den stadion di Sparta na Rotterdam









ROTTERDAM- Durante e dos simannan di trabou na Hulanda e delegacion di Aruba a asisti den fin siman na un wega di e equipo di futbol SPARTA den nan stadion na Rotterdam.

Ey e delegacion consistiendo di Chris Dammers, Juan David Yrausquin, Edwin Abath, Roy Hart, Humphrey Vrolijk y Rene Herde, a wordo ricibi dor di John van der Gaag, un di e sponsornan di Sparta y un persona cu tin hopi aña ta bin Aruba. Durante di wega masha interesante cu a caba den un empate di 1 gol pa banda, e delegacion di Aruba a haya chens pa sera conoci cu algun miembro di e directiva di Sparta.

Gobierno di Aruba tin intencion di haci entre otro promocion pa turismo pa Aruba for di Hulanda, door di haci e nomber di Aruba mas conoci na Hulanda.

Haciendo esaki via futbol cu ta e wega mas conoci na Hulanda, ta un bon idea. Den stadion tabata tin un bandera grandi di Aruba colga y tabata notabel cuanto hende den e stadion ta conoci cu Aruba y cu e rumannan Abdul ta di Aruba.

E relacion cu e team di futbol lo ta tambe pa stimula e deporte di futbol bou di hobennan na Aruba den relacion di SPARTA.

Riba e potretnan cu a wordo saca door di Awé Krijger, fotografo y fanatico di Sparta.

Digicel ta sigui reparti premionan di FIFA na su clientenan









ORANJESTAD- Siendo un di e patrosinadornan oficial pa e transmicion via television di e copa mundial di futbol Sur Africa 2010 organisa pa FIFA, Digicel algun siman pasa a lanza un tremendo campaña cu oportunidad pa 2 cliente gana un biahe pa Sur Africa pa eynan mira e weganan final di futbol mundial cu tur gasto paga.

E premio ta inclui pasashi pa Sur Africa, estadia y ticket di entrada pa e wega final. Mientrastanto e campaña aki a produci varios ganador, kendenan por ser mira riba e fotonan, cu a gana un di e tantisimo premionan cu Digicel ta regala den e periodo di awor aki te prome cu e pitaso inicial di futbol mundial sona.

E campaña ta valido pa tur clientenan di Digicel, pues tanto esnan postpaid como prepaid. E clientenan lo por gana cumprando un telefon prepaid, serando un contrato, extende nan contrato cu vence, ora di paga bo recibo of cualkier otro servicio cu bo usa di Digicel.

Clientenan ta wordo encurasha pa sigui purba, pasabra cu cada compra di un carchi di 5 florin di Digicel bo ta scratch e carchi y cu chens di gana premionan manera: bala di futbol; t-shirt, varios television flatscreen; tas deportivo di FIFA, etc.

Pa e clientenan postpaid, tur luna nan nomber ta bay automaticamente den un rifa.

E premio grandi ta un biahe pa Sur Africa cu gastonan paga y entrada pa e wega final dia 11 di juli awor. Lo tin dos ganador, uno di e clientenan postpaid y uno di e grupo di prepaid. Digicel, e Red Mas Grandi y Mihor ta e patrosinador exclusivo pa transmicion den henter Caribe di e weganan mundial di futbol. E ta e unico cu por hibabo Sur Africa pa disfruta di e weganan final di futbol mundial. Sintonisa Tele Aruba pa tur e wega di FIFA 2010.

Efectos de la nube de cenizas que paraliza Europa llegan a América

WASHINGTON (AFP) - Los efectos de la gigantesca nube de cenizas volcánicas que paraliza el tráfico aéreo en Europa llegaron hasta América, desde donde varías aerolíneas anularon vuelos.

El tráfico aéreo permanecía paralizado el sábado en gran parte de Europa, donde fueron cancelados unos 17.000 vuelos. Las cenizas volcánicas dejaron por tierra a millones de viajeros en todo el mundo y provocaron daños superiores a los desatados tras los atentados del 11 de septiembre de 2001, estimó este sábado la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI).

"Sin disponer de cifras precisas de momento, estimamos que el impacto supera al de 2001 en términos de vuelos anulados y de inconvenientes causados a los aeropuertos", declaró a la AFP el portavoz de la OACI, Denis Chagnon.

"En el plano financiero también, el impacto de la situación actual podría ser más grave que en 2001", agregó.

El cierre de los espacios aéreos europeos también ha tenido su impacto al otro lado del Atlántico donde las compañías aéreas estadounidenses anularon el sábado por tercer día consecutivo la mayoría de sus vuelos con destino y procedencia de Europa.

En México fueron canceladas 18 operaciones (salidas y llegadas) del 14 al 16 de abril en el Aeropuerto Internacional de la capital, dijo a la AFP Víctor Manuel Mejía, vocero de la terminal aérea.

"El viernes fueron cancelados 10 vuelos de las líneas aéreas KLM, Air France, British Airways, Aeroméxico y Mexicana", añadió. "Calculamos que este sábado serán canceladas un número similar de operaciones", concluyó.

La delegación de Uruguay que asistirá el próximo martes a la audiencia de la Corte Internacional de Justicia de La Haya donde se dará a conocer el fallo de un diferendo medioambiental con Argentina, se vio obligada a reprogramar sus vuelos.

La salida de una parte de la comitiva que tenía previsto viajar a Holanda a mediodía del sábado fue retrasada varias horas por la alteración de vuelos en Europa, informó el canciller Luis Almagro.

Presidente de Ecuador planea expropiación de pozos de petroleras extranjeras

QUITO (AFP) - El presidente de Ecuador, Rafael Correa, anunció este sábado que planteará una ley al Congreso para expropiar los campos de las petroleras extranjeras que se nieguen a firmar nuevos contratos, con miras a que el Estado controle la totalidad de la producción.

"Estamos mandando una ley a la Asamblea (Legislativa para) que me dé facilidades para expropiar los campos petroleros en caso de que estas petroleras no quieran firmar los nuevos contratos de prestación de servicios", expresó el mandatario en su informe semanal de labores.

El nuevo contrato, mediante el cual Ecuador pagará los gastos de operación y reconocerá un margen de utilidad para quedarse con toda la producción, fue presentado en 2009 a las compañías extranjeras que operan en el país, como la hispano-argentina Repsol-YPF, la china Andes Petroleum y la brasileña Petrobras.

Varias empresas operan bajo acuerdos provisionales que pusieron fin al anterior modelo de participación que les permitía obtener hasta un 80% del crudo extraído.

Correa, quien admitió que negocia con mano dura y acusó de estafa a las petroleras, se refirió con tono molesto a la "situación" de la renegociación de los contratos con las compañías.

"Ya se me agotó la paciencia sobre esto. Están jugando con nosotros las petroleras; en las futuras semanas va a haber acciones muy importantes", manifestó.

"No les tengo ninguna consideración a estas empresas, que han abusado del país", añadió el mandatario.

Correa sostuvo que las transnacionales están "dando largas" a la renegociación y que "cada día que pasa son millones (de dólares) que entran a las arcas de esas empresas, cuando deberían entrar a las arcas del Estado ecuatoriano".

"Me tienen molesto muchas de estas empresas", anotó.

Ecuador, el miembro más pequeño de la OPEP, extrajo unos 466.000 barriles diarios (b/d) de crudo entre enero y febrero de 2010, de los cuales un 41% correspondió a las petroleras extranjeras.

En 2009 el país produjo unos 486.000 b/d de crudo de los cuales exportó unos 327.000 b/d, que le generaron un total de 6.284,1 millones de dólares.



El presidente de Ecuador, Rafael Correa, durante un acto por el aniversario de sus tres años de gobierno, en Ambato, en Ecuador, el 16 de enero de 2010. Correa anunció el 17 de abril que planteará una ley al Congreso para expropiar los campos de las petroleras extranjeras que se nieguen a firmar nuevos contratos, con miras a que el Estado controle la totalidad de la producción.

Ciudad peruana es devorada gradualmente por una mina

CERRO DE PASCO, Perú (AP) - La abertura, de más de un kilómetro y medio, crece con cada explosión y se devora lentamente esta sombría capital provincial andina.

La mina a cielo abierto de zinc y plomo, que funciona desde hace medio siglo, lanza un polvo que cubre las casas. La tierra está tan contaminada que las comunidades indígenas surgidas en las afueras de la ciudad ya no pueden cultivar papas ni lechuga. Las canillas dejan correr agua seis horas en una buena semana. El 80% del agua disponible va a la mina.

A medida que el gobierno incrementa la explotación de las vastas reservas de minerales y petróleo, comunidades como la de Cerro de Pasco viven en carne propia el conflicto entre la contaminación ambiental y el empleo, el cual genera violentas protestas _algunas de ellas mortales_ desde los Andes hasta el Amazonas.

Algunos sectores afirman que la ciudad de 70.000 habitantes, uno de los primeros complejos mineros industriales del Perú, simboliza 100 años de extracción sin regulación, de desperdicios tóxicos y de toma ilegal de tierras.

"He visto cómo la mina se traga la ciudad", afirma la legisladora de Cerro de Pasco Gloria Ramos, de 54 años, mientras observa el vacío desde una roca en lo que queda de su ciudad. "Ha habido un gran éxodo, pero los pobres siguen aquí".

A fines de 2008, las autoridades municipales concedieron al dueño de la mina, la Compañía Minera Volcan, otras 11,33 hectáreas de tierra, incluida la plaza central y su iglesia colonial, que fue reconstruida en 1748 luego de un terremoto. La empresa había amenazado con cerrar la mina de no recibir esas tierras, dejando sin trabajo a 4.000 personas.

Por esa misma época, el Congreso había aprobado un proyecto que disponía el traslado de los habitantes de Cerro Pasco a otro sitio, pues el Centro de Control de Enfermedades de Estados Unidos había determinado que la tierra, el agua y las casas estaban saturadas con niveles tóxicos de plomo.

Nueve de cada 10 niños tienen niveles altos de uno de 14 metales pesados, incluidos plomo, cadmio y arsénico, según el Centro.

Ha pasado más de un año y el gobierno del presidente Alan García no ha dicho nada sobre los 500 millones de dólares que se necesitan, de acuerdo con el gobernador regional. Las autoridades dicen que los estudios técnicos tomarán tres años y que la construcción de otra ciudad otros 10 más.

"Esto está afectando nuestra salud, especialmente la de las mujeres y niños", dijo Ramos. "No podemos seguir viviendo en estas condiciones".

Chávez acuerda millonario fondo de inversiones con China

CARACAS - El presidente Hugo Chávez anunció que Venezuela y China suscribieron el sábado un acuerdo de financiamiento en el que el gigante asiático aportará 20.000 millones de dólares para proyectos industriales, de infraestructura y otros sectores productivos.

"Hoy hemos firmado un convenio para un financiamiento de gran volumen y a largo plazo", dijo Chávez en un discurso transmitido por televisión, acompañado de Zhang Guobao, ministro de la Administración Nacional de Recursos Energéticos de China y Chen Yuan, Presidente del Banco de Desarrollo de China.



Presidente de Venezuela Hugo Chavez Frías.

El presidente chino Hu Jintao tenía prevista una visita a Caracas este fin de semana, pero fue cancelada debido al terremoto que sacudió el 14 de abril el condado chino Yushu.

"Nunca antes China, en 60 años de existencia de la república popular de China, había acordado un financiamiento de tal volumen", dijo Chávez. "Y todo eso acordado en base a tres principios. Uno, la dualidad, dos, la planificación científica, y tres, el interés común", destacó el presidente durante el acto en que fueron suscritos otros siete acuerdos de cooperación en el área energética, siderúrgico, viviendas, producción de alimentos y generación de energía eléctrica.

Chávez apuntó que el fondo de 20.000 millones de dólares se suma a otro constituido hace dos años, con un monto inicial de 6.000 millones de dólares para inversión en Venezuela.

En febrero de 2009, ambos gobiernos decidieron duplicar y extender un año más ese fondo como parte de la alianza estratégica que se ha comenzado a conformar entre ambos países.



SOUL BEACH MUSIC FESTIVAL

NO CAMERAS ALLOWED

Friday, May 28, 2010 COMEDY NIGHT Entertainment Center - Oranjestad • 7p-11p


Kevin Hart


Chris Spencer

Saturday, May 29, 2010 MUSIC CONCERT Joe Laveist Stadium – San Nicholas • 6:30p-11p


Mary J. Blige


Raheem DeVaugh

Sunday, May 30, 2010 MUSIC CONCERT Joe Laveist Stadium – San Nicholas • 6:30p-11p


Toni Braxton


Joe Thomas


Soul Beach Music Search Winner

Aruba Ticket Outlets:

Moomba Beach: Palm Beach
Mambo Jambo:
Select SETAR Teleshops
Select Valero Gas Stations
Dragon CD & Electronics

Ticket Costs

(service charges may apply):

Special promotion single ticket while supplies last:
$30 US (Naf 55)
Local identification required
Maximum purchase of 6 tickets per person

ARUBA
90,000 Friends
You haven't met yet
www.aruba.com

FOUNDING SPONSOR
HBO®
IT'S NOT TV. IT'S HBO.





UPTOWN

jetBlue AIRWAYS®

PRIMARY HOST HOTEL: RENAISSANCE® ARUBA RESORT & CASINO

SECONDARY HOST: Radisson Aruba Resort & Casino, Holiday Inn SunSpree Aruba

PARTICIPATING HOTELS: Brickell Bay Beach Club Aruba, Hyatt Regency Aruba, Tierra del Sol Aruba Resort, Spa & Country Club



LOCAL SPONSORS

SETAR | Economy Car Rental | AHATA | Coca-Cola

Despedida masal pa Presidente di Polonia















CRACOVIA – E entieronan di Presidente di Polonia, Lech Kaczynski, y su casa María comenzaron ayera na Cracovia dilanti miles di ciudadano y un grupo reduci di estadista cu a logra evita e nubia volcanico procedente di Islandia pa yega e ciudad aki.

E misa fúnebre den e Basílica di Santa María, dilanti Plaza Grandi di Cracovia, a wordo oficial pa cardenal Stanislaw Dziwisz, y e presidente di Conferencia Episcopal Polaco, arzobispo Jozef Michalik, y por a wordo sigui for di pafo por medio di pantayanan gigante.

Ademas di Marta, e unico yiu di e matrimonio, Jaroslaw Kaczynski, ruman morocho di e presidente, y Prome Minister, Dolnald Tusk, tabata entre e asistentenan e Presidente di Rusia, Dmitri Medvedev, un di e poco lidernan mundial cu a biaha pa e ciudad aki.

Trafico aereo Europeo a sufri su peor paralisis y e nubia volcanico ta plama

LONDON (AFP) – E peor paralisis di historia di transporte aereo debi na e inmenso nubia di shinishi lansa door di un volcan Islandes, a bira mas grave den fin di siman cu extension di cierre di espacio aéreo na varios pais Europeo, lagando na tera miyones di pasahero.

“Nos ta calcula cu e impacto ta supera esun di atentadonan di 2001 den terminonan di buelonan anula y inconveniencia provoca na e aeropuertonan,” asina Denis Chagnon, bosero di Organización di Aviación Civil Internacional (OACI), a bisa na AFP.

Varios pais Europeo a prolonga – te cu awe mainta den algun caso – e cierre di su espacio aereo pa di cuater dia sigui.

Companianan aereo Europeo a anula tur nan buelonan, mientras cu esun di e Mericanonan a suprimi mayoria di su conexionnan cu Europa. Cerca di 17.000 mil buelo di e 22.000 programa a wordo anula diasabra na Europa, según Eurocontrol, e organismo Europeo pa seguridad di navegacion aereo.

Servicio Meteorológico Británico no a mira cambio pa ayera den e direccion di bientonan, cu ta e unico cos cu por laga nan hala un rosea di alivio, mientras cu e volcan ta sigui activo.

E erupción di volcán Eyjafjöll, bou un glaciar –loke ta multiplica su efectonan- no tabata duna señal di lo bira menos y e expertonan a adverti cu esaki lo por dura varios siman.

Cu intermedio casi regular, e paisnan a bin ta prolongando e ciere di su espacio aéreo. Reino Uni y Irlanda, prome paisnan afecta pa e nubia, mester a bolbe sera diasabra nan espacio despues di algun ora cu e tabata habri, te cu awe mainta.

Asina tambe e compañía aéreo Británico British Airways a anuncia ayera cu e tabata anula totalmente su buelonan anuncia pa dialuna for di y pa e aeropuertonan di London, debi na e nubia di shinishi saca door di e volcan Islandes den erupcion.

Alemania a dicidi di prolonga ayera te cu 20.00 ora local (18H00 GMT) e cierre di su espacio aéreo. E 16 aeropuertonan internacional Aleman ta sera.

E aeropuertonan di Paris, esnan di nort di Francia y e espacio aéreo Italiano lo keda sera te cu awe pa 06H00 GMT. Republica Checa te sera te cu awe 10’or di mainta y Finlandia te cu 15H00 GMT.

Suecia y Noruega, cu diabierna a habri nan espacio aereo parcialmente, a prohibi atrobe tur e buelonan. E trafico tambe ta para pa e paisnan Baltico y te un orden nobo na e paisnan y tambe na Serbia, Montenegro y parcialmente na Bosnia-Herzegovina. Bulgaria a sera te cu ayera esun di dje.

E parálisis di tráfico aéreo ta costa mas di 200 miyon dollar diariamente na e sector, según calculo di Asociación Internacional di Transporte Aéreo (IATA).

Relacionnan sexual ilegal ta causa teremoto

Según Ayatolá Iraní

TEHERÁN (AFP) - E aumento di relacionnan sexual ilegal ta e causa di aumento di e teremotonan, según e ayatolá Kazem Sedighi, imán di e oracion di diabierna na Teherán, cita diasabra den e corant Irani Aftab.

“E catastrofenan natural ta e resultado di nos mesun comportacion,” asina Sedighi a declara. “Hopi muher mal bisti” (cu no ta respeta e trahe islámico) “ta daña e hobennan, y e aumento di relacionnan sexual ilicito ta causa cu e cantidad di teremotonan ta aumenta”, el a declara.

E religioso conservador ta denuncia regularmente e falta di respet pa e codigo di bisti islamico estricto pa un parti di e hobennan Irani, en particular na Teheran y e ciudadnan grandi di e pais.

“Nos no tin otro opcion cu conforma nos mes cu e reglanan di Islam,” e ayatolah a afirma, recordando e reciente declaracionnan di Presidente Mahmud Ahmadinejad, kende a admiti contra e riesgonan di u teremoto na Teheran.

Sedighi tambe a afirma cu “mester di un esfuerso clectivo” pa soluciona e probemanan di e ciudad causa door di “e aumento di edad di matrimonio y pa e cantidad di divorcionan”.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Chevrolet Optra HD '06 std. a/c. color preto, mc-rims con condicion pa Afl. 14.000,- Tel: 594-1015

TA BENDE
Suzuki Swift '08 automatic, full equipped pa Afl. 20.500,- or best offer Tel: 593-5100

TA BENDE
Mitsubishi Lancer 2004, good condition, black, a/c, automatic. Afl. 16.500,= for more information call: 592-6140

TA BENDE
Toyota Yaris '02 std, top condicion prijs Afl. 8500,- Tel: 593-7548

TA BENDE
Toyota Corolla '03 automatic, a/c, Afl. 12.000,- bon condicion Tel: 565-5048

TA BENDE
Mitsubishi Pick-up L200 diesel, std, radio tinted glas, doble cabina, p.s. gekeur Afl. 3.400,- Tel: 748-8185

TA BENDE
Dodge Stratus '01 25.000mileage magnum engine, drive smooth and in perfect condition, Adfl. 9000,- pa mas informacion yama Tel: 592-1139

TA BENDE
Toyota Camry 1994 autom. Afl. 3700,- scooter Konfor 150S 2006, Afl. 1500,- o/b offer pa mas informacion yama Tel: 742-9199 / 744-7756

TA BENDE
Un Toyota Hi-Lux dobble cabine preto 1994 Un Toyota Tercel 1999 Tel: 593-6147

TA BENDE
Mitsubish black lancer, automatic, power windows Afl. 3500,- Tel: 740-9577

TA BENDE
Hayundai '02 automatic cu airco bon condicion Tel: 744-7501

TA BENDE
UN Dodge Caravan '99 Afl. 4500,- prijs discutible por yama Tel: 567-5522

TA BENDE
Un Mitsubishi Lancer '05 pa Afl. 16.000,- Tel: 593-6621 - 561-5551

TA BENDE
Mustang LX coupe '80 automatic, 302, 5.0L '93 Mustang GT H.B. '84 std, 302, 5.0L overhauled crysler lx '02 convertible Tel: 593-8683

TA BENDE
Mercedes Benz C200 compressor '01 automatic Mitsubishi Lancer GT '09 std, full equipped,sunroof Tel: 593-8683

TA BENDE
Daewoo Racer GTI '97 automatic, a/cm, bon pa drecha of pa piesa Afl. 500,- Tel: 660-2749 / 742-9478

TA BENDE
Mazda 626 Hatch back '94 bumper, hood, damage prijs Afl. 1999,- or best offer, car drives Tel: 742-9478 / 561-0154

TA BENDE
Un Daihatsu Terios, bon condicion, blauw, standard, Afl. 9.500,- Tel: 593-8486

TA BENDE
Dos Ford Pick-up longneck bon prijs interesado serio yama Tel: 562-1960

TA BENDEPA MOTIBO DI VIAHE
Cashi bunita di sala eik, set di comedor di 4 Stoel di eik bruin, set di cama bunita pa 1 of 2 persona cu cashinan y su toilette cu spiel di eiken bruin Tel: 562-2920 / 565-6876

TA BENDE
Tereno propiedad na Tanki leendert 307m2 ± pa mas informacion Tel: 594-9312

TA BENDE
Cook, hold, smoke oven 220V Afl. 4000,- Food warmer Afl.1000,- Beverage sink Afl. 250,- Gas tank 120gall. Afl. 800,- salad bar Afl. 600- Tel: 582-3053 / 566-4320

TA BENDE MOTIBO VIAHE
Un cas parti na apartment y den bon bario den construction, prijs discutible. Tel: 742-9867

TA BENDE
Trolly of golf car largo. Prijs ± Afl. 2000,- Pa mas informacion yama Tel: 563-8149

TA BENDE
Shimmis di ricibimento pa mucha muher Tel: 593-6675

TA BENDE DI VIAHE
Cas 3 camber baño y apartment Afl. 150.000,- Tel: 562-0902 / 583-2391

TA BENDE
Un altinator 1 starter di Toyota Yaris 2005 Tel: 567-1559

TA BENDE
Verhuizing sofa set 3 sofa + 3 mesa, tur hunto Afl. 200,- Tel: 739-8634

TA BENDE
Suzuki Iliana '04 poco cori di un señora, tambe un tv Afl. 100, Guitara Afl. 75,- mesa di zaal Afl. 75,- 2 speaker pa cas Afl. 25,- pa un Tel: 582-2562

TA BENDE
Radio JVC cu 2 speaker cu remotc. 3cd changer, mp3, ipod, aux Afl. 350,- tv 29" sanyo, flat screen Afl. 350,- wand mueble preto di palo Afl. 150,- Tel: 568-1187

TA BENDE
Frigidaire 25cuft double doors cu ice maker Afl. 500,- 1 king size bed completo Afl. 500,- set di sala di tela dos pida un di tres berde Tel: 660-1181

TA BUSCA

TA BUSCA
Un Bij job entre 5 pa 10:30 di anochi, sales girl den tienda of hotel persona serio y responsabel Tel: 742-9867

TA BUSCA
Freelance salesperson pa mas informacion yama Tel: 593-1782

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4'or. Pa mas informacion yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
Parts pa auto Daewoo Cielo 2000 Tel: 560-9430

TA BUSCA
Un persona masculino huben y fuerte pa traha y mester tin rijbewijs. Horario di trabao 8-1 2- 5pm diasabra 8am - 1pm pa mas informacion yama Tel: 732-3752 / 592-3836

TA BUSCA
Pa Un frigidaire mediano den bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 962-9799

TA HUUR

TA HUUR
Studio apartment na Playa pa Afl. 750,- y un luna deposito pa mas informacion yama Tel: 566-3902

TA HUUR
Apat. na Seroe Blanco full muebla di 2 camber 2 baño sala, comedor etc. incl. gas y cable Afl. 1300.- p/l. Tel: 747-1211

TA HUUR
Apartment full muebla na Pos Chiquito #223. Pa mas informacion yama Tel: 569-4661

TA HUUR
Apartment full furnished, a/c, 2 bedr with fencing, walking distance from hotels inclui cable, gas, internet. Afl. 1800,- + 1 month deposit Tel: 595-9359

TA BENDE
Un camber den centro di playa, awa, cable, coriente gas inclui. Pa un persona of 1 pareha. Pa mas informacion yama Tel: 742-5173

TA HUUR
Un apartment pa un of dos persona cu awa y luz. Pa mas informacion yama Tel: 583-1039

HOUSE FOR RENT OR FOR SALE
4 Bedrs / 2 bathr living room, large kichen, washroom, dining room, fenced yard at Mazurka available May 1st Tel: 565-2703

TA HUUR
Un cas 2 camber, sala cushina, baño, porch dilanti y patras, cura grandi, no muebla na SanBarbola #61-C Afl. 925,- + deposito Tel: 592-7018 - 5874518

TA HUUR
Au apartment den centro di Oranjestad. yama despues di 4'or pm Tel: 588-9703

TA HUUR
Na Seroe Blanco apartment di 2 camber - 2 baño sala comedor un bunita cushina, cable gas inclui. Tel: 746-8058 / 582-5535

TA HUUR
Un apartment pa un pareha serio na Montaña Noord Afl. 800,-p/l. + Afl. 500,- borg, awa coriente no ta inclui Tel: 567-0405

FOR RENT
Apartment grandi na Sta. Cruz Afl. 700,- gas y cable deposit Afl. 350,-. Pa mas infromacion yama Tel: 736-1687

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cadena y armband enz traha di cocoloshi, diente di tribon, simia y otro material natural. Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento nos ta train bo yiu pa diploma A te cu F beginner 6 aña bai ariba. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Piano pa adulto, mainta 1 x pa siman na oranjestad. Tel: 745-7525

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, negoshi, construction, entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Manicure y pendicure Acrylic gell full set Afl. 70,- y refill Afl. 40,- nos por bin tur dia, Tel: 747-8066

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento pa mucha 5 aña bai ariba y pa adukIto riba diasabra merdia. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
P.E. ta roza tereno, tira sushi afo y tambe tande granit. pa mas informacion yama Tel: 593-2191



"Precious in the sight of the Lord is the death of his saints". Psalm 116:15

"And God shall wipe away all tears from their eyes; and there shall be no more death, neither sorrow, nor crying, neither shall there be any more pain: for the former things are passed away". Revelation 21:4

With deep sympathy we announce the death of:



Albert Culley

better known as: "Patrick"
17 october 1946 - 14 april 2010

Left to mourn are his/her:

mother:
Evlyn Garnett in Guyana

wife:Avril Culley

children:
Mark, Shawn, Junior "Bling Bling", Sherwin, Veronica, Michelle, Deborah & Simone of Suriname

sisters in law:
Lorna Taylor, Hazel Welch of Guyana, Yoland James of U.S.A.

brother in law:Aubrey, Gregory & Brian Welch

sister and brother:
Morna, Wilfred Culley of Guyana
Michael Culley of U.S.A.
grandchildren:
Rochay Culley of Jamaica,
Steffon, Sabrena plus 14 other grandchildren
1 great grandchild

cousin: Prano

good friends:Janet Dennis, Kenneth

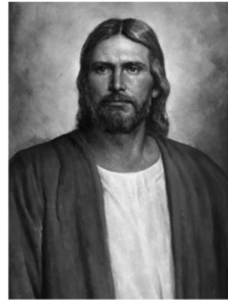
colleagues of Dutch Village

The funeral will take place on Tuesday April 20th at 4:15 pm leaving the Seed of life Pentecostal Church (Jackson Church) Bernhardstraat to the central cemetery in Sabana Basora. The late Mr. Culley will be laid out from 2 to 3 o'clock in the afternoon in the Pentecostal Church in San Nicolas, followed by the Funeral service.

For the ones that does not have transportation; there will be a bus available from the church to the cemetery and back to the church.

Condolence address: **the Olive Tree Funeral Home**
Monday, April 19th, 2010 from 7 to 9 pm
After the funeral please no condolences at home.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!



***" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.* Ps. 23:1,2,3**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Julia Anthony-Frans

mihor conoci como: " Jeta "
na edad di 87 aña

Na nomber di su:

yiu:Alfred Anthony y famia

ruman na Corsow:
Irena Isidora y famia

nieto y nieta, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia:Anthony, Frans, Winklaar, Isidora, Martina y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 20 di April 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di The Olive Tree Funeral Home pa santana di gobierno na San Nicolaas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den The Olive Tree Funeral Home den Bernhardstraat 134, San Nicolaas..

Adres pa condolencia: **The Olive Tree Funeral Home**
diasabra 17 di April 2010 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento / Invitacion

Den nomber di su juinan, rumannan, nietonan y demas famianan ta gradici tur esnan cu for di prome momento a sostene nos cu nan judansa di un of otro manera, nan palabranan di consuelo y nan oracionan na ora di fayecimento, durante dianan di espera y entiero di nos tata, ruman, abuelo, bisabuelo:



Basilio Bernardino Paesch

Mihor conoci como: "Bachi"of "Baas"

Gradicimento ta bai na tur cu a manda flor, krans, e-mail, tarheta, participacion den corant y jamadanan.
Nos ta gradici Aurora Funeral Home cu a asisti nos cu nan excelente servicio prome y durante entiero y tur esnan cu a haci un donacion na e fundacion escohi.
Masha danki na tur famia, amigo, coleganan y conocirnan pa boso apoyo y sosten, na tur cu tabata cu nos den oracion y pensamento.
Alavez nos ta invita boso pa tres santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa Santa Anna na Noord, dianan:
Dialuna 19 di April 2010 pa 6:30 pm
Diaranson 21 di April 2010 pa 6:30 pm
Diabierna 23 di April 2010 pa 6:30 pm
Despues di e ultimo misa nos lo tin un rosario na Washington 40 pa 7:30 pm.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su Mama, yuinan y rumannan y demas famianan, nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante entiero di nos difunto stima:



Danny Reginald Eugéne Evertsz

Mihor conoci como "Danny"

Un gradicimento special ta bay na personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio y asistencia.
De Palm Tours, Bruno Tours y Airport Dept., Occidental Hotel & Staff, Alico Aruba y Corsow, Macro y Dobble Happy Supermarket y na tur e tantanan,
omonan, prima y primonan y demas famia y su mihor amigonan y conocirnan.
Un danki ta bay na tur esnan cu a manda flor, telegram, esan cu a hasi un donashon, cu a yama pa duna nan sosten y forsa den momentonan dificil.
Boso muestra di atencion, sosten y presencia tawata un gran consuelo pa nos y lo keda semper den nos memoria.

Alabes nos ta extende un cordial invitacion pa 2 Santo Sacrificio di Misa Dialuna 19 di April 2010 pa 6:30 di anochi y Diahuebs 22 di April 2010 pa 7or anochi na Misa Sagrado na Savaneta.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"The LORD is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me.
Thou preparest a table before me in the presence of mine enemies: thou anointest my head with oil; my cup runneth over.
Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the LORD for ever."

Psalm 23:1-6
A fayece cristianamente:



Sra. Vda. Maria Fernanda Henriquez Coutinho

(miho conoci como: Fernanda - Nanda - Mamá - MamáAruba - Lita)
* 06-07-1921 ~ 15-04-2010

Na nomber di su jiunan:
Lenny Rodriguez-Henriquez na Venezuela
Greta y Vito Pizzurro-Henriquez na Venezuela
Gladys (Dachy) Henriquez
Jossy Henriquez
Nelson Henriquez na USA
Mescos cu jiu:
Johanna Freeke-Henriquez na Hulanda
Robert Boatner na USA

Ex Suegronan:
Rudy Croes y fam.
Raiza Irausquin y famia

Ruman na Portugal:
Jose Fernando Coutinho
Rumannan Coutinho na Venezuela:
Francisco Antonio
Fatima Yrene
Fernando Jose
Alberto Jesus
Luisa Concepcion
Guillermo Rafael
Tania Josefina
Jose Luis

Nietonan: Dione, Roberto, Maria Fernanda, Johannes, Victor, Johnny, Jethro y Jurgen
Bisanietonan: Guillermo, Nicole, Edward, Jonatan, Jathan, Keanna y Alex

Comadernan: Sofia Leonardo
Rosalinda Dijkhoff
Sobrino y primo nan na Aruba, Portugal y Venezuela
Acto di entierro lo tuma luga diamars, 20 di April 2010 pa 4 'or di atardi. Restonan mortal lo ta reposa den Misa San Francisco na Playa di 2 or pa 4 'or di atardi.
Di eynan lo sali pa santana Catolico na Oranjestad.

Adres y dia pa condolencia: Sta. Cruz 76C:
Diadomingo 18 di april y Dialuna 19 di april di 7 p.m. pa 9 p.m.
Despues di entierro nos ta lamenta di no por ricibi bishita di condolencia.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo :23.1

Cu inmenso tristeza de nos curazon pero agradecido na señor nos Dios pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa fallecimento inespera di nos esposa, mama, wela,bisawela y tatarawela.



Sra Felicia Francisca Kelly-Thode

Mihor conoci como" Mama Felicia" "Chichi" "Felicita"
*13 Januari 1929 †17 April 2010

Adres pa Condolencia: Sero Blanco # 83 di 7'or pa 9'or pm
Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
PSalmo 23.1

cu honda pena nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente:



Estevanita Genoveva Willems-Helder

*26-12-1945 †18-04-2010
Mihor conoci como: "Vera"

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home

Diamars 20-04-2010
7'or pa 9'or pm.
Acto di entiero lo wordo anuncia despues




SAN JUDAS

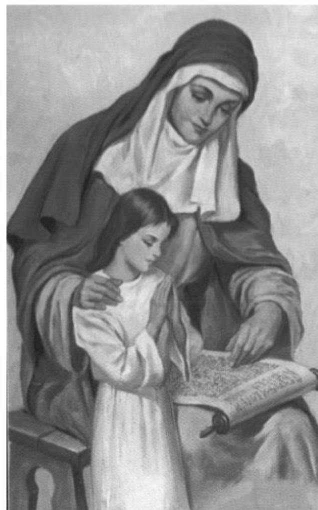


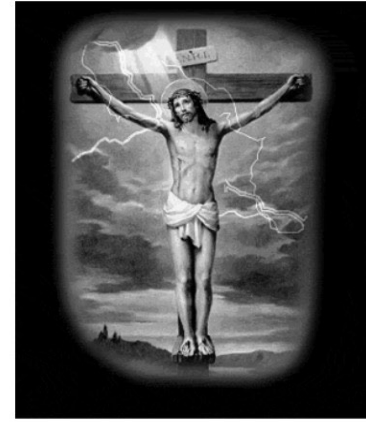












JESUS

A Holy Hunger For You
A Holy Hunger For You

Lord, create in me... a holy hunger for You and fan it each day like a fire, Till I'm totally dissatisfied with the things of this earth and Your glory is my utmost desire.

Let me seek Your face, Your honor and wisdom till my soul is consumed by your flame. Let me inhale your Presence... wanting more every breath so I'll exhale the truth of your name.

May I wake every day with a renewing of passion and not be content with what You did in the past. For Your glory is more than a trophy to hold in the hope that its memory will last.

Lord, fill me with joy... inexpressible joy from the depths of Your heart's flowing treasures. For I've found true happiness isn't held in my hands but in the spiritual I cannot measure.

Pour yourself out to me... like only You can and I will grow wanting more of Your glory, Manifested to me through the Word in my life and written into my life story.

Let me die to myself and my selfish desires so that righteousness overflows from within. Till You're the last thought I have at the close of each day and the first thought as each new day begins. Amen

© 2004 Sheila Gosney

I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ lives in me; and the life which I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave Himself for me. Galatians 2:20 NKJV

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



BON DIA Aruba

Oracion di Mama ne Salbador Misericordioso



Misericordioso curason di **Hesus**, na **Bo** mi ta confia mi yiunan y nietonan. **Abo** ta comprонde miho mi necesidad y mi preocupacion, ningun hende por yuda mi mas cu **Bo**.
Concede mi e gracianan necesario y abundante pa educacion di mi yiunan.

Mi ta consiente cu mi esfuerzonan lo no keda enbano si **Abo** ta yudami cu **Bo** gracianan. Guia mi trabaonan y inspirami y influencia mi palabranan pa e bienestar di mi yiunan stima. Warda nan for di tur pika y malicia y siñanan pa bai dilanti riba e bon caminda mientras **Abo** ta wardanan manera **Bo** popchi-wowo pa tur mal ehempelnan.

Laga cu nan por biba y crece den sabidoria y conocemento, den gracia y salud. Mare nan por bira e legria y apoyo pa nan mayornan. Laga cu nan por sirbi comunidad y duna hopi **Gloria.** Y si un dia **Bo** yama mi cerca **Bo**, **O Juez Supremo**, concede di duna nan E **Mama** di **Bo** como nan protectora pa resto di nan bida. Mi sa cu e bon **Mama** aki lo cumpli cu su responsabilidad miho cu nan. Pa tur esakinan **O Hesus Misericordioso**, **Abo** cu ta stima muchanan asina tanto, mi ta priminti **Bo** di keda fiel den **Bo** sirbishi y di bida, den bida deboto pa asina cu mi oracion y trabaonan mi por alababo infinito misericordia henter mi bida, pero specialmente na ora di mi morto mi pone mi confiansa den **Bo so**.

AMEN

MENSAHE DI HESUS



Pakico confundi bo y agita bo cu tur e problemanan di BIDA?
Laga tur cosnan na Mi, y tur cos lo ta bai miho. Entrega bo mes na Mi, tur cos ta wordo resolve cu trankilidad, segun Mi Deseonan. No desespera bo, no dirigi un oracion na mi, agita manera bo kier exsihi na Mi, e cumplimento di bo deseonan.
Sera bo wowonan di Alma y bisa Mi cu calma

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA

Evita e precupacionan angustia, y e pensamentonan di loke por sosode despues.
No stroba Mi plan nan, cu kier impone bo ideanan na Mi....LAGA MI, TA DIOS!
actua cu libertad. entrega bo confianza na Mi, Sosega na Mi, laga bo futuro den Mi mannan, Bisa mi cu frecuencia,

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA

Loke mas daño ta haci, ta bo rasonamento y bo propio ideanan, cu kier resolve e cosnan na bo manera.
Manera bo ta bisa Mi, HESUS DEN BO MI TA CONFIA, laga Mi carga bo den Mi brasanan DIVINO, y no tene miedo.

MI TA STIMA BO

Si bo ta kere cu cosnan ta bai malo of complica, apesar di bo oracionan, sigui confia.
Sera bo wowonan di Alma y confia y sigui bisa Mi tur ora,

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA.

Mi mester mi man liber pa Mi por obra, no mara mi cu bo precupashonnan inutil.
Ta asina... Satanas kier Agita bo, Angustia bo, kitando bo paz. Confia solamente den Mi, sosega den Mi, Entrega bo na Mi, Mi ta haci e milagronan segun bo propocion di entrega y confinanza cu bo tin den Mi. No preocupa bo, Entrega na Mi tur bo angustianan y drumi trankil.
Bisa Mi semper

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA.

Y lo bo mira milagronan grandi sosega, Mi ta priminti bo pa Mi AMOR

Representante di Korsou Deanira Job korona komo Princess of the World 2010 na Republika Dominikano









WILLEMSTAD -- Djasabra ultimo Deanira Job a resulta ganadora absolute di e sertamen Princess of the World 2010. Dilanti di m as di 500 hende den e sala di show di Barcelo Capello e dama aki a demostra ku Korsou no tin damanan bunita solamente pero ku un inteligensia sin igual.

For di siman pasa Deanira Job a biaha ku su mama Sra. Carla Rosario i tambe Gensy Cafsia ku a bai pa representa Curacao Beauty Organization mientras ku tabata warda presidente di prestogioso organisashon yega ku e ultimo atributonan pa E representante. Informashonan ku organisashon a haña for di prinsipio tabata ku e hoben a yega I posrtula su mes komo un di e gran faboritanan di e anochi final.

Pe dia final a kuminsa ku un kombersashon ku hurado mainta kaminda e hoben aki a sa di kombersa I bende nos isla na un maner fenomenal I ku huradonan a keda enkanta ku su presentashon I nos mester a bias ku no tabata fasil.

Pa e anochi final e Deanira a hasi 4 presentashon: 1. Trahe di opening, trahe sportief di fantasia, 3. trahe uniforma kaminda nan a efektua un baile di merengue I final den trahe di Gala.

Despues di e 4 presentashonan aki a bai pe resultado final kaminda nos Deanira Job a sera korona komo Princess of the World 2010! A reina un emoshon hopi grandi den sala paso publiko kontentu aunke no tabata tin hendenan ku a bai pa apoya nos representante tabata apoye den tur presentashon! , asina e anfitrion di Deanira a relata for di e sertamen. Un danki spesial ta bai na Gensy Cafsia ku a hasi un trabou magnifiko, Samuel Pantaleon ku a disenja e trahenan exclusive di nos representante, Sra. Carla Rosario ku a apoya CBO grandemente komo mayor! Deanira Job lo yega djamars awor ku DAE 5.15 di atardi bin I ban risibi nos Princess of the World 2010.

Curacao Beauty Organization di kurason ke yama tur famia, amigunan I sponsernan ku a apoya nos pa awe nos por mira un resultado positivo pa ku e hoben bunita I inteligente aki! Un biaha mas di kurason danki I QUE SIGAN LOS EXITOS!

Prof. Dr. Valdemar Marcha: Pader Römer tabata un hòmber eksepshonal

WILLEMSTAD -- Segun prof. Dr. Valdemar Marcha, pader Amado Römer ku a muri djasabra último, tabata un hòmber eksepshonal. Dr. Marcha a skibi un relato riba bida di pader Römer despues ku Universidat Nashonal di Antia (UNA) a disidí pa duna e religioso un doktorado honoris causa. Nos ta reprodusí e loke dr. Marcha a skibi na e okashon riba bida di pader Römer:

"Tabata riba un djasabra, dia 29 di yüni di 1946, dia di fiesta di San Pedro i San Pablo, ku durante un misa solèm den misa di Santa Ana, Mgr. Petrus Innocentius Verriet a ordená e hóben yu di Kòrsou, Amado Römer, komo saserdote. Henter Kòrsou, spesialmente Otrabanda, tabata di fiesta na

momentu ku e hóben saserdote di Dios a sali for di Santa Anna. El a kana bai ku su mayornan i demas famia riba plasa di misa Kaya Grandi i IJzerstraat, tur dòrná, meimei di e filanan di hende kada banda di kaminda, te na kas di su famia na IJzerstraat 59. Klòknan di misa di Santa Ana tabata bati alegre i e multitut di hende tabata den un euforia, konsiente di e gran nifikashon di e konsagrashon akí pa pueblo di Kòrsou. Ta manera e klòknan i e euforia a keda resoná durante e 60 añanan ku a pasa. Na e edat hóben di 14 aña pader Römer, manera nos tur konosé, a sali pa Hulanda pa kuminsá su estudio di saserdote na Dominicus College na Nijmegen. Na 1939 su famia a bai Hulanda ku fakansi i mirando e menasa di guera na Europa nan a disidí di lag'é bini bèk pa sigui ku su estudio den nos mes region. Ora nan tabatin tur kos reglá pa biaha ku e bapor Simon Bolívar, su mama a bira malu, asina ku nan mester a kanselá nan biahe.

Di e manera akí Dios a salba su bida ku te awe e por ta serka nos, pasobra apénas Simon Bolívar a sali fo'i Hulanda, ku el a dal riba un mina i bai fondo di laman. Despues ku su mama a rekuperá, ku basta trabou nan a logra bolbe Kòrsou na 1940 via Lisboa ku e bapor van Renselaar. Asina e por a bin kaba su estudio di saserdote na un seminario na Venezuela. Despues di su ordenashon el a biaha pa Roma (1946) kaminda despues di un estadia di 3 aña el a terminá su doktorado den teologia. Ora ku el a bini bèk na 1949 el a kuminsá na parokia di Santa. Ana, pero ya na 1950 el a keda trasladá pa Aruba, kaminda tampoko el a keda hopi. Na 1951 el a bini bèk su isla natal. Ku fervor el a kuminsá su trabounan pastoral kombinando esaki ku kontaktonan sosial intensivo ku e habitantenan di Colon, trahadónan den Klip i e alumnonan di ambachtschool St. Jozef. Den Colon despues a nase e promé credit union, i den haf bònt Kristian di trahadónan di haf i for di su alumnonan di ambachtschool a lanta diferente lider prominente den nos komunidat (e.o. Don Martina, Yandi Paula i defuntu Willy Franco). JOC, un grupo di hóben, mucha hòmber i muhé, konosí tambe komo "kajotters", a ser formá i ku na su turno tambe a produsí lidernan grandi (e.o. Shon Ma Schoop, Maria Liberia Peters, Alex Chatlein, Ruder Daal i defuntu Ruben Statia). Lantamentu di grupo A.A. (Alcoholicus Anonymus) tabata e siguiente obra. Na 1956 un grupo di akadémiko ta kuminsá reuní bou di su guia pa konsientisá nan pa trabou i aktividat na interes di komunidat di Kòrsou. For di su nasementu na aña 1958 e movementu di credit union (kooperativanan di spar i krédito) ta kuminsá krese rápidamente den tur bario di Kòrsou.

Esei ta trese kuné trabounan intensivo di edukashon i konsientisashon di e miembronan, ademas kontakto kontinuo ku e direktivanan, komishonnan di krédito i komishonnan di supervishon di e kooperativanan. Ku su gran vishon dr. Amado Römer ta guia na 1959 lantamentu di e órgano sentral pa kooperativanan di spar i krédito, e tempu ei yamá "Liga di Credit Union" ku despues a bira "Fekoskan" i ta keda elehí komo direktor nashonal di e ofisina di kooperativanan. Den e kalidat akí e ta establesé kontakto ku un kantidat di organisashon den Karibe, Estádos Unídos, e.o. CUNA Int. ku despues a bira 'World Council of Credit Unions', CUNA MUTUAL, LARO ku despues a bira COLAC.

Te awor den tur e regionnan akí e ta rekonosé pa su konosementu di kooperativa i téknikanan pa promové trabou sosial. Kranshi na aña 1962 ta bira propiedat i alabes símbolo di "nos tambe por" di e movementu di credit union. Dékada sesenta ta habri i e sindikatonan kristian C.B.H. (1959). Horecaf (1964), Boneco (1969), C.C.V. (1969), B.E.B.A. (1970) i e.o. sindikatonan di panaderonan i taksistanan ta keda formá bou di su guia. Inforsic (1966) pa formashon di sindikalistanan i Mater et Magistra (1968) di lidernan katóliko a base di doktrina sosial di Iglesia katóliko ta ser fundá riba su inisiativa i bou di su guia. E último akí no a logra, pero Inforsic a bira un institushon di hopi impakto den sindikalismo na Kòrsou. Porfin ta lanta 17 desèmber 1976: FESSKA (Fundashon Estudio Superior i Sientífiko Antias), e institushon pa duna formashon filosófiko riba tereno di moral i étika, basá riba doktrina di Iglesia katóliko i spesialmente dirigí riba alumnonan di estudio superior. FESSKA por ser konsiderá komo e klímaks den e trabou i aktividatnan di pader Römer pa stimulá i konsientisá e pueblo di Kòrsou den su bida komo kristian. FESSKA, ta sigui presentá durante e binti añanan di su eksistensia su kursonan anualmente i a presentá den pasado dos simposio importante, unu, dia 12 i 13 di sèptèmber 1986 riba e tema "Lei, derecho i hustisia" i otro, dia 21 i 22 sèptèmber 1990 riba e tema "Etika: Ayera-Awe-Mañan". Den e mundu turbulento di awendia ku kaida di normanan moral i sosial, FESSKA ta un faro den skuridat.

Pader Amado Römer, durante e mas ku 60 aña ku a pasa, a keda ku e mes fervor i dedikashon pastoral ku den prinsipio; semper kla pa sirbi Dios i yuda su próhimo; nada mitar-mitar, kumpliendo ku henter su alma. Durante 26 aña el a sirbi parokia di Santa Famia i na 1977 Obispu a pidié pa temporalmente tuma parokia di Jandoret. I te awe e ta einan. E ta un lider ku a yuda forma mashá hopi lider pa sirbi komunidat di Kòrsou realmente, no buskando nan mes, sino nan próhimo.

E ta un Gran Lider. Hopi tabatin deseo di gradisié riba 29 di yüni 1996 pa su liderato ekselente, amplio i úniko. P'esei algun di nan ku a traha bou di su guia den e añanan ku a pasa kier a relatá i rebibá algu di e historia di su aktividatnan i di e institushonnan ku el a yuda forma. Nan a pone nan grato rekuerdonan riba papel den forma literario pa e por ta no solamente un "recordar es vivir", sino mas bien un estímulo i ekshortashon pa un i tur tuma un ehèmpel na e gran lider akí i na su mensahe, esta "Sirbi Dios i bo próhimo ku henter bo alma". Pader Amado Römer ta un fiel seguidó di apòstelnan i na su turno e tambe a kuida e tesoro i pas'é pa nos. Su proklamashon di nos fe a tuma forma den selebrashon di liturgia komo saserdote, den edukashon i den su fervor pa promové hustisia sosial. Den su persona hustisia sosial a haña un gran defensor.

Den su aktitut firme di bida el a demostrá na nos ku nos por sirbi Kreador solamente si nos ta dispuesto na mira nos próhimo komo un "otro ami" i stim'é manera nos ta stima nos mes. Pader Amado Römer durante su saserdosio a tene su mes di un manera konsistente na e tema di hustisia sosial. Esaki pasobra tur kaminda ku ta hiba nos serka Dios ta kana via e amor pa nos próhimo. El a duna pues e tema akí forma den desena di inisiativa den e área di trabou pastoral, enseñansa, solidaridat kooperativista i trabou sindikal.

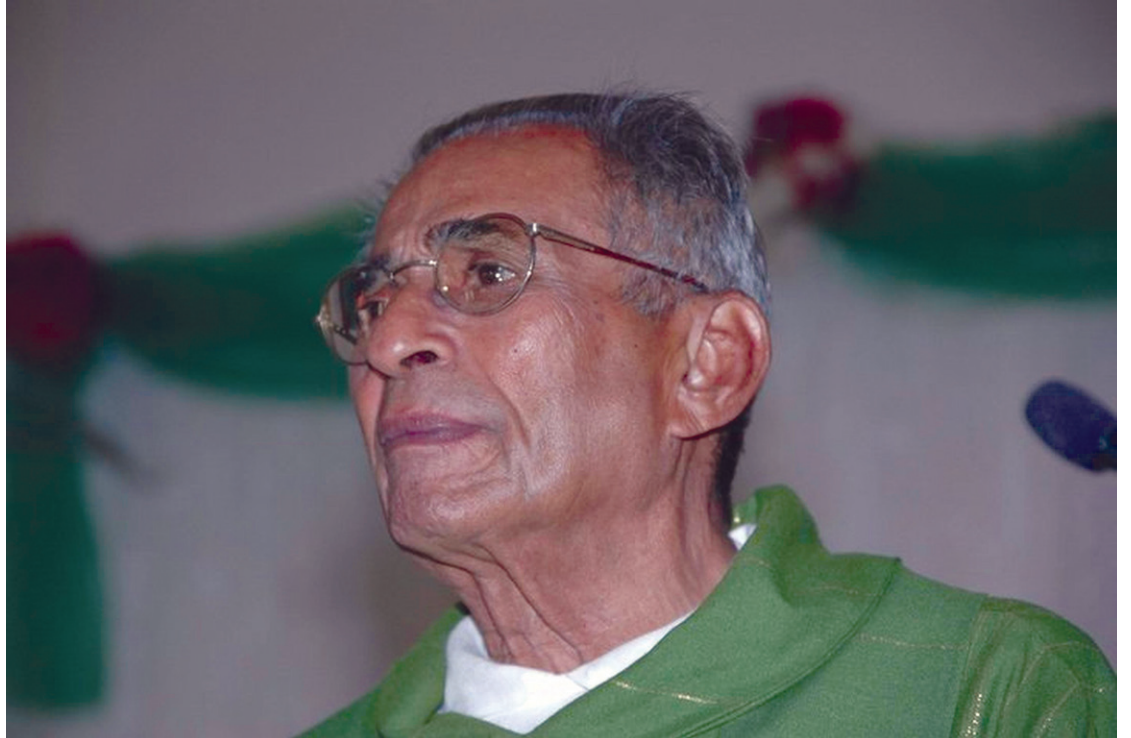
El a ekspresá su fe prinsipalmente ku predikashi i konkretisashon di hustisia sosial. Na su persona ta korespondé un lugá den historia di Kòrsou banda di Monseñor Niewindt (abolishon di esklabitut), Monseñor Verriet (emansipashon sosial), Mr. dr. M.F. da Costa Gomez (emansipashon polítiko), Pierre Lauffer, Paul Brenneker i Elis Juliana (kultura).

Ta trata di un persona ku un aksesibilidat direkto i kaluroso i un solidaridat humano grandi. Su ideal, ku a haña un forma den FESSKA, su yu spiritual, ta dirigí riba elevashon di ser humano. Nos por distinguí un liña kla entre FESSKA, Mater et Magistra (ku no a materialisá), Inforsic, JOC, AA, Credit Union i e movementu sindikal kristian. Tur tabatin komo meta formashon di lider.

Na yüli 2004 Gobièrnu di Kòrsou a otorgá na Mgr. dr. Amado Römer e promé i máksimo zondekorashon ofisial den forma di e Krus di Mérito pa tur loke el a hasi i nifiká pa nos komunidat. P'esei nos ta sumamente kontentu, ku nos Universidat Nashonal, tambe ta duna e rekonosementu pa tur e trabounan sientífiko i sosial ku bo a hasi na un nivel ehemplar". Te aki a diskurso di dr. Marcha.

Mgr. Amado Römer a bai sosegá





WILLEMSTAD – Djasabra último a drenta informashon ku pader Amado Römer a bai sosegá. E tabatin 88 aña di edat. Informashonnan ku nos a haña ta hasi menshon ku e dia promé e pader tabata sinti su kurpa malu. Despues di algun tèst a determiná ku e mester a keda interná. Parti anochi a mand'é e sekshon di kuido intensivo. 20 pasa di 3 di mardugá el a bai sosegá.
Na su kama di morto tabatin famia, konosínan, miembronan di Iglesia Katóliko i obispu Luis Secco. Djasabra tabatin diferente reunion pa determiná ki tipo di entiero lo bai dun'é. Tin un deseo di e defuntu pa su entiero ta simpel pero di otro banda konsiderando su ròl instrumental den desaroyo soshal-kultural di Kòrsou ta pensando riba un entiero ku tur honor.
Ta wardando yegada di miembronan di gobièrnu di Antia pa tuma un desishon mas lat e siman aki.

E anunsio di morto di pader Römer a kousa un shòk den komunidat di Kòrsou i di Antia. E tabata un persona masha kerí. E tabata skerpi i fuerte den su ponenshanan. Semper pader Römer a traha pa elevá normal i balor serka hende. E tabata na kuna di koperativismo, sindkalismo kristian i FESSKA, un instituto pa desaroyo di hende. Aña pasa el a stòp su aktividatnan komo pastor na parokia di Jandoret ku el a sirbi pa hopi aña.
Pader Römer a traha na Aruba tambe den pasado.



A pone palapa na diferente playa di Korsou

WILLEMSTAD -- CTB den kuadro di su maneho pa drecha produkto turístiko di Korsou, kual ta enserá entre otro mehorá nos playanan, a instalá resientemente 13 palapa nobo na un total di tres área turístiko esta ocho na Daaibooi, tres na Caracasbaai i dos na Playa Jeremi.

E palapanan aki ta hasi posibel ku e bishitante por disfrutá di e playanan menshoná den e sombra fresku di e palapanan. Tambe kada palapa ta ofresé espasio pa sinta i pone alimento ku nos a kustumbrá di bai playa kuné. Un di e motibunan prinsipal pa e bishitante bin nos isla ta pa por hasi uso di nos playanan. Nos playanan ta un di e fasilidatnan ku mas ta wòrdu usa pa e bishitante i pa e motibu aki nan mester wòrdu kuidá pa asina por garantisá ku e eksperiensha di e bishitante na nos isla ta mihó ku ta posibel

. Ya pa algun aña konsekutivo CTB a bin ta duna un aporte den esaki i a instalá diferente palapa na nos playanan públiko i entretantu por bisa ku na mayoria playa tin un gran kantidat di palapa instalá. Ku e desaroyo aki CTB ta traha duru riba mehorashon di nos produkto turístiko pa medio di hasi e fasilidatnan disponibel na playanan mas atraktivo.
Tantu nos bishitantenan komo pueblo lokal por disfrutá di e palapanan nobo. Laga nos tur kuida no solamente kada palapa pa mas i mas persona por disfrutá di nan pero tambe mantené e área rondó di kada palapa limpi.

Korda ku e playanan aki ta di nos tur, i mas mihó nos kuida nan mas nos por disfrutá di nan. CTB kier enfatisá ku tur loke ta bon pa nos hendenan lokal ta bon pa nos bishitante nan tambe, asina e organisashon di turismo di Korsou ta bisa.

Representante di Korsou Deanira Job korona komo Princess of the World 2010 na Republika Dominikano

WILLEMSTAD -- Djasabra ultimo Deanira Job a resulta ganadora absolute di e sertamen Princess of the World 2010. Dilanti di m as di 500 hende den e sala di show di Barcelo Capello e dama aki a demostra ku Korsou no tin damanan bunita solamente pero ku un inteligensia sin igual. For di siman pasa Deanira Job a biaha ku su mama Sra. Carla Rosario i tambe Gensy Cafsia ku a bai pa representa Curacao Beauty Organization mientras ku tabata warda presidente di prestogioso organisashon yega ku e ultimo atributonan pa E representante. Informashonan ku organisashon a haña for di prinsipio tabata ku e hoben a yega I posrtula su mes komo un di e gran faboritanan di e anochi final. Pe dia final a kuminsa ku un kombersashon ku hurado mainta kaminda e hoben aki a sa di kombersa I bende nos isla na un maner fenomenal I ku huradonan a keda enkanta ku su presentashon I nos mester a bias ku no tabata fasil. Pa e anochi final e Deanira a hasi 4 presentashon: 1. Trahe di opening, trahe sportief di fantasia, 3. trahe uniforma kaminda nan a efektua un baile di merengue I final den trahe di Gala. Despues di e 4 presentashonan aki a bai pe resultado final kaminda nos Deanira Job a sera korona komo Princess of the World 2010!

A reina un emoshon hopi grandi den sala paso publiko kontentu aunke no tabata tin hendenan ku a bai pa apoya nos representante tabata apoye den tur presentashon! , asina e anfitrion di Deanira a relata for di e sertamen. Un danki spesial ta bai na Gensy Cafsia ku a hasi un trabou magnifiko, Samuel Pantaleon ku a disenja e trahenan exclusive di nos representante, Sra. Carla Rosario ku a apoya CBO grandemente komo mayor! Deanira Job lo yega djamars awor ku DAE 5.15 di atardi bin I ban risibi nos Princess of the World 2010. Curacao Beauty Organization di kurason ke yama tur famia, amigunan I sponsernan ku a apoya nos pa awe nos por mira un resultado positivo pa ku e hoben bunita I inteligente aki!

Un biaha mas di kurason danki I QUE SIGAN LOS EXITOS!

Hòmber haña morto den Monte Carmelo

WILLEMSTAD – Djasabra ultimo, Sentral di polis a dirigí un patruya na un kas den Monte Carmelo pa un hòmber ku no ta duna señal di bida. Na yegada di e patruya polisial en bèrdat nan a topa ku un hòmber drumi abou na suela den kura di e kas ku no ta duna señal di bida. Dòkter di polis a konstatá morto di e hòmber aki, Raymond Klint nasé na Hulanda, 25 mei 1956. Kousa di e morto di e víktima te na e momento aki no ta konosí pa polis. Riba òrdu di Fiskal di Ministerio Públiko a konfiská e kurpa sin bida di e defuntu pa hasi outopsia di Lei. E investigashon den e kaso aki ta kontinuá.